

UNIVERSITE MOULOD MAMMARI DE TIZI-
OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT LANGUE ET CULTURE
AMAZIGHES



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :

N° de série :

**Mémoire en vue de l'obtention
Du diplôme de master II**

DOMAINE : Langue et Culture Amazighes

FILIER : Linguistique et didactique

SPECIALITE : Etudes Linguistiques Amazighes

Titre

**Etude Morphologique, Lexicale et Sémantique des
Hydronymes de la région de Beni Douala**

Présenté par :

FEKRACHE Thanina

HADID Nawel

Encadré

M. TABTI Rabah

Jury de soutenance :

Président : CHEMAKH Said

Encadreur : TABTI Rabah

Examineur : HADDAD Samir

Promotion 2019/2020





Remerciements

Tout d'abord, nous tenons à remercier le bon Dieu, le Tout Puissant de nous avoir donné la force, la patience, le courage, la volonté et toute l'aide nécessaire afin de réaliser ce modeste travail malgré les diverses difficultés rencontrées.

Toute notre reconnaissance, et notre immense remerciement pour notre encadreur Monsieur Rabah TABTI, d'avoir accepté de diriger ce travail, pour sa disponibilité, sa patience, ses encouragements, ses conseils, son sérieux et la confiance qu'il nous a accordée tout au long de la réalisation de ce mémoire.

Nous tenons également à exprimer nos vifs remerciements pour les membres du jury pour avoir accepté d'évaluer notre travail.

Nous remercions infiniment nos familles respectives, en particulier nos parents pour tous les efforts qu'ils ont investis pour notre cause.

Nous exprimons nos sincères remerciements pour nos chères amies que nous avons trouvé à nos côtés pendant les moments difficiles et nous ont encouragées à surmonter cette période.

Nos vifs remerciements s'adressent aussi à tous les enseignants du département de langue et culture amazighes.

Un grand merci à toutes les personnes qui de près ou de loin, ont contribué d'une manière ou d'une autre à l'accomplissement de ce travail.

NAWEL et THANINA



Dédicaces

Je dédie ce travail à :

A mon rayon de soleil, ma mère qui m'a donnée l'espoir, l'affection, le courage et l'éducation. Je la remercie pour ses sacrifices qu'elle m'a apportés durant toute ma vie.

A mon père, la lumière de mes yeux, un merveilleux papa, un très bon ami compréhensif. Je le remercie pour tous ses judicieux conseils, ses sacrifices, son soutien et ses encouragements.

Papa, Maman, un immense merci pour vous, c'est grâce à vous que je suis là où je suis ; que Dieu vous bénisse et vous protège à jamais.

*A mon cher unique frère **IDIR**, mon bras droit qui est toujours à mes côtés en toutes situations ; qui m'a porté âme et cœur pour me voir réussir et arriver à ce niveau.*

*A mes deux sœurs d'amour, **MALIKA** et **NADJET** qui ont toujours été à mes cotés durant toute la période de la réalisation de ce travail, avec le courage, espoir et soutien.*

*A mes grands-parents, mon beau-frère **SOFIANE**, mon oncle **ABDELLAH**, mes nièces **SANDRA** et **TILELLI** ; qui m'ont toujours rendues heureuse, et l'ensemble de la famille (chacun en son nom).*

A mes chers amis et amies, qui m'ont toujours soutenus dans les moments difficiles, tout au long de ce travail :

*«**JUBA, LYNDA, NAIMA, BLAID ...** ».*

*A mon binôme : **THANINA***

*A tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à la réalisation de ce travail. A toutes et à tous : Merci **NAWEL***



Dédicaces

Je dédie ce modeste travail :

A mes chers parents, ceux qui m'ont montré et tracé le chemin vers la réussite, qui ont été toujours à mes côtés pendant tout au long de mon parcours éducatif.

Je le dédie aussi à :

Mes soeurs «SABIHA , SOUHILA» , que j'estime beaucoup , mes frères «HOUCINE , TOUFIK ,RADHOUANE , YACINE , MOUNIR , GHILES ,DJILALLI » qui sont la pernelle de mes yeux .

A mon mari « SAID » et ma petite fille «KENZA», que j'aime à l'extrême.

A ma binôme «Nawel», laquelle a travaillé dur pour parfaire ce travail.

A ma chère copine «MILIZIA», mon grand respect pour les valeurs de courage, d'honnêteté et d'affection qu'elle m'a inculquée.

THANINA



DIDICACES

Système de transcription

Nous utilisons le système de transcription habituellement utilisé dans les études de berbère.

Consonnes :

Les consonnes suivantes sont notées comme en français :

b, d, f, g, , k, l, m, n, r, s, t, z

Emphatiques : v, û, ô, î, é

Labiovélarisées : b^o, g^o, k^o, q^o, x^o

Chuintantes : j, c (français ch)

Vélaires : \$, x (traditionnellement kh), q

Uvulaires : ê, ε

Laryngale : h

Affriquées : o (français dj) č (tch) p (ts),

Spirantes : les consonnes spirantes n'ont pas été notées:

La tension consonantique est notée par une lettre doublée

Semi –voyelles :

w, y

Voyelles

a, i, u, voyelle neutre : e

Les Abréviations:

Ex : Exemple

F : Féminin

M : Masculin

EL: Etat Libre

EA : Etat d'annexion

S : Singulier

P: Pluriel

Sommaire

Introduction générale	
Chapitre 1 : Etude morphologique et Lexicale	
Chapitre 2 : Etude Sémantique	
Conclusion générale	
Bibliographie	
Corpus	
Résumé en Tamazight	
Lexique	
Tables des matières	

Introduction générale

Introduction générale

« *Les mécréants n'ont-ils pas vu que les cieux et la terre étaient soudés (en un seul magma) ? Puis nous les avons disjointes et de l'eau, nous avons tiré toute chose vivante. Ne croient-ils donc pas ?* »¹

Ainsi, à travers cette citation du Saint Coran, on peut dire que l'eau a une grande importance dans la vie de l'homme, car ça renvoie entre autres à une source d'eau naturelle indispensable, sans laquelle, il n'y aurait pas de vie, ni pour l'homme ni pour la faune ni pour la flore.

Depuis toujours, l'être humain a éprouvé le besoin d'identifier tout ce qui l'entoure. Nommer lui a servi à reconnaître à faire exister, à distinguer une chose d'une autre, un lieu d'un autre, un individu d'un autre, mais aussi une plante d'une autre. Tout ça renvoie à la nature humaine : être curieux, aimer, nommer les choses qui viennent de sa solution.

Ce présent travail de recherche s'inscrit dans le cadre de l'hydronymie, une sous-branche de la toponymie. Cela concerne les noms des cours d'eau, une des disciplines relevant du domaine de l'onomastique.

L'onomastique vient de grec « **Onoma** » qui signifie « **nom** », qui par ailleurs, est une branche de la linguistique qui étudie particulièrement les noms propres.

L'onomastique comme science, est apparue à une période tardive (19^{ème} siècle). Cette science étudie les noms propres sous toutes ses formes en s'intéressant à l'étymologie de leur formation et leur (s) usage (s) à travers les langues et les sociétés. Elle se propose de rechercher leur signification, leur histoire, leur évolution et leur impact sur ces dernières (i.e. les sociétés).

Selon DAUZAT A., l'onomastique est « *une recherche systématique des noms propre* »². C'est une branche de la lexicologie qui a pour objet d'étude les noms propres. Cette discipline entretient des relations avec différents domaines (à savoir l'histoire, la géographie et la sociologie...), mais cela ne fait pas d'elle une discipline historique, géographique et ou sociologique.

Dans une autre définition, l'onomastique est « *une branche de la lexicologie étudiant l'origine des noms propres. On divise parfois cette étude en anthroponymie (concernant les noms propre de personnes) et toponymie (concernant les noms de lieux)* ».³

Dans notre recherche nous nous intéressons aux hydronymes. Selon BAYLON Ch., et FABREP., « *l'hydronymie (du grec hydros « eau » et anoma « nom » étudie les noms des cours d'eau, mais aussi des points d'eau, des terrains aqueux* ».⁴

¹ Le Saint Coran, Sourate Les prophètes, verset 30, Traduction du Docteur RADHOUANE N., 2017, Ed., EL MONTADA ISLAMI, p. 324.

² DAUZAT A., 1980, *Dictionnaire étymologique des noms de famille et prénoms de France*, Ed., Larousse, Paris, p. 7

³ DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire de Linguistique et Des Sciences Du Langage*, Ed., Larousse, Paris, p. 334.

Introduction générale

L'hydronymie est une science qui étudie les noms des cours d'eau, par la recherche de leur étymologie et des significations intervenues dans leurs formes anciennes au fil du temps.

Selon DUBOIS J., l'hydronymie « *C'est la partie de l'onomastique qui étudie les noms des cours d'eau* ». ⁵

Dans l'introduction de son ouvrage, LABEL P., part à la recherche d'une méthode hydronymique et pour cela, il commence par poser une définition de l'hydronyme : « *Nous appelons donc hydronyme, toute dénomination (appellation, qualification) ou nom propre donné non seulement aux sources, aux rivières, aux canalisations, mais aux marécages, aux mares, aux lacs et même les mers, les confluent, les gués, les courbes, les cascades, les embouchures portent des appellations hydronymiques...* ». ⁶

L'eau est l'un des composants de l'atmosphère et de tous les organismes vivants. A ce propos, 71% de la surface de la planète est couverte d'étendue d'eau, de tailles, de formes, et de profondeurs diverses (océans, mers, lacs, fleuves, rivières...).

1-Motivation et Objectifs

Ce qui nous a motivées et attirées pour choisir cette étude, c'est d'abord le besoin de découvrir notre patrimoine onomastique. En effet notre recherche concerne les hydronymes de notre région (Beni Douala) dans le but d'en savoir un peu plus sur leurs caractéristiques afin de dégager leurs particularités linguistiques et en vouloir connaître leurs significations et les sauvegarder de l'oubli. D'ailleurs, on a remarqué qu'il y a peu de travaux en onomastique, tant en Algérie en général, qu'en Kabylie particulièrement.

D'après ANGERS M., « *la découverte est impossible sans recherche, c'est à dire sans questionnement sur l'objet à connaître ou sur des aspects d'un phénomène à éclaircir. C'est ce questionnement qui permet de définir et de délimiter un problème de recherche* ». ⁷

2-Problématique

Pour bien cerner notre sujet, nous posons les questions suivantes :

- Est-ce que les appellations de ces hydronymes sont données arbitrairement ?
- Quelles sont les classifications des hydronymes ?

⁴BAYLON CH., et FABRE P., 1982, *Les noms des lieux et des personnes*, Ed., NATHAN, France, p. 6

⁵ DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire Des Sciences Du langage*, Ed., Larousse, Paris, p. 235.

⁶ BAYLON Ch. et FABRE P., 1982, *Les noms des lieux et des personnes*, Ed., NATHAN, p. 51.

⁷ ANGERS M., 1997, *Initiation, pratique à la méthodologie des sciences humaines*, Ed., Casbah université, p.8

Introduction générale

- Quelles sont leurs significations et leurs origines ?

3-Hypothèses

Dans notre travail on suppose que :

- Les hydronymes n'ont pas la même forme morphologique et non plus sémantique.
- Certains hydronymes sont d'origine berbère et d'autres sont des emprunts
- Les endroits qui portent des noms des cours d'eau, peuvent avoir relation à la ville, à un événement historique, à un nom de personne qui en prend la charge. Ils peuvent avoir relation avec la couleur de l'eau, la plante qui pousse à ses alentours ou parfois même aux animaux qui s'y abreuvent.
- Ces dénominations sont liées non seulement aux cours d'eau mais aussi aux canalisations et marécages et autres étangs, rigoles et étendues d'eau.

4-Méthode de recherche

Notre étude débutera avec introduction générale dans laquelle nous rappellerons des définitions de l'onomastique et ses sous branches.

Après avoir collecté notre corpus sur le terrain (région de Beni Douala), nous procéderons à son analyse morphologique et lexicale sur les plans forme, structure et lexique. Ce sera notre premier chapitre. En seconde étape on procédera à l'analyse sémantique de notre corpus où nous tenterons d'expliquer les significations de chaque hydronyme. Ce sera notre second chapitre.

Puis nous terminerons avec une conclusion générale et une bibliographie succincte.

5-Présentation de la région de Beni Douala :

La région de Beni Douala se situe au centre de la wilaya de Tizi Ouzou. Beni Douala est à quelques 17km au sud de la ville de Tizi-Ouzou et à 55 km de la mer méditerranéenne. Elle culmine en majorité à une altitude moyenne d'environ 850 mètre. Depuis 1984, la région se compose des communes d'Ath Aissi, Ath Douala, Ath Mahmoud et Ath Zmenzer⁸

⁸[HTTPS://FR.Wikipedia.org/wiki/tiziouzou](https://fr.wikipedia.org/wiki/tiziouzou) (consultation du 02/02/2021)

Introduction générale

6-Le Profil des informateurs

Notre corpus est rendu possible grâce à l'amabilité de nos informateurs que nous ne cesserons jamais de remercier pour leur aide précieuse, leurs informations appréciables et leurs explications riches de savoir. On les a récapitulés dans le tableau ci-après.

Village	Nom	Prénom	Âge	Sexe	Niveau d'instruction	Le Parler
Ait Bouyahia	Kebbal	Ahmed	78 ans	Masculin	Analphabète	Monolingue : Kabyle
Amsiwen	Hadid	Amhand	58 ans	Masculin	9 ^{ème} AF	Trilingue : Kabyle, Français, Arabe
Ath Khelfoune	/	Karima	40 ans	Féminin	2 ^{ème} AS	Trilingue : Kabyle, Français, Arabe
Timegnounine	Kartous	Idir	83 ans	Masculin	6 ^{ème} année primaire	Bilingue : Kabyle, Français
	Ketreb	Djilalli	30 ans	Masculin	Master 2	Trilingue : Kabyle, Français, Arabe
Taourirt Moussa Wamer	Djiran	Ldjouher	70 ans	Féminin	5 ^{ème} année primaire	Monolingue : Kabyle
	Salemi	Farhat	66 ans	Masculin	Cem	Bilingue : Kabyle, Français
Tourirt Moussa Wamer	Lachemi	Said	69 ans	Masculin	6 ^{ème} année primaire	Monolingue : Kabyle
Tizi Hibel	Nessah	Belkacem	69 ans	Masculin	Terminale	Trilingue : Kabyle, Français, Arabe
Agni Arous	/	Aldjia	70 ans	Féminin	Analphabète	Monolingue : Kabyle
Tagragra	Hamis	Mouhend Akli	70 ans	Masculin	Cem	Bilingue : Kabyle, Français
Tagemmout Azouz	At Bouzid	Lounis	75 ans	Masculin	Lycéen / Formation comptable	Trilingue : Kabyle, Français, Arabe
Ath Lhadj	Lmazari	Tassadit	80 ans	Féminin	Analphabète	Monolingue : Kabyle
Ichardiouen	Kehri	Redha	43 ans	Masculin	9 ^{ème} AF	Bilingue : Kabyle, Arabe
Ath Mesvah	Harouz	Mohemme d	64 ans	Masculin	P2	Bilingue : Kabyle, Français
	Hamidi		65 ans	Masculin	Technicien	Trilingue :

Introduction générale

		Mohemmed			supérieur	Kabyle, Français, Arabe
Ath Douala centre	/	Rezki	71 ans	Masculin	Cem	Bilingue : Kabyle, Français
Agemmoune	Belfaked	Mohemmed	73 ans	Masculin	Fin d'étude	Bilingue : Kabyle, Français
Ighil Bouzerou	/ Chehami /	Aldjia	65 ans	Féminin	Cem	Monolingue : Kabyle
		Mokrane	73 ans	Masculin	Fin d'étude	Bilingue : Kabyle, Français
		Fazia	54 ans	Féminin	6 ^{ème} année primaire	Monolingue : Kabyle
Tighzert	Adane	Achour	79 ans	Masculin	Fin d'étude	Bilingue : Kabyle, Français
Ath Bouali	Fekrache	Meziane	69 ans	Masculin	Cem	Bilingue : Kabyle, Français
	Gezli	Youcef	60 ans	Masculin	Terminale	Bilingue : Kabyle, Français
	Fekrache	Mohemmed Ou remdhane	65 ans	Masculin	9 ^{ème} AF	Bilingue : Kabyle, Français
Ath Idir	Farsi	Mohemmed Ameziane	70 ans	Masculin	Fin étude	Bilingue : Kabyle, Français
Ighil Mimoune	/	Fadhma	84 ans	Féminin	Analphabète	Monolingue : Kabyle
Ath ali Ouali	Boudaren	Mokrane	63 ans	Féminin	Terminale	Trilingue : Kabyle, Français, Arabe
Taddert Oufella	/ Medjbour	Fadhma	65 ans	Féminin	Analphabète	Monolingue : Kabyle
		Remdhane	64 ans	Masculin	4 ^{ème} année anné primaire	Monolingue : Kabyle
Tamaghoucht	Bouhada	Houcine	51 ans	Masculin	6 ^{ème} année primaire	Monolingue : Kabyle
	Aggar	Aldjia	64 ans	Féminin	Analphabète	Monolingue : Kabyle
ThalaKhelil	/	Mehdi	43 ans	Masculin	Terminale	Trilingue : Kabyle, Français, Arabe
Tagemout Ukarrouche	Nateche	Said	85 ans	Masculin	Elémentaire	Bilingue : Kabyle, Français
	Laggab	Ahmed	38 ans	Masculin	6 ^{ème} année primaire	Monolingue : Kabyle
	Lali	Rabah	77 ans	Masculin	6 ^{ème} année primaire	Monolingue :

Introduction générale

						Kabyle
Ath wanech	Saidani	Ahmed	68 ans	Masculin	Fin d'étude C.E.P	Bilingue : Kabyle, Français
Bouasem	Ben Idir	Houcine	72 ans	Masculin	Analphabète	Monolingue : Kabyle
Akendjour	/	Wardia	65 ans	Féminin	Analphabète	Monolingue : Kabyle
Ighil Lmal	/	Amar	70 ans	Masculin	Analphabète	Monolingue : Kabyle
Alma	Hachemi	Ali	69 ans	Masculin	Fin d'étude	Bilingue : Kabyle , Français
At Anan	/	Djouher	68 ans	Féminin	4 ^{ème} année primaire	Monolingue : Kabyle

Remarque :

Nous informateurs sont tous de la région de Beni Douala. Nous avons (8) informateurs qui n'ont pas de niveau d'instruction (analphabète), contre (8) qui ont un niveau primaire, (6) qui ont niveau collège, (5) qui ont niveau terminale, (7) ils ont le niveau de cours fin d'étude, (1) de niveau élémentaire. La majorité d'entre eux, sont du sexe masculin.

Introduction

Dans une recherche onomastique, le passage par une analyse morphologique est primordial, comme le souligne FOU DHILCH., « *Dans toute étude onomastique, la morphologie est déterminante. Elle est même, avec l'étymologie l'unique moyen qui permet d'identifier - l'évolution d'un nom* ». ¹

Ce chapitre premier est consacré à l'analyse morphologique des noms des cours d'eau de notre région, et l'hydronymie est la sous branche de l'onomastique qui traite ces appellations. Dans ce qui suit, nous tenterons d'étudier sur le plan morphologique, les hydronymes objet de notre corpus. Nous allons les classer morphologiquement, en fonction de leurs formes et de leurs structures, dans le but de détecter les formes les plus usuelles et les plus fréquentes. Enfin, nous tâcherons de déterminer leurs origines linguistiques (berbère, arabe, latin...).

1.1 Rappel de quelques notions

1.1.1-La morphologie

La morphologie, sous branche de la linguistique, est une science qui s'intéresse à la formation du mot. En d'autres mots, c'est une discipline qui étudie le morphème, l'une des composantes très importantes de la langue.

La morphologie est l'étude des formes (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe. ²

En linguistique moderne, le terme de morphologie à deux acceptations principale :

a) Ou bien la morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots, c'est-à-dire les règles de combinaison des « mots » (règle de formation des mots, préfixation et suffixation) et la description des formes diverses qui prennent ces mots selon la catégorie de nombre, de genres, de temps, de personnes et, selon le cas (flexion nominale ou verbale), par opposition à la syntaxe qui décrit les règles de combinaison entre les morphèmes lexicaux (morphème, racine, et mots) pour constituer des phrases ;

b) ou bien la morphologie est la description à la fois des règles de combinaison des syntagmes en phrases.

¹ CHERIGUEN F., « Régularités et variation dans l'anthroponymie algérienne », In BENREMDHANE. F., *Des noms et des noms ... anthroponymie et état civil en Algérie*, Ed., CRASC, Oran, p.16.

² DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Ed., Larousse, p. 311.

1.1.2 Le mot

Selon LEHMANN A., « *Le mot est l'unité lexicale; l'identité d'un mot est constituée de trois éléments : une forme, un sens et une catégorie grammaticale. Un mot résulte de l'association d'un sens donné à un ensemble de sens donnés susceptibles d'un emploi grammatical donné* »³

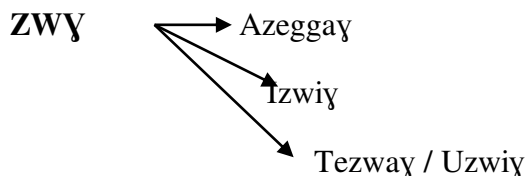
1.1.3 Lexique

C'est l'ensemble des mots d'une langue constituant son lexique. Cet ensemble se sépare en sous-ensembles, selon un certain nombre de variables ; il n'est pas clos, et ses contours ne sont pas fixés de manière absolue.⁴

1.1.4 Racine

On appelle racine, l'élément de base irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieur d'une langue ou d'une famille de langues. La racine est obtenue après l'élimination de tous les affixes et désinences ; elle est porteuse des sèmes essentiels, communs à tous les termes constitués avec cette racine.⁵

Exemple : Tala Izeggayen



1.1.4.1) La racine à base monolittère

Dans ce cas le mot est constitué d'une seule racine.

Ex : **Tala** Lbuṛ → **L** "Fontaine"

1.4.2) La racine à base bilitère

Dans ce cas le mot est constitué deux consonnes

³MEILLET A., 1921, Linguistique historique et linguistique générale, p.30.

LEHMANN. A., *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologique*, Ed., Nathan, p.1.

⁴Ibid , p.3.

⁵DUBOIS J., Op .Cit, p.395.

Ex : **Asif** N Tizra → **SF** “Rivière”

Tamda Urumi **MD** → “Mare”

Targa Umezyab **GR** → “Fossé d’irrigation, rigole”

Acaṛcuṛ **CR** → “Cascade”

1.1.4.3)La racine à base trilitère

Dans ce cas le mot est constitué de trois consonnes

Ex : **Lbir** N Taddart → **LBR** “Puits”

Amdun Uḥesnaw → **MDN** “Bassin”

Iyẓar Ufella → **YẒR** “Ruisseau”

1.1.4.4) -La racine à base de quadrilatère

La racine est composée de quatre consonnes généralement obtenues soit par redoublement d’un radical soit par suffixation.

Ex : Tamda N **Tifirellest** → **FRLS** “Hirondelles”

Remarque

La racine peut être composée de quatre consonnes ou plus.

Ex : **Lɛinṣer** N Yiẓzar → **ɛNṢR** “source”

1.1.5-Schème

On appelle schème de phrase, un type de phrase défini par les règles de combinaison de ses constituants.⁶

Exemples :

Tamda Ukars▼ → **C1 a C2 C3 a** “Mare”

Taewint N Weṛṛuf → **C1 a C2 C3 i C4 C5** “Source”

⁶ Ibid.p.416.

Amdun N At Azuz → a C1 2u C3 “ Bassin d’eau”

Acarçur → C1 a C2 C3 u C4 “Cascade”

2. Analyse morphologique du corpus collecté

L'étude morphologique s'inscrit sur quatre points essentiels qui sont (les modalités obligatoires, la composition, la dérivation, et l'emprunt).

2.1) Modalités obligatoires du nom

2.1.1) Le genre

Comme c'est le cas pour de nombreuses langues. Le berbère oppose deux genres uniquement : masculin et le féminin.⁷

2-1.1.2) Le masculin

Le nom masculin, en berbère (kabyle), affiche à son initial l'une des trois voyelles pleines (a), (i) ou (u).⁸

2.1.1.2) Le féminin

Le féminin en berbère se forme sur le masculin par la préfixation et suffixation de T:

M. Amyar, F. Tamyart. Il exprime: le diminutif, la femelle, le nom d'unité d'un collectif.⁹

Exemples :

Masculin	Féminin	Transcription phonétique
Amdun n Eli Wesliman	Tamda	[Amðun n ɛli wɛsliman] [ɛamða]
Amdun	Tamduct N Hed Uggad	[Amðun] [ɛamðuɤ n ɥɛd uggað]

Tableau N°01, Sur Le Masculin et Le Féminin

⁷IMARAZEN M., 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, Ed, HCA, p.10.

⁸ Ibid

⁹NAIT ZERRAD K., 1995, *grammaire du berbère contemporain (kabyle)*, Ed Enag, Alger, p.45.

Comme nous l'avons cité en dessus, le nom varie en deux genres: le masculin commence, en générale, par une des initiales comme: Amdun, Iyzar; et le féminin se forme généralement sur le masculin par la préfixation et la suffixation de (t).

Ex : M: Amdun, F : Tamda¹⁰

2.1.2)Le nombre

Le berbère oppose le singulier et le pluriel. Ce dernier est formé principalement sur la base du premier auquel on fait subir certaines modifications qui peuvent toucher la voyelle initiale, la partie médiane et ou finale. Ainsi, on peut obtenir trois types de pluriels:

- Le pluriel interne (modification médiane ou alternances interne);
- Le pluriel externe (modification finale ou suffixatio); et:
- Le pluriel mixte qui résulte de la combinaison de ces deux procédés.¹¹

Singulier	Pluriel	Transcription phonétique
Taewint	Tiëwinin	[θaɤwit] [θiɤwinin]
Iyzar Tanqut	Lëinşer İyezran	[Iɤzar tta:nqut] [Iɤinsəɤ iɤəzɤran]
Tala	Taliwin	[θala] [θaliwin]
Lbir N Hed Qasi	Lbiran N At Yufaq	[Lvir n tɤəd kasi] [Lviran naθ jufaq]
Iyzer Macçu	Lbir İyezran	[Iɤzəɤ mɤtɤ] [Lvir iɤəzɤran]
Tala N Zikin	Tiliwa Yenyan Arruḥ	[θala n zixin] [θiliwa jənɤan ɤɤuḥ]
Lëinşer	Iyzar N Laenasher	[Lɤinsəɤ] [Iɤzəɤ llaɤnasəɤ]

Tableau N°02 , Sur Le Pluriel et Le Singulier

Le pluriel se forme à partir du singulier

Ex : Taewint → Tiëwinin → Alternance vocalique “a/i” et suffixation de “in”.

¹⁰Ibid , p,44.

¹¹IMARAZEN M., op-cit, p.16.

Tala → Taliwin → Suffixation de “in”.

Iyzar → Iyezran → Suffixation de “an”.

Tala → Tiliwa → Alternance vocalique “a/i” .

2.1.3) L'état

L'opposition d'état est l'une des spécificités du nom en berbère. En effet, ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leurs morphologies: **l'état libre** et **l'état d'annexion**.

2.1.3.1) L'état libre: on dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme. ¹²Exemple : **Amezyab**

2.1.3.2) L'état d'annexion : le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initiale : des modifications dans sa voyelle initiale et ou, préfixation d'une semi-voyelle. ¹³ Exemple : **Umezyab**

L'état libre	L'état d'annexion	Transcription Phonétique
Amezyab	Targa N Umezyab Tala Umezyab	[Aməzjav] [θarga ulezjav] [θala umezjav]
Amdun Umalu	Tala N Wemdun	[Amðun umalu] [θala n wəməðun]

Tableau N°03 , Sur L'état Libre et L'état D'annexion

Selon les exemples précédents, nous avons remarqué quelques modifications :

Alternance vocalique:- Amezyab → N Umezyab ."a-u".

Préfixation d'une semi-voyelle "w" ; Amdun → N Wemdun

¹²Ibid ,P. 25.

¹³Ibid , P .26.

2.2) L'emprunt

Selon HADDADOU : « en contact depuis des millénaires avec les grandes langue de civilisation du bassin méditerranéen , le berbère connaît depuis longtemps le phénomène de l'emprunt linguistique ». ¹⁴

*Exemples

Point d'enquête	L'emprunt + Transcription Phonétique	Son Origine
Beni Douala	- Lbir [Lvir]	- Ce mot est un emprunt de l'arabe (al bir), qui veut dire le puit.
	-Ccix [ʃix]	- Ce mot provient de l' arabe (chaykh), qui veut dire homme de religion.
	-Sebea [səvʃa]	- Ce mot vient de mot arabe (sabəa) qui veut dire le numéro sept.
	- Lexzani [Ləxzani]	- Ce mot vient de mot arabe (lekhazaine) qui veut dire les magasins.
	- Uxarfi [Uxarfi]	- Ce mot vient de mot arabe(xarouf) qui veut dire un moton.
	-Rəḥmun [rəḥmun]	- Ce mot vient de mot arabe (arḥama) qui veut dire un miséricorde.
	- Lḥed [Lḥəd]	- Ce mot vient de mot arabe(al ahad) qui veut un joure de semaine qui est le dimanche
	- Tajdiṭ [θaʒdiṭ]	- Ce mot vient de mot arab(djadid) qui veut dire nouveau.
	- Lḥağ [Lḥadz]	- Ce mot vient de mot arabe (al hadj) qui veut dire la persone qui a fait le pèlerinage à la mecque.
	-Lḥemmam [Lḥəmmam]	- Ce mot vient de mot arabe (al hammam) qui veut dire le hammam
-Dwala [Dwala]	- Ce mot vient de mot arabe	

¹⁴HADDAOU M., 2000. *Le guide de la culture berbère*, ED.Ina-Yas , Algerie , p.249.

- Tajmaet [θazmaʃθ]	(dawaa) qui veut dire un médicament .
- Tteffah [Tsəffaʃ]	- Ce mot vient de mot arabe (djamaea) qui veut dire un groupe.
- Weħbib [Wəʃviv]	
- Lğameε [Ldzaməʃ]	- Ce mot vient de mot arabe (tuffah) qui veut dire une pomme. - Ce mot vient de mot arabe (habib) qui veut dire un ami . - Ce mot vient de mot arabe (al djamie) qui veut dire une mosqué.

Tableau N°04, Sur L'emprunt

2.3) Les noms simples

Le nom simple s'écrit en un seul mot, comme le mentionne DUBOIS J., dans son dictionnaire de linguistique et des sciences du langage «*On appelle mot simple un morphème racine par opposition au mot dérivé ou composé*». (1994 :434)

Amezyab (Source)

Acařcuř (Cascade)

Amdun (Bassin)

Tiliwa (Fontaines)

Tæwint (Source)

Læinřer (Source)

Lħemmam (le hammam)

2.4) Les noms composés

La composition: est une procédure qui existe en berbère, mais elle semble plus productive. On peut distinguer deux sortes de composés : (1) ceux où les unités sont liées, et indissociables et (2) ceux où les unités sont séparées (synopsie) , éventuellement par une particule.¹⁵

2.4.1) La composition par juxtaposition:

Selon IMARAZEN M., «*la composition proprement dite résulte de la simple juxtaposition d'unités se référant à l'origine, à différentes réalités . Le sens obtenu après cet assemblage diffère, mais la réalité du référent rassemble les sens des unités composant sa désignation.*»¹⁶

Proposition +Nom +Verbe ex : Tala Figgan = Yef +Wayeg + Iggan

2.4.2) La composition synaptique

Selon IMARAZEN M., elle est «*engendrée par la succession de deux substantifs séparés par le fonctionnel (n) «de» obligeant le second à se mettre à l'état d'annexion pour marquer un rapport étroit de détermination entre les deux nominaux.* »

Nous avons les cas suivants:

- **Nom+Nom** :exemples

Asif Lqennar : Asif +Lqennar

IyzarLhemmam: Iyzar +Lhemmam

Tamda Reħmun : Tamda + Reħmun

Taewint Usuru : Taewint + Usuru

Lainser Uqarmud : Lainser + Uqarmud

- **Nom + Verbe** :exemples

Tala Lbur Tala + ~~lbur~~

Tala Gefran → Tala + yefren

Tala Figgan → Yef wayeg+ igan

¹⁵ NAIT ZERRAD K., 1995 ,*Grammaire du berbère contemporaine (Kabyle).1-Morphologie* , Ed Emog. Alger , p 47.

¹⁶IMARAZEN M., 2014 ,*Elément de Morpho-syntaxe Kabyle*, Ed.El-amel , p.14

- **Nom+Verbe+Nom** :exemples:

Tamda Yeččan Ali : Tamda +yeččan +Ali

Tala Yenyan Arruḥ : Tala +yenyan +Arruḥ

- **Nom+Adjectif** :exemples

Tala Tajdit : Tala +Tajdit

Tala Izeggayen: Tala + Izeggayen

Tala Meqqret : Tala +Meqqret

Iɣzar Ameqran : Iɣzar +Ameqran

- **Nom+proposition+Nom**exemples:

Tala N Yieššaben : Tala +N +Yieššaben

Tala N Tsemyel :Tala +N+Tsemyel

Tala N Lḥed : Tala+N +Lḥed

Tala N Waḥur : Tala +N+Waḥur

- **Nom +Nom+Nom** :exemples:

Targa LbuṛUcardiw: Targa+ Lbuṛ +Ucardiw

Iɣzar Umalu Ḥelwan : Iɣzar + Umalu +Ḥelwan

Taewint Uxxam Lḥağ:Taewint +Uxxam +Lḥağ

- **Nom+N+Nom+Nom** :exemples

Tamda N Sebea Lexzani : Tamda +N+ Sebea +Lexzani

Tala N Wegni Taga : Tala +N +Wegni +Taga

Amdun N Ali Wesliman : Amdun+ N+ Ali+ Wesliman

- **Préfixe At +Nom** :exemples:

Amdun Alma At Umran :Amdun Alma At+ Umran

Taewint N At Taleb: Taewint N At+Taleb

Iyzar N At Annas: Iyzar N At+ Annas:

Lbiran N At Yufaq:Lbiran N At +Yufaq

- **Nom +N+Adverb**: exemples

Tala N Ufella : Tala +N+Ufella

Tala N Wadda : Tala+N +Wadda

4.3) Les composés par lexicalisation

Il s’agit, dans ce type de composition, que des noms et jamais de verbes, car ce procédé est réalisée par l’intermédiaire du fonctionnel (n) qui n’intervient qu’entre deux nominaux ou un nominal et un substitut .¹⁷

Exemples :Tala N Wattan – tala b°attan

Tala N wemdun- tala P°emdun

2.4.3)L’état d’ annexion des noms composés

L’état d’annexion se produit dans le deuxième élément lexical du nom composé

L’état libre	L’état d’annexion “n”	Changement
Amdun Aḥur Awriwen	Tala N Wemdun Tala N Waḥur Tala N Wawriwen	Préfixation d’une semi-voyelle “w”

¹⁷IMARAZEN M .,2007, *Manuel de syntaxe berbère* , Ed ;HCA,p.35.

Agemmaḍ	Asif N Ugemmaḍ	Altérnance vocalique “a-u”
Tadaryist	Tala N Tdaryist	Chute totale de la voyelle “a”
Amalu	Tala N Umalu	Altérnance vocalique “a-u”
Tawcict	Leinṣar N Tewcict	Chute de la voyelle initiale “a”
Akarsi Amellal	Tamda N Ukarsi Tala N Umellal	Altérnance vocalique “a-u”
Tagemmut	Tala N Tgemmut	Chute totale de la voyelle initiale “a”
Iyil Izeggaren	Tala N Yiyil Tala N Yezgaren	Prifixation d’une semi voyelle “y”
Tisekrin Tamzult	Tala N Tsekrin Tala N Temmzult	Chute totale de la voyelle “i” Chute de la voyelle “a”

Tableau N°05, Sue L’état D’annexion Des Noms Composés

2.4.5)Réalisation phonétique de certains noms composés:

- /N+/W/ = (B^w)/ N+/W/= p^w

Hydronyme	Transcription phonétique
Tala N Wattan	[θala bb ^w attsan]
Tala N Waḥur	[θala bb ^w aḤur]

Tala N Wemdun	[θala pp ^w əmðun]
Tala N Wallay	[θala pp ^w allaj]
Tala N Wadda	[θala bb ^w adda]

Tableau N°06, Sur La réalisation Phonétique Des Composés

- N+y = gg

Hydronyme	Transcription phonétique
Tala Yefren	[θala ggəfran]
Tala N Yiyl	[θala ggijil]
Tala N Yeħyi	[θala ggəħji]
Ləinsar N Yeyzar	[Lɪnsar ggeɣzar]
Tala N Yezgaren	[θala ggəzgaren]

Tableau N°07, Sur La Réalisation Phonétique Cas : (N+Y=GG)

- N+T =TT

Hydronyme	Transcription phonétique
Tala N Teymat	[θala tteymat]
Tala N Temzult	[θala ttəzult]
Tala N Tizi Uqarra	[θala ttizi uqarra]
Tala N Tigzirin	[θala ttiyzirin]

--	--

Tableau N°08 , Sur La Réalisation phonétique Cas : (N+T = TT)

- N+L =LL

Hydronyme	Transcription phonétique
Iɣzar n leɣnuc	[Iɣzɔɾ n ləɣnuɟ]
Asif n lecqaj	[Asif n ləɟqaj]

Tableau N°09 , Sue La Réalisation Phonétique Cas : N+L=LL

3)Statistique et classement morphologique:

Pour montrer la catégorie dominante dans notre corpus nous proposons le schéma suivant:

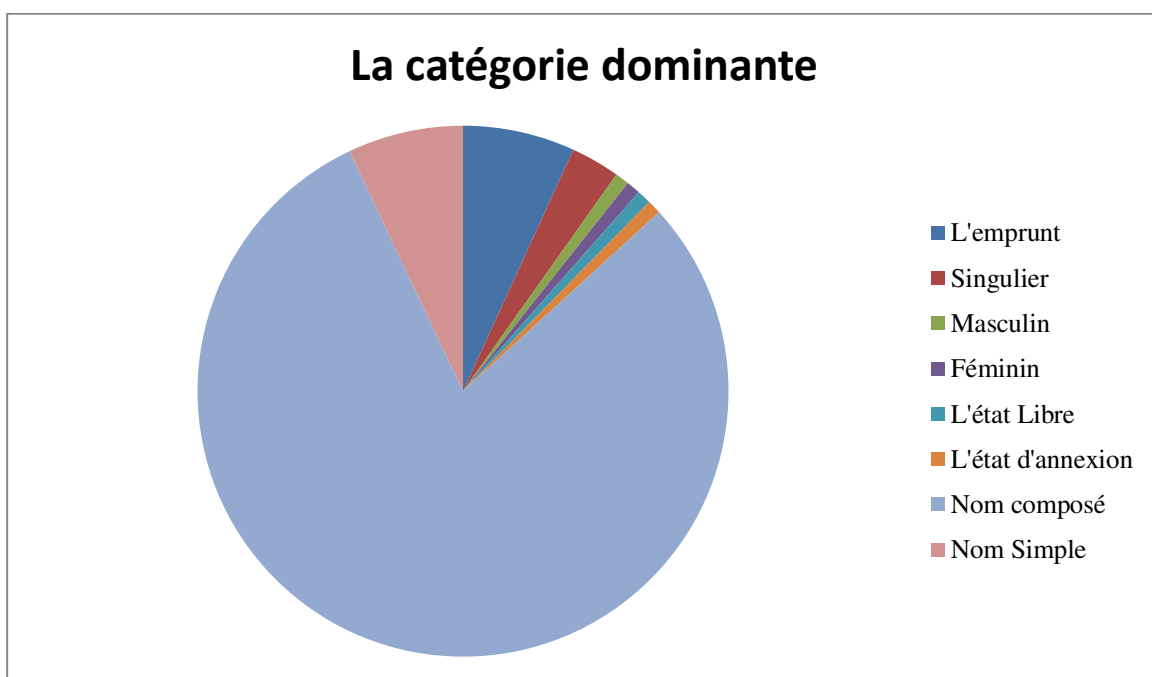


Tableau N° 9, Diagramme Sur La Catégorie Dominante

Commentaires:

L'observation de ce schéma donne un aperçu de la classification des noms simples, composés, masculin, féminin, singulier, pluriel, l'état libre, l'état d'annexion, et l'emprunt:

- ❖ **Les noms composés** sont en **1^{ère}** position qui sont au nombre de **187**, avec un pourcentage de **93,50%**, sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que les noms composés sont les plus fréquents dans notre corpus.
- ❖ **Les noms simples** sont en **2^{ème}** position qui sont au nombre de **13**, avec un pourcentage de **8,24%**, sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que les noms simples sont moins fréquents dans notre corpus.
- ❖ **L'emprunt** est en **3^{ème}** position avec **16** noms représente un taux de **8%** sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que l'emprunt moins fréquents dans notre corpus.
- ❖ **Le singulier et le pluriel** viennent en **4^{ème}** position qui sont au nombre de **7** nom, représente un taux **3,50%** sur un totale de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que **S** et **P** moins fréquents dans notre corpus.
- ❖ **L'état d'annexion** est en **5^{ème}** position qui sont au nombre de **3** noms, représente un pourcentage **1%**, sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que **E.L** très moins fréquents dans notre corpus.
- ❖ **Masculin, Féminin et L'état libre** viennent en dernière position avec un nombre de **2** nom représente un taux de **1%** sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que **M.F. EL** très peu fréquent dans notre corpus.

4) Dérivés nominaux du verbe

4.1) Les noms verbaux

Chaque verbe est susceptible de fournir des noms verbaux et des adjectifs par dérivation. Les noms verbaux sont le nom concret, le nom d'agent, le nom d'instrument et l'adjectif. Le nom d'action existe pour tous les verbes, primaire ou dérivé, au contraire des autres noms. Le nombre d'occurrence pour le nom d'agent est cependant beaucoup plus important que pour le nom d'instrument.¹⁸

¹⁸NAIT ZERRAD K., Op.cit., p.121.

4.2)Le nom d'action :

Le nom d'action : signifie le fait de réaliser ou subir l'action exprimée par le verbe.¹⁹

Exemple:

Ffer → Tufra → Tala yefren

4.3)Le nom concret

Le nom d'action peut avoir parfois un sens concret

Exemples : Verbe + Nom d'action + Nom concret

Ffer → Tuffra → Tamuffirt → Tala yefren

Ffer : Tuffra → Action de caché « Tamuffirt »

4.4)Le nom d'agent

Le nom d'agent se forme en berbère par la préfixation de "am" au verbe avec la variation "an" sans que cela soit systématique. Si le radical du verbe contient un "am" ou plus généralement une labiale (b, f, m, w), la voyelle initiale "a" devient généralement "i", si le verbe contient la voyelle "i".

Le nom d'agent, peut être actif (acteur ou auteur du procès, donc véritable agent) ou passif (subit l'action, c'est en fait un nom de patient²⁰)

Exemple : Verbe + Nom d'agent ou de patient

Ffer → Amuffir « Tufra »

4.5) L'adjectif

L'adjectif exprime une propriété, une qualité ou une caractéristique du nom (être animé ou chose) auquel il se rapporte. Il se forme principalement sur les verbes de qualité.

¹⁹Ibid

²⁰Ibid . P.129.

Ex :

Izwiy → Azeggay

Iwriy → Awray

On peut obtenir des adjectifs en préfixant au nom l'un des morphèmes adjectivés (BU, M, AT, SUT) « possesseur (s) de / caractérisé (s) par ». Le nom qui succède à ces éléments se met automatiquement à l'état d'annexion, exemples :²¹

At Eli Wensar

Buqellay

Ces morphèmes varient en genre et en nombre : Bu (MS) , At (MP) , Sut (FP).

Avec les noms masculins qui ont subi l'alternance vocalique (a-u) on passe de l'état libre à l'état d'annexion , et étant donné qu'il y a hiatus après le morphème (BU) , cette même voyelle chute exemple : ²²Aqellay → Uqellay → Buqellay

Conclusion

À travers notre analyse morphologique sur les hydronymes de la région de Beni Douala, nous avons déduit que les noms des sources d'eau sont généralement empruntés à la langue arabe qui sont au nombre de 16 représentant un taux de 8% . Pour des raisons historiques, géographiques et autres , la Kabylie est une région marquée par l'influence de la langue arabe sur le lexique berbère, car la Kabylie est une terre d'Islam, et que l'arabe l'a pénétrée dû au Coran.

Ex: Lbir : un puits

Lħağ : L'homme qui a été faire le prélinage

Par ailleurs , nous avons déduit que l'origine linguistique des noms de notre corpus est marquée par une grande diversité à la langue berbère qui vient en première position avec un nombre 184 noms.

En outre , les noms composés sont majoritaires par rapport aux noms simples, qui sont au nombre de 187 ce qui équivaut un taux de 93,50 %.

²¹IMARAZEN M ., 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, HCA, P.54.

²²Ibid , P. 55.

EX : -Tala N Teymat ; Se compose d'un : Nom+ Préposition +Nom

- Leinşer Uqarmud ; se compose d'un : Nom +Nom

Par contre les noms simples sont minoritaires, ils sont au nombre de 13 pour un taux de 8,24%.

EX :Amezyab

Acaŗcuŗ

Cependant, on constate que tous les noms (simples, composés et empruntés) présentent les modalités obligatoires du nom en berbère: le genre, le nombre et l'état.

Enfin , nous avons remarqué que la dérivation nominale est la plus fréquente que la dérivation verbale dans notre corpus. Généralement, nous pouvons former un dérivé nominal à partir d'une racine ou une base verbale.

Introduction

Dans une recherche onomastique, le passage par une analyse morphologique est primordial, comme le souligne FOU DHILCH., « *Dans toute étude onomastique, la morphologie est déterminante. Elle est même, avec l'étymologie l'unique moyen qui permet d'identifier - l'évolution d'un nom* ». ¹

Ce chapitre premier est consacré à l'analyse morphologique des noms des cours d'eau de notre région, et l'hydronymie est la sous-branche de l'onomastique qui traite ces appellations. Dans ce qui suit, nous tenterons d'étudier sur le plan morphologique, les hydronymes objet de notre corpus. Nous allons les classer morphologiquement, en fonction de leurs formes et de leurs structures, dans le but de détecter les formes les plus usuelles et les plus fréquentes. Enfin, nous tâcherons de déterminer leurs origines linguistiques (berbère, arabe, latin...).

1.1 Rappel de quelques notions

1.1.1-La morphologie

La morphologie, sous-branche de la linguistique, est une science qui s'intéresse à la formation du mot. En d'autres mots, c'est une discipline qui étudie le morphème, l'une des composantes très importantes de la langue.

La morphologie est l'étude des formes (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe. ²

En linguistique moderne, le terme de morphologie a deux acceptations principales :

a) Ou bien la morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots, c'est-à-dire les règles de combinaison des « mots » (règle de formation des mots, préfixation et suffixation) et la description des formes diverses qui prennent ces mots selon la catégorie de nombre, de genres, de temps, de personnes et, selon le cas (flexion nominale ou verbale), par opposition à la syntaxe qui décrit les règles de combinaison entre les morphèmes lexicaux (morphème, racine, et mots) pour constituer des phrases ;

b) ou bien la morphologie est la description à la fois des règles de combinaison des syntagmes en phrases.

¹ CHERIGUEN F., « Régularités et variation dans l'anthroponymie algérienne », In BENREMDHANE. F., *Des noms et des noms ... anthroponymie et état civil en Algérie*, Ed., CRASC, Oran, p.16.

² DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Ed., Larousse, p. 311.

1.1.2 Le mot

Selon LEHMANN A., « *Le mot est l'unité lexicale; l'identité d'un mot est constituée de trois éléments : une forme, un sens et une catégorie grammaticale. Un mot résulte de l'association d'un sens donné à un ensemble de sens donnés susceptibles d'un emploi grammatical donné* »³

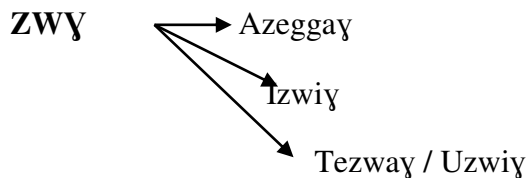
1.1.3 Lexique

C'est l'ensemble des mots d'une langue constituant son lexique. Cet ensemble se sépare en sous-ensembles, selon un certain nombre de variables ; il n'est pas clos, et ses contours ne sont pas fixés de manière absolue.⁴

1.1.4 Racine

On appelle racine, l'élément de base irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieur d'une langue ou d'une famille de langues. La racine est obtenue après l'élimination de tous les affixes et désinences ; elle est porteuse des sèmes essentiels, communs à tous les termes constitués avec cette racine.⁵

Exemple : Tala Izeggayen



1.1.4.1) La racine à base monolittère

Dans ce cas le mot est constitué d'une seule racine.

Ex : **Tala Lbuṛ** → **ⵍ** "Fontaine"

1.1.4.2) La racine à base bilitère

Dans ce cas le mot est constitué deux consonnes

³MEILLET A., 1921, Linguistique historique et linguistique générale, p.30.

LEHMANN. A., *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologique*, Ed., Nathan, p.1.

⁴Ibid . p.3.

⁵DUBOIS J., Op .Cit, p.395.

Ex : **Asif** N Tizra → **SF** “Rivière”

Tamda Urumi **MD** → “Mare”

Targa Umezyab **GR** → “Fossé d’irrigation, rigole”

Acařcuř **CR** → “Cascade”

1.1.4.3)La racine à base trilitère

Dans ce cas le mot est constitué de trois consonnes

Ex : **Lbir** N Taddart → **LBR** “Puits”

Amdun Uřesnaw → **MDN** “Bassin”

Iyřar Ufella → **YřR** “Ruisseau”

1.1.4.4) -La racine à base de quadrilatère

La racine est composée de quatre consonnes généralement obtenues soit par redoublement d’un radical soit par suffixation.

Ex : Tamda N **Tifirellest** → **FRLS** “Hirondelles”

Remarque

La racine peut être composée de quatre consonnes ou plus.

Ex : **Lainřer** N Yiřar → **ENřR** “source”

1.1.5-Schème

On appelle schème de phrase, un type de phrase défini par les règles de combinaison de ses constituants.⁶

Exemples :

Tamda Ukarsř → **C1 a C2 C3 a** “Mare”

Taewint N Weçřuf → **C1 a C2 C3 i C4 C5** “Source”

⁶ Ibid.p.416.

Amdun N At Azuz → a C1 2u C3 “ Bassin d’eau”

Acaṛcur → C1 a C2 C3 u C4 “Cascade”

2. Analyse morphologique du corpus collecté

L'étude morphologique s'inscrit sur quatre points essentiels qui sont (les modalités obligatoires, la composition, la dérivation, et l'emprunt).

2.1) Modalités obligatoires du nom

2.1.1) Le genre

Comme c'est le cas pour de nombreuses langues. Le berbère oppose deux genres uniquement : masculin et le féminin.⁷

2-1.1.2) Le masculin

Le nom masculin, en berbère (kabyle), affiche à son initial l'une des trois voyelles pleines (a), (i) ou (u).⁸

2.1.1.2) Le féminin

Le féminin en berbère se forme sur le masculin par la préfixation et suffixation de T:

M. Amyar, F. Tamyart. Il exprime: le diminutif, la femelle, le nom d'unité d'un collectif.⁹

Exemples :

Masculin	Féminin	Transcription phonétique
Amdun n Eli Wesliman	Tamda	[Amðun n ʕli wəsliman] [əamða]
Amdun	Tamduct N Hed Uggad	[Amðun] [əamðuʔə n ʔəd uggað]

Tableau N°01, Sur Le Masculin et Le Féminin

⁷IMARAZEN M., 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, Ed, HCA, p.10.

⁸ Ibid

⁹NAIT ZERRAD K., 1995, *grammaire du berbère contemporain (kabyle)*, Ed Enag, Alger, p.45.

Comme nous l'avons cité en dessus, le nom varie en deux genres: le masculin commence, en générale, par une des initiales comme: Amdun, Iyzar; et le féminin se forme généralement sur le masculin par la préfixation et la suffixation de (t).

Ex : M: Amdun, F : Tamda¹⁰

2.1.2) Le nombre

Le berbère oppose le singulier et le pluriel. Ce dernier est formé principalement sur la base du premier auquel on fait subir certaines modifications qui peuvent toucher la voyelle initiale, la partie médiane et ou finale. Ainsi, on peut obtenir trois types de pluriels:

- Le pluriel interne (modification médiane ou alternances interne);
- Le pluriel externe (modification finale ou suffixatio); et:
- Le pluriel mixte qui résulte de la combinaison de ces deux procédés.¹¹

Singulier	Pluriel	Transcription phonétique
Taewint	Tiëwinin	[θaɪwɪt] [θiɪwɪnɪn]
Iyzar Tanqut	Lëinşer Iyëzran	[lɪzər tta:nqut] [lɪnsər iɪzɪran]
Tala	Taliwin	[θala] [θaliwin]
Lbir N Hëd Qasi	Lbiran N At Yufaq	[lvɪr n tɛd kasi] [lvɪran naθ jufaq]
Iyzer Macçu	Lbir Iyëzran	[lɪzər mʃtu] [lvɪr iɪzɪran]
Tala N Zikin	Tiliwa Yenyan Arruh	[θala n zixin] [θiliwa jənɪan rruɰ]
Lëinşer	Iyzar N Laënaşer	[lɪnsər] [lɪzər llaɪnasər]

Tableau N°02 , Sur Le Pluriel et Le Singulier

Le pluriel se forme à partir du singulier

Ex : Taewint → Tiëwinin → Alternance vocalique “a/i” et suffixation de “in”.

¹⁰Ibid , p,44.

¹¹IMARAZEN M., op-cit, p.16.

Tala → Taliwin → Suffixation de “in”.

Iyzar → Iyezran → Suffixation de “an”.

Tala → Tiliwa → Alternance vocalique “a/i” .

2.1.3) L'état

L'opposition d'état est l'une des spécificités du nom en berbère. En effet, ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leurs morphologies: **l'état libre** et **l'état d'annexion**.

2.1.3.1) L'état libre: on dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme. ¹²Exemple : **Amezyab**

2.1.3.2) L'état d'annexion : le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initiale : des modifications dans sa voyelle initiale et ou, préfixation d'une semi-voyelle. ¹³ Exemple : **Umezyab**

L'état libre	L'état d'annexion	Transcription Phonétique
Amezyab	Targa N Umezyab Tala Umezyab	[Aməzjav] [θarga ulezjav] [θala umezjav]
Amdun Umalu	Tala N Wemdun	[Amðun umalu] [θala n wəməðun]

Tableau N°03 , Sur L'état Libre et L'état D'annexion

Selon les exemples précédents, nous avons remarqué quelques modifications :

Alternance vocalique:- Amezyab → N Umezyab ."a-u".

Préfixation d'une semi-voyelle "w" ; Amdun → N Wemdun

¹²Ibid ,P. 25.

¹³Ibid , P .26.

2.2) L'emprunt

Selon HADDADOU : « en contact depuis des millénaires avec les grandes langues de civilisation du bassin méditerranéen, le berbère connaît depuis longtemps le phénomène de l'emprunt linguistique ».¹⁴

*Exemples

Point d'enquête	L'emprunt + Transcription Phonétique	Son Origine
Beni Douala	- Lbir [Lvir]	- Ce mot est un emprunt de l'arabe (al bir), qui veut dire le puit.
	-Ccix [ʃix]	- Ce mot provient de l'arabe (chaykh), qui veut dire homme de religion.
	-Sebea [səvʃa]	- Ce mot vient de mot arabe (sabəa) qui veut dire le numéro sept.
	- Lexzani [Ləxzani]	- Ce mot vient de mot arabe (lekhazaine) qui veut dire les magasins.
	- Uxarfi [Uxarfi]	- Ce mot vient de mot arabe(xarouf) qui veut dire un moton.
	-Reḥmun [rəḥmun]	- Ce mot vient de mot arabe (arḥama) qui veut dire un miséricorde.
	- Lḥed [Lḥəd]	- Ce mot vient de mot arabe(al ahad) qui veut un jour de semaine qui est le dimanche
	- Tajdit [θaʒdit]	- Ce mot vient de mot arab(djadid) qui veut dire nouveau.
	- Lḥağ [Lḥadz]	- Ce mot vient de mot arabe (al hadj) qui veut dire la personne qui a fait le pèlerinage à la mécque.
	-Lḥemmam [Lḥəmmam]	- Ce mot vient de mot arabe (al hammam) qui veut dire le hammam
-Dwala [Dwala]	- Ce mot vient de mot arabe	

¹⁴HADDAOU M., 2000. *Le guide de la culture berbère*, ED.Ina-Yas, Algerie, p.249.

- Tajmaet [θaʒmaʃθ]	(dawaa) qui veut dire un médicament .
- Tteffah [Tsəffaʰ]	- Ce mot vient de mot arabe (djamaʕa) qui veut dire un groupe.
- Weħbib [Wəʰviv]	
- Lḡameɛ [Ldzaməʃ]	- Ce mot vient de mot arabe (tuffah) qui veut dire une pomme. - Ce mot vient de mot arabe (habib) qui veut dire un ami . - Ce mot vient de mot arabe (al djamiɛ) qui veut dire une mosquée.

Tableau N°04, Sur L'emprunt

2.3) Les noms simples

Le nom simple s'écrit en un seul mot, comme le mentionne DUBOIS J., dans son dictionnaire de linguistique et des sciences du langage «*On appelle mot simple un morphème racine par opposition au mot dérivé ou composé*». (1994 :434)

Amezyab (Source)

Acaɽcuɽ (Cascade)

Amdun (Bassin)

Tiliwa (Fontaines)

Tæwint (Source)

Lɛinʃer (Source)

Lḡemmam (le hammam)

2.4) Les noms composés

La composition: est une procédure qui existe en berbère, mais elle semble plus productive. On peut distinguer deux sortes de composés : (1) ceux où les unités sont liées, et indissociables et (2) ceux où les unités sont séparées (synopsie) , éventuellement par une particule.¹⁵

2.4.1) La composition par juxtaposition:

Selon IMARAZEN M., «*la composition proprement dite résulte de la simple juxtaposition d'unités se référant à l'origine, à différentes réalités . Le sens obtenu après cet assemblage diffère, mais la réalité du référent rassemble les sens des unités composant sa désignation.*»¹⁶

Proposition +Nom +Verbe ex : Tala Figgan = \forall ef +Wayeg + Iggan

2.4.2) La composition synaptique

Selon IMARAZEN M., elle est «*engendrée par la succession de deux substantifs séparés par le fonctionnel (n) «de» obligeant le second à se mettre à l'état d'annexion pour marquer un rapport étroit de détermination entre les deux nominaux.* »

Nous avons les cas suivants:

- **Nom+Nom** :exemples

Asif Lqennaɾ : Asif +Lqennaɾ

IɣzarLḥemmam: Iɣzar +Lḥemmam

Tamda Reḥmun : Tamda + Reḥmun

Taɛwint Usuru : Taɛwint + Usuru

Leinṣer Uqarmud : Leinṣer + Uqarmud

- **Nom + Verbe** :exemples

Tala Lbuɾ → Tala + ibuɾ

Tala Gefran → Tala + yefren

Tala Figgan → \forall ef wayeg+ igan

¹⁵ NAIT ZERRAD K., 1995 ,*Grammaire du berbère contemporaine (Kabyle).1-Morphologie* , Ed Emog. Alger , p 47.

¹⁶IMARAZEN M., 2014 ,*Elément de Morpho-syntaxe Kabyle*, Ed.El-amel , p.14

- **Nom+Verbe+Nom** :exemples:

Tamda Yeččan Ali : Tamda +yeččan +Ali

Tala Yenyān Arruḥ : Tala +yenyān +Arruḥ

- **Nom+Adjectif** :exemples

Tala Tajdit : Tala +Tajdit

Tala Izeggayen: Tala + Izeggayen

Tala Meqqret : Tala +Meqqret

Iyẓar Ameqran : Iyẓar +Ameqran

- **Nom+proposition+Nom**exemples:

Tala N Yieṣṣaben : Tala +N +Yieṣṣaben

Tala N Tsemyel :Tala +N+Tsemyel

Tala N Lḥed : Tala+N +Lḥed

Tala N Waḥur : Tala +N+Waḥur

- **Nom +Nom+Nom** :exemples:

Targa LbuṛUcardiw: Targa+ Lbuṛ +Ucardiw

Iyẓar Umalu Ḥelwan : Iyẓar + Umalu +Ḥelwan

Taewint Uxxam Lḥaḡ:Taewint +Uxxam +Lḥaḡ

- **Nom+N+Nom+Nom** :exemples

Tamda N Sebea Lexzani : Tamda +N+ Sebea +Lexzani

Tala N Wegni Taga : Tala +N +Wegni +Taga

Amdun N Ali Wesliman : Amdun+ N+ Ali+ Wesliman

- **Préfixe At +Nom** :exemples:

Amdun Alma At Umran :Amdun Alma At+ Umran

Taewint N At Taleb: Taewint N At+Taleb

Iyzar N At Annas: Iyzar N At+ Annas:

Lbiran N At Yufaq:Lbiran N At +Yufaq

- **Nom +N+Adverb**: exemples

Tala N Ufella : Tala +N+Ufella

Tala N Wadda : Tala+N +Wadda

4.3) Les composés par lexicalisation

Il s’agit, dans ce type de composition, que des noms et jamais de verbes, car ce procédé est réalisée par l’intermédiaire du fonctionnel (n) qui n’intervient qu’entre deux nominaux ou un nominal et un substitut .¹⁷

Exemples :Tala N Wattan – tala b°attan

Tala N wemdun- tala P°emdun

2.4.3)L’état d’ annexion des noms composés

L’état d’annexion se produit dans le deuxième élément lexical du nom composé

L’état libre	L’état d’annexion “n”	Changement
Amdun Aḥur Awriwen	Tala N Wemdun Tala N Waḥur Tala N Wawriwen	Préfixation d’une semi- voyelle “w”

¹⁷IMARAZEN M .,2007, *Manuel de syntaxe berbère* , Ed ;HCA,p.35.

Agemmaḍ	Asif N Ugemmaḍ	Altérnance vocalique “a-u”
Tadaryist	Tala N Tdaryist	Chute totale de la voyelle “a”
Amalu	Tala N Umalu	Altérnance vocalique “a-u”
Tawcict	Leinṣar N Tewcict	Chute de la voyelle initiale “a”
Akarsi Amellal	Tamda N Ukarsi Tala N Umellal	Altérnance vocalique “a-u”
Tagemmut	Tala N Tgemmut	Chute totale de la voyelle initiale “a”
Iyil Izeggaren	Tala N Yiyil Tala N Yezgaren	Prifixation d’une semi voyelle “y”
Tisekrin Tamẓult	Tala N Tsekrin Tala N Temmẓult	Chute totale de la voyelle “i” Chute de la voyelle “a”

Tableau N°05, Sue L’état D’annexion Des Noms Composés

2.4.4) Réalisation phonétique de certains noms composés:

- /N+/W/ = (B^w)/ N+/W/= p^w

Hydronyme	Transcription phonétique
Tala N Wattan	[θala bb ^w attsan]
Tala N Waḥur	[θala bb ^w aḤur]

Tala N Wemdun	[θala pp ^w əmðun]
Tala N Wallay	[θala pp ^w allaj]
Tala N Wadda	[θala bb ^w adda]

Tableau N°06, Sur La réalisation Phonétique Des Composés

- N+y = gg

Hydronyme	Transcription phonétique
Tala Yefren	[θala ggəfran]
Tala N Yiyl	[θala ggijil]
Tala N Yeħyi	[θala ggəħji]
Leinşar N Yeyzar	[Lɪnʃar ggeɣzar]
Tala N Yezgaren	[θala ggəzgaren]

Tableau N°07, Sur La Réalisation Phonétique Cas : (N+Y=GG)

- N+T =TT

Hydronyme	Transcription phonétique
Tala N Teymat	[θala tteymat]
Tala N Temzult	[θala ttəzult]
Tala N Tizi Uqarra	[θala ttizi uqarra]
Tala N Tigzirin	[θala ttizirin]

--	--

Tableau N°08 , Sur La Réalisation phonétique Cas : (N+T = TT)

- N+L =LL

Hydronyme	Transcription phonétique
Iɣzar n leɣnuc	[Iɣzɔʁ lləʔnuɟ]
Asif n lecqaj	[Asif lləʃqaj]

Tableau N°09 , Sue La Réalisation Phonétique Cas : N+L=LL

3)Statistique et classement morphologique:

Pour montrer la catégorie dominante dans notre corpus nous proposons le schéma suivant:

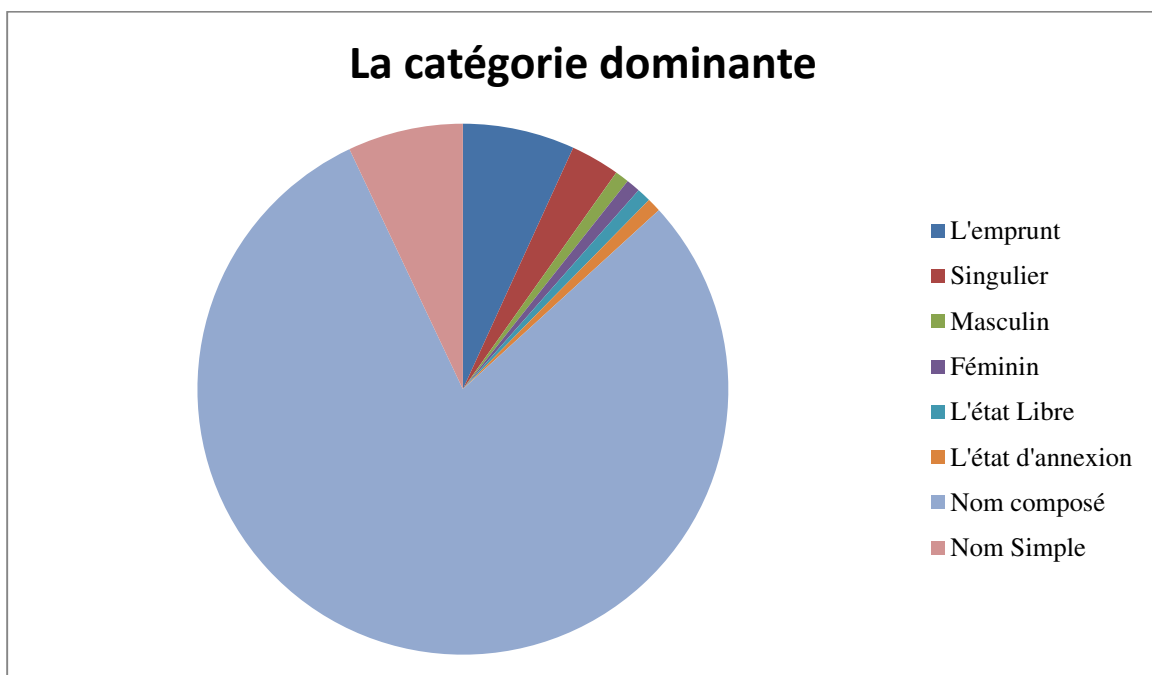


Tableau N° 9, Diagramme Sur La Catégorie Dominante

Commentaires:

L'observation de ce schéma donne un aperçu de la classification des noms simples, composés, masculin, féminin, singulier, pluriel, l'état libre, l'état d'annexion, et l'emprunt:

- ❖ **Les noms composés** sont en 1^{ère} position qui sont au nombre de **187**, avec un pourcentage de **93,50%**, sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que les noms composés sont les plus fréquents dans notre corpus.
- ❖ **Les noms simples** sont en 2^{ème} position qui sont au nombre de **13**, avec un pourcentage de **8,24%**, sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que les noms simples sont moins fréquents dans notre corpus.
- ❖ **L'emprunt** est en 3^{ème} position avec **16** noms représente un taux de **8%** sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que l'emprunt moins fréquents dans notre corpus.
- ❖ **Le singulier et le pluriel** viennent en 4^{ème} position qui sont au nombre de **7** nom, représente un taux **3,50%** sur un totale de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que **S** et **P** moins fréquents dans notre corpus.
- ❖ **L'état d'annexion** est en 5^{ème} position qui sont au nombre de **3** noms, représente un pourcentage **1%**, sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que **E.L** très moins fréquents dans notre corpus.
- ❖ **Masculin, Féminin et L'état libre** viennent en dernière position avec un nombre de **2** nom représente un taux de **1%** sur un total de **200 noms de cours d'eau**. Nous remarquons que **M.F. EL** très peu fréquent dans notre corpus.

4) Dérivés nominaux du verbe

4.1) Les noms verbaux

Chaque verbe est susceptible de fournir des noms verbaux et des adjectifs par dérivation. Les noms verbaux sont le nom concret, le nom d'agent, le nom d'instrument et l'adjectif. Le nom d'action existe pour tous les verbes, primaire ou dérivé, au contraire des autres noms. Le nombre d'occurrence pour le nom d'agent est cependant beaucoup plus important que pour le nom d'instrument.¹⁸

¹⁸NAIT ZERRAD K., Op.cit, p.121.

4.2)Le nom d'action :

Le nom d'action : signifie le fait de réaliser ou subir l'action exprimée par le verbe.¹⁹

Exemple:

Ffer → Tufra → Tala yefren

4.3)Le nom concret

Le nom d'action peut avoir parfois un sens concret

Exemples : Verbe + Nom d'action + Nom concret

Ffer → Tuffra → Tamuffirt → Tala yefren

Ffer : Tuffra → Action de caché « Tamuffirt »

4.4)Le nom d'agent

Le nom d'agent se forme en berbère par la préfixation de "am" au verbe avec la variation "an" sans que cela soit systématique. Si le radical du verbe contient un "am" ou plus généralement une labiale (b, f, m, w), la voyelle initiale "a" devient généralement "i", si le verbe contient la voyelle "i".

Le nom d'agent, peut être actif (acteur ou auteur du procès, donc véritable agent) ou passif (subit l'action, c'est en fait un nom de patient²⁰)

Exemple : Verbe + Nom d'agent ou de patient

Ffer → Amuffir « Tufra »

4.5) L'adjectif

L'adjectif exprime une propriété, une qualité ou une caractéristique du nom (être animé ou chose) auquel il se rapporte. Il se forme principalement sur les verbes de qualité.

¹⁹Ibid

²⁰Ibid . P.129.

Ex :

Izwiḡ → Azeggay

Iwriḡ → Awray

On peut obtenir des adjectifs en préfixant au nom l'un des morphèmes adjectivés (BU, M, AT, SUT) « possesseur (s) de / caractérisé (s) par ». Le nom qui succède à ces éléments se met automatiquement à l'état d'annexion, exemples :²¹

At Eli Wenṣar

Buqellay

Ces morphèmes variant en genre et en nombre : Bu (MS) , At (MP) , Sut (FP).

Avec les noms masculins qui ont subi l'alternance vocalique (a-u) on passe de l'état libre à l'état d'annexion , et étant donné qu'il y a hiatus après le morphème (BU) , cette même voyelle chute exemple : ²²Aqellay → Uqellay → Buqellay

Conclusion

À travers notre analyse morphologique sur les hydronymes de la région de Beni Douala, nous avons déduit que les noms des sources d'eau sont généralement empruntés à la langue arabe qui sont au nombre de 16 représentant un taux de 8% . Pour des raisons historiques, géographiques et autres , la Kabylie est une région marquée par l'influence de la langue arabe sur le lexique berbère, car la Kabylie est une terre d'Islam, et que l'arabe l'a pénétrée dû au Coran.

Ex: Lbir : un puits

Lḥaḡ : L'homme qui a été faire le prélinage

Par ailleurs , nous avons déduit que l'origine linguistique des noms de notre corpus est marquée par une grande diversité à la langue berbère qui vient en première position avec un nombre 184 noms.

En outre , les noms composés sont majoritaires par rapport aux noms simples, qui sont au nombre de 187 ce qui équivaut un taux de 93,50 %.

²¹IMARAZEN M ., 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, HCA, P.54.

²²Ibid , P. 55.

EX : -Tala N Teymat ; Se compose d'un : Nom+ Préposition +Nom

- Leinşer Uqarmud ; se compose d'un : Nom +Nom

Par contre les noms simples sont minoritaires, ils sont au nombre de 13 pour un taux de 8,24%.

EX :Amezyab

Acaŗcuŗ

Cependant, on constate que tous les noms (simples, composés et empruntés) présentent les modalités obligatoires du nom en berbère: le genre, le nombre et l'état.

Enfin , nous avons remarqué que la dérivation nominale est la plus fréquente que la dérivation verbale dans notre corpus. Généralement, nous pouvons former un dérivé nominal à partir d'une racine ou une base verbale.

1.2- la monosémie

La monosémie : une seule acceptation (un signifié pour un signifiant). Soit par exemple :⁴

- Acařcur (une cascade)

1.3-L'homonymie

Les homonymes sont des signes distincts en ceci que leur forme est identique et que leurs significations différentes. Ces mots ont la même forme, la même graphie, mais le sens est totalement différent⁵. Par exemple :

- Iyil (colline)

-Iyil (Bras)

Tala N Bu Tufiq - Tufiq (nom de personne)

-Tufiq (comité de village)

1.4- la synonymie

La synonymie : est une relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme est différente.⁶

Exemple :

Tala ≠Leinřer≠ Taewint (sont des sources d'eau)

1.5 - L'antonymie

L'antonymie : dans la tradition lexicographique, les antonymes sont définis comme des mots de sens contraire et comme tels, ils paraissent opposés aux synonymes.⁷

Exemple :

Tala Ufella ≠ Tala N Wadda

⁴Ibid., p.66.

⁵Ibid

⁶Ibid., p.54.

⁷Ibid., p.58.

2/La classification des hydronymes selon leurs significations et leurs thématiques :

Les hydronymes peuvent se présenter sur la base de plusieurs caractéristiques sont :

2.1- La flore :

Dans notre corpus nous avons trouvé des hydronymes qui se réfèrent à la flore. Ce cas apparaît comme suite :

Iyẓar N Teffaḥ : c'est un ravin où se trouvent les arbres de pomme.

Iyẓar N Yiferi Temyert : c'est un ravin où il y'a autour de lui des plantes nommées «*Ifri Temyert*»

Tala Iyanimen : c'est une fontaine où poussent les roseaux à ses alentours.

Lbir Ibaranen : c'est un puits qui se situe auprès d'une espèce de figuier dit «*Ibaranen* » en kabyle.

Tala N Tbarurṭ : c'est une fontaine où il y'a un figuier.

2.2-La faune :

Dans notre corpus, nous avons relevé des hydronymes nommés par rapport aux animaux qui vivent à leurs alentours. En voici des exemples :

Lēinṣer N Wuccen : c'est une source où le chacal a l'habitude de s'abreuver.

Iyẓar N Leḥnuc : c'est un ruisseau infesté de serpents.

Tamda N Tfirellest : c'est une petite étendue d'eau que les hirondelles survolent pour attraper des insectes dont elles se nourrissent.

Tamda Mmezger : c'est une mare où les bovins ont l'habitude de s'abreuver.

Tamda Uxarfi : c'est une mare où s'abreuvent les ovins.

Tala N Tsekrin : c'est une fontaine où perdrix et autres oiseaux viennent étancher leur soif.

2.3-Noms des personnes :

Dans notre corpus, nous avons relevé beaucoup d'hydronymes dont le nom renvoie aux personnes (propriétaires, fondateurs ou saints, surtout en ce qui concerne les fontaines et autres puits). Ci-après, des exemples :

Amdun N Ali Wesliman : c'est une mare, nommée par rapport à son propriétaire dont le nom est Ali Wesliman

Lbir N Muḥend Usliman : c'est un puits, nommé par rapport au nom de son propriétaire

Muħend Usliman.

Iyzar N Tala Ėziza : c'est un ruisseau qui, sur l'une de ses rives, il y a une fontaine du nom de sa propriétaire : Ėziza.

Tamda N 3ica : c'est une mare, une petite étendue d'eau, nommée par rapport à sa propriétaire Ėica.

Tawint N 3li Ucaban : c'est une source qui a pris le nom de son propriétaire Ėli Ucaban.

Tala N Ĝa3fer : c'est une fontaine, source d'eau fraîche, nommée par rapport à son propriétaire qui s'appelle Ĝaefar.

2.4- Nom des familles :

Certains hydronymes réfèrent aux noms de familles propriétaires des terrains où se trouvent ces hydronymes. Exemples :

Amdun N At Azuz : c'est un bassin portant le nom du village Tagemout Azuz où vit la famille At Azuz.

Iyzar N At Annas : c'est un ruisseau qui porte le nom de la famille At Annas, propriétaire des terrains limitrophes au ruisseau.

Lbir N At Yufaq : c'est un puits, nommée par rapport à son propriétaire de la famille des At Yufaq .

Taewint N At lxeġgar : c'est une source d'eau qui porte le nom du Famille des At lxeġgar.

Tala N Umdun N At Wali : c'est une fontaine, nommée par rapport à la famille At Wali . Elle est sise sur leur terrain.

2.5- Religion et saints :

La kabylie contient beaucoup de saints qui renvoient à sa religion qu'est l'Islam. Se sont des personnes vénérées. Dans notre corpus, nous avons relevé quelques hydronymes qui se réfèrent à la religion et saints, voir les exemples ci-après :

Asif N Lġameε : c'est une rivière dont le lit passe à côté d'une mosquée.

Lbir N Bujellab Azegzaw : c'est un puits, qui se situe dans un lieu sacré.

Tala N Sidi Ali Mussa : c'est une fontaine située près d'un lieu portant le nom d'un saint vénéré.

Taewint N Uxxam N Lhaġ: c'est une source nommée ainsi, par rapport à son propriétaire Lħadj (personne qui, selon le rite musulman, a fait le prélerinage à la mecque).

2.6-Toponymes (noms de lieux):

Dans notre corpus, on a trouvé beaucoup d'hydronymes qui se réfèrent à des noms de lieux où ils s'y retrouvent :

Asif Lqennaṛ : c'est une rivière dont le lit par un champ dénommé Lqennaṛ.

Iyẓar N Mamṛus : c'est un ruisseau dont le nom est le lieu où il prend source.

Lbir N Taddart : c'est un puits se trouvant au village Taddart.

Taewint Ixucaten : c'est une source se trouvant au village Ixucaten.

Tala N Tbulgimt : c'est une fontaine située au lieu-dit Tabulgimt.

Amdun Umalu : c'est un bassin situé dans le champ appelé Amalu (versant le moins ensoleillé).

2.7- Directions et positions :

C'est l'endroit où se trouve l'hydronyme. Dans notre corpus, on a relevé un nombre important de cette catégorie ; voir les exemplaires suivants :

2.7.1)-Direction :

Tala Ufella : c'est une fontaine située du côté haut du village.

Tala N Wadda : c'est une fontaine, située du côté bas du village.

Iyẓar N Ufella : c'est un ruisseau situé du côté haut du village.

Lbir N Wadda : c'est un puits situé du côté bas du village.

Taewint N Ufella : c'est une source située du côté haut du village.

2.7.2)-Position géographique

Tala Umalu : c'est une fontaine nommée par rapport à sa localisation dans le village.

Tala N Yiyil : c'est une fontaine appelée par rapport à sa localisation dans le village (le haut du village).

Amdun Umalu : c'est un bassin nommé par rapport à sa localisation dans le village (versant le moins ensoleillé).

Iyẓar Umalu : c'est un ruisseau dénommé par rapport à sa localisation.

2.8-Goût et saveur :

L'eau a plusieurs saveurs, de celle légère, à celle saumâtre, en passant par celle qui est insipide ou au contraire à celle fraîche et gouteuse. Dans ce sens, on a relevé dans notre corpus des hydronymes nommés selon le goût de leurs eaux. Exemples :

Tala Eezza : c'est une fontaine, dont l'eau est très appréciée.

2.9-La forme :

Certains hydronymes de notre corpus ont pris le nom de la forme du lieu où ils se trouvent. Exemples :

Tamda Ukarsi : C'est (une mare) une petite étendue d'eau qui se situe à côté d'un rocher dont la forme rappelle celle d'une chaise.

2.10-La taille :

Certains hydronymes sont nommés en fonction de leur taille. Exemples :

Tala Meqqret : c'est une fontaine, nommée par rapport à sa taille (grande).

Iyẓar Ameqqran : c'est un ravin, nommé grand.

2.11-Rochers ou pierres :

Plusieurs cours d'eau, contiennent ou bien situent aux alentours de pierres ou de rochers dont ils se sont inspirés pour la dénomination. Ainsi, dans notre corpus, on a relevé quelques hydronymes qui illustrent bien ces référents :

Asif N Tizra : c'est une rivière, qui est pleine des petites pierres.

2.12- Reliefs :

Il existe des hydronymes qui renvoient à l'environnement immédiat où ils se situent. Dans notre corpus, on a relevé quelques hydronymes dont l'appellation est en lien direct avec leurs localisations :

Lsinṣer N Yiyẓar : C'est une source qui se situe à côté d'un ravin.

2.13-L'ancienneté :

Plusieurs hydronymes remontent à une époque très ancienne. Il en existe même ceux qui ont disparu (qui juste reste leurs noms comme témoignage du temps qui passe). Exemples :

Tala N Zikin : c'est une fontaine nommée par rapport à son existence qui remonte dans le temps.

Tamda Uṛumi: c'est une petite étendue qui date de l'époque coloniale française en Algérie.

2.14 - le mythe :

Dans la société kabyle, depuis jadis, il existe certains mythes auxquels les gens croient. De notre corpus, nous avons quelques référents à ce phénomène. Exemple :

Tala N Bu Tufiq : c'est une fontaine qui se trouve loin de village. Un mythe prétend à l'existence d'une femme qui, de temps en temps, prenait la forme d'une femme. Elle s'appelait (ttaryel) en kabyle. Elle adorait le sang. Vers les soirs, elle pourchassait les retardataires qui voudraient puiser de l'eau de cette fontaine où elle avait élu tanière. Elle exigeait des sacrifices d'animaux pour permettre le puisage de l'eau même tardivement la nuit.

2.15- Double hydronymes :

Selon CHERIGUENF., l'eau constitue aussi une catégorie sémantique importante qui détermine les bases hydronymiques.

Dans notre corpus, nous avons quelques hydronymes qui illustrent bien ce qui est dit ci-dessus. Exemples :

Lbir N Taewint(le puits de la fontaine)

Tala N Taliwin(la fontaine des sources)

Targa N Tala (la rigole de la source)

Taewint N Lhemmam (la source des thermes)

Remarque :

Dans notre corpus, nous avons une catégorie des noms des cours d'eau qui n'ont pas de référent.

Taliwin(les sources)

Taewint (la source)

Tiliwa (les sources)

Iyzar (le ru ou le ruisseau)

Lainser (la source)

Imdunen(les mares ou étangs)

Amdun(mare ou étang)

Amezyab(cascade)

Acarçur(cascade)

2.16-Glossaire hydronymique:

Avant d'entamer l'explication sémantique de nos hydronymes et pour permettre de comprendre facilement les types d'hydronymes rencontrés dans notre étude, nous avons jugé utile de joindre ce petit glossaire .

- **Taewint** : « **source d'eau** » : un nom féminin, singulier, c'est une source d'eau aménagée ou pas ; souvent s'assèche durant l'été.
- **Tamda** : « **une mare** » : nom féminin, singulier, c'est une petite étendue d'eau.
- **Tamduct** : (petit bassin, trou d'eau).
- **Tala** « **la fontaine** »: nom féminin, singulier, c'est-à-dire une source d'eau fraîche qui coule de la montagne, généralement aménagée.
- **Iyzer** « **ruisseau, ravin, cours d'eau d'un ravin** » : nom masculin, singulier, c'est un cours d'eau entre deux collines permettant à l'eau de la pluie de rejoindre la plaine et les rivières.
- **Targa** « **rigole, canal, fossé d'irrigation, caniveau** »: nom féminin, singulier, il s'agit d'un nom de cours d'eau non-potable, de construction humaine, utilisée pour les besoins agricoles.
- **Leinşer**« **source** » : nom masculin, singulier, c'est une source d'eau fraîche.
- **Lbir** « **un puits** » : nom masculin, singulier, souvent creusé en profondeur pour atteindre la nappe phréatique et maçonnée sous forme circulaire.
- **Asif** « **une rivière** » : nom masculin, singulier, c'est un cours d'eau assez fort, souvent de façon permanente.
- **Asarij** « **une fontaine** »: nom masculin, singulier, fontaine pourvue de robinet et des fois avec abreuvoir.

1-Présentation sémantique des hydronymes de la région de Beni Douala :

Notre corpus est riche de 200 d'hydronymes. Dans ce qui suit, nous allons présenter leurs significations tel que nous les avons de la bouche de nos informateurs.

1-Amalu N Salem [Amalu N Salem] (Tizi Hibel) :

a-La présentation et la description du lieu : c'est une source d'eau potable, elle porte ce nom par rapport à l'endroit où elle se trouve (versant moins ensoleillé).

b-Le sens selon l'informateur : C'est une source d'eau qui a pris le nom du propriétaire du terrain où elle se situe (une personne nommée Salem).

c-Le sens selon la racine : « Amalu N Salem » vient de la racine [ML/SLM], selon DALLET J.M., versant le mois ensoleillé, le côté de l'ombre où la neige reste le plus longtemps ; Amalu contraire de : Asammer (p .498).

Salem n'est pas cité dans le dictionnaire de J.M.DALLEY; c'est un prénom de personne chez les kabyles.

2-Thala N Tabarourt [Tala N Tbarurt] (Tizi Hibel) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine située près d'une piste agricole au village Tizi Hibel. Elle est aménagée avec de la pierre et du ciment. Elle est exploitée conjointement entre Tizi Hibel, Agni Arous et Tagragra. Elle dispose d'un tremplin et d'un bassin.

b- Le sens selon l'informateur : C'est une fontaine nommée par rapport au nom de l'endroit où elle se trouve.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Tbarurt » vient de la racine [L /BR] , selon J.M.DALLEY, Tala ; tiliwa , taliwin (fontaines aménagées), Tabarurt , toponyme non cité dans le DALLEY.

3- Tala N Bouselhane [TalaN Buşelhan] (Tizi Hibel):

a-Présentation et la description du lieu : C'est une fontaine d'eau potable, situé en bas du village. Son eau est très fraîche avec un bon goût. Elle coule d'une façon permanente (en toutes saisons : toute l'année).

b-Le sens selon l'informateurs: C'est une fontaine qui se trouve aux environs d'un grand rocher appelé Bu Şelhan.

c-L e sens selon la racine : «Tala N Bu Şelhan » vient de la racine [L/B/SLH]. Selon J.M.DALLEY ; Tala : fontaine(aménagée) (p 440) ; Bu : masculin, qui a (imawlan).(p 4)

4- Tala N Boutoufik [Tala N Bu Tufiq] (Tizi Hibel) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine d'eau potable qui est loin du village, elle est un peu isolée. Elle a la forme d'une petite chambre carrée, construite en ciment avec un petit réservoir.

b-Le sens selon l'informateur : C'est une fontaine nommée ainsi, par rapport à une personne (femme sauvage dite en kabyle : ttaryel). Elle exigeait des offrandes contre le puisage de l'eau.

c- Le sens selon la racine « Tala N Bu Tufiq » vient de la racine [L/B/TFQ]. D'après J.M.DALLEY ; Tala; fontaine (aménagée) , (p440), bu : masculin. Qui a (aussi imawlan), (p 4). Tufiq n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLEY.

5-Thala N Wattan [Tala N Wattan] (Agni Arous) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine d'eau potable située loin du village. Elle se trouve dans les champs. Elle est aménagée et protégée par un toit en tôle. Elle dispose de trois robinets.

b- Le sens selon les informateurs : c'est une fontaine nommée ainsi, par rapport à l'endroit où elle se trouve.

c-Le sens selon la racine : «Tala N Wattan » vient de la racine [L/TN]. Selon J.M.DALLET; Tala : c'est une fontaine (aménagée) (p 440), Attan ne figure pas dans le dictionnaire de DALLET.

6-Thala N Tizi Oukarra [Tala N Tizi Uqarra] (Agni Arous):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source non potable se trouvant en bas du village. Une source quelque peu polluée et abandonnée au milieu des broussailles.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une source nommée par rapport au lieu où elle se trouve " Tizi Uqarra".

c-Le sens selon la racine: «Tala N Tizi Uqarra » vient de la racine [L/Z/QR]; selon J.M.DALLET ; Tala : c'est une fontaine (aménagée) (p 440), tizi (ti), tizza (ti):col; passage difficile (p. 926). Uqarra: aqarqar (u), iqarqaren (i),endroit sec et pierreux (P. 670).

7-Lainser [Ləinşer] (Tizi Hibel):

a-La présentation et la description du lieu : c'est une source d'eau située sur une piste agricole, en bas du village. Source aménagée par les villageois, avec marches et abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une ancienne source d'eau potable, son eau est très fraîche tant en hiver qu'en été. Sa dénomination ne nous a pas été expliquée.

c-Le sens selon la racine : « Ləinşer » vient de la racine [ENŞR]. Pour J.M.DALLET

Ləinşer ; leəwanşer : fontaine : source (p.993).

8-Thala N Teymatt [Tala N Teymat] (Tizi Hibel):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine d'eau potable, située sur une piste qui est loin du village. Elle est aménagée avec de la brique et du ciment. Elle contient deux(2) abreuvoirs, celui du côté gauche est de forme rectangulaire. Celui de droite, est de forme carrée.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source potable dont le nom se rapporte aux mamans qui lavent les vêtements de leurs enfants ; autrement dit, c'est un hommage aux mamans.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Teymatt » vient de la racine [L/YM]. Pour J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée), (p.440), Tayemmat :(la maman) le pluriel (Tiyemmatin) .

9-Ighzar N Machuma [Iyẓar N Macuma] (Tagemmout Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un grand ruisseau rocheux, situé en bas de village entre les maquis, la forêt et les buissons.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau à l'eau non-potable. Il porte le nom des lieux que son lit traverse. Il coule hiver comme été.

c-Le sens selon la racine : « Iyẓar N Macuma » vient de la racine [YZR/MC]. Selon J.M.DALLET, (Iyẓar), (ye), iyezran, iyezrawen (i) : ravin, cours d'eau d'un ravin (p.636) , Macuma n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

10-Ighzar Azzou [Iyẓar Azzu] (Tizi Hibel) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un grand ruisseau plein des pierres entouré dont les rives sont boisées d'arbousiers, (assisnu) en kabyle.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau non-potable, il port le nom du terrain dont il prend source et qui appartient à la famille "Azuz".

c-Le sens selon la racine : « Iyẓar Azzu » vient de la racine [YZR/Z]. Selon J.M.DALLET. Iyẓar (y), iyezran, iyezrawen(i): ravin, cours d'eau d'un ravin. Azzu : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET (p.636).

11-Amdoun [Amdun] (Tizi Hibel) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite mare (bassin, étang) creusée dans un champ privé.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau non-potable, utilisée pour l'agriculture.

c-Le sens selon la racine : « Amdun » vient de la racine [MDN]. Selon J.M.DALLET; Amdun :(we); bassin (de fontaine, d'abreuvoir, d'irrigation) (p. 487).

12-Ighzar N Tanqout [Iyẓar N Tanqut] (Tizi Hibel) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau d'eau non-potable, il est pierreux et entouré de buisson et autres maquis.

b-Le sens selon les informateurs: C'est un cours d'eau non-potable. Il a pris le nom du terrain d'où il coule.

c-Le sens selon la racine: « Iɣzar N Tanqut » vient de la racine [ɣZR/Q].

D'après J.M.DALLET ; Iɣzar (ye), iɣezrawen (i), ravin, cours d'eau d'un ravin. Tanqut : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

13-Thaouint N Wechrouf [Taɛwint N Weɕruf] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite source de l'eau potable, située sur la rive d'une piste qui a une grande descente.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source propre à la consommation, elle est nommée par rapport au précipice où elle se trouve.

c- Le sens selon la racine: « Taɛwint N Weɕruf » vient de la racine [ɛWN/CRF]. Selon J.M.DALLET, Taɛwint : source , petite source non aménagée (p.1012) . Weɕruf : aɕruf (we), aɕecraruf, icarfan (i), icɕufen(ye), grand rochet. Précipice.

14- Thaouint N Ali Ouchabane [Taɛwint N ɛli Ucaban] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite source d'eau potable, non aménagée se trouve dans un champ privé appartenant à **ɛli Ucaban**.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau potable, construite par son propriétaire nommé «ɛli Ucaban».

c-Le sens selon la racine : « Taɛwint N ɛli Ucaban » vient de la racine [ɛW/ɛL/CɛBN]. Selon J.M.DALLET, Taɛwint : source, petite source non aménagée (p.1012). ɛli : nom propre. Caban : prénom kabyle, masculin.

15-Thaouint Oumalafisene [Taɛwint Umalafisen] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau qui se trouve entre les champs entourés par des jujubiers, construite à base de pierre et l'argile.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source coulant sous roche de tuf. Elle porte le nom de l'endroit où elle se trouve.

c-Le sens selon la racine: « Taɛwint Umalafisen » vient de la racine [ɛW/MLFSN]. Selon J.M.DALLET ; taɛwint : source, petite source non-aménagée (p.1012). Umalafisen : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

16-Thiouinin [Taɛwinin] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite source d'eau, qui a un bon goût et qui se localise au centre du village. Elle coule sous un rocher de tuf.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable, elle sert tout le village. Elle est nommée ainsi, car elle a plusieurs points d'écoulement.

c-Le sens selon la racine : « Tiewinin » vient de la racine [ɛWN]. Selon J.M.DALLET .
Tiewinin : source, petite source d'eau non-aménagée.

17-Thala N Webvib [Tala N Weħbib] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine ancienne, elle existe depuis longtemps. Elle se situe au centre d'une piste agricole isolée. Elle aménagée, construite avec de la brique et du ciment. Elle a une toiture en tole, dispose de deux robinets. On y accède par des escaliers en béton.

b-Le sens selon les informateurs: c'est une fontaine à l'eau potable. Elle est la principale du village. Elle est nommée ainsi, par rapport aux villageois amis qui ont l'habitude de se réunir dans ses environs frais et ombrageux.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Weħbib » vient de la racine [L/HB]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Uħbib : ami, amant (p.299).

18-Thaouint N Mhidine [Taɛwint N Mħidin] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau à l'eau potable, qui se situe dans un jardin privé, construite à base de briques et de ciment, et disposant d'un (1) robinet.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau propre à la consommation, elle porte le nom de son propriétaire.

c-Le sens selon la racine : « Taɛwint N Mħidin » vient de la racine [ɛWN/MħDN]. Selon J.M.DALLET ; Taɛwint : source, petite source d'eau non-aménagée ; Mħidin : nom propre.

19-Ighzar N Waddou [Iyzar N Waðu](Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau à l'eau non-potable, pierreux et sablonneux.

b-Le sens selon les informateurs : Il est nommé ainsi, par rapport à l'endroit où il coule.

c-Le sens selon la racine : « Iyzar N Waðu » vient de la racine [YZR/D]. Selon J.M.DALLET ; Iyzar : ravin, Waðu : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

20-Thaouint Ousourou [Taɛwint N Usuru] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau non-potable, sous forme d'un trou creusé. Elle est toujours pleine avec des rives où pousse beaucoup d'herbe.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source utilisée juste pour les besoins agricoles et le ménage. Nous ne disposons pas d'informations sur son appellation.

c-Le sens selon la racine : « Taewint N Usuru », vient de la racine [ʔWN/SR]. Selon J.M.DALLET ; Taewint : source, petite source d'eau non aménagée. Usuru n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

21-Lainser [Ləinʃer] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : c'est une source d'eau à l'eau non-potable, située dans un ravin très incliné. L'eau coule d'une fente surélevée et se répand en ruisseau vers le bas.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau in-propria à la consommation, car le ravin où elle se trouve est pollué.

c-Le sens selon la racine : « Leinʃer » vient de la racine [ʔʃR]. Selon J.M.DALLET "Leinʃer", Leewanʃer : fontaine ; source.

22-Lbire N Lhadj [Lbir N Lħağ] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puits, qui se trouve dans un champ privé. Il est aménagé, avec une porte en fer bleu, fermant par un cadenas pour la sécurité.

b-Les sens selon les informateurs : C'est un puit à l'eau potable. Il porte le nom de son propriétaire dit « Lħağ » .

c-Le sens selon la racine : « Lbir N Lħağ » vient de la racine [BR/ħĜ]. Selon J.M.DALLET ; Lbir, lebyur : puit; Lħağ: celui qui a fait le pèlerinage à la Mecque (p.312), (p.38)

23-Amdoun Ikhelouiyene [Amdun Ixelwiyen] (Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : Cette source est aménagée sous forme d'une petite salle avec du ciment, de la pierre et de l'argile. Elle est ombragée et pleine de fleurs aux alentours.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source potable avec une eau fraîche et légère très appréciée par les villageois. Elle est située loin des habitations, un endroit isolé et propre, raison pour laquelle elle porte le nom d'«Ixelwiyen »

c-Le sens selon la racine : « Amdun Ixelwiyen » vient de la racine [MDN/XL]. Selon J.M.DALLET ; Amdun; bassin(de fontaine, d'abreuvoir, d'irrigation) .Ixelwiyen : lxali: endroit désert ; vide.(p.895).

24-Thamda Ou Roumi [Tamda Uṛumi] (Timegnunin) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un grand trou plein d'eau, entouré par de grands rochers et des plants de roseaux.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une retenue d'eau non-potable. Elle porte ce nom par rapport à un français qui s'est noyé avec son cheval à cet endroit.

c-Le sens selon la racine : « Tamda Uṛumi » vient de la racine [MD/ṚM]. Selon J.M.DALLET, Tamda (te) : petite bassine ; trou d'eau (p.486), Aṛumi : iṛumyen, européen; spécialement français.

25- Thala N Dwala [Tala N Dwala] (Iyil Mimun):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine qui existe depuis longtemps. Elle se situe juste à l'entrée du village. Elle est connue dans toute la région. Elle est aménagée avec des briques et du ciment, habillée d'une faïence grise. Elle dispose d'un réservoir et d'un abreuvoir pour le bétail et l'arrosage des jardins limitrophes.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable. Son eau considérée comme curative surtout pour les enfants qui ont la fièvre. Son surplus est exploité pour l'irrigation. Du temps de la colonisation, elle fut polluée exprès par les français. Et c'est comme ça qu'elle porte depuis, le nom de "Tala N Dwa Ala " qui signifie en français : la fontaine qui n'est pas médicamenteuse ». Depuis l'indépendance, elle fut baptisée par « Tala N AT DWALA".

c-Le sens selon la racine : « Tala N Dwala » vient de la racine [L/DW/L]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) ; dda : ddwawi : remède, médicament (p.161), ala : non (p435).

26-Thala N Bouchioua [Tala N Bu Ciwa] (Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine qui se situe dans une petite cour vide, sèche et entourée de bosquets. Elle est ombragée, sauf qu'elle s'est tarie ces derniers temps.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine qui n'a pas plus d'eau maintenant. Elle porte le nom de l'endroit où elle se trouve. D'après les anciens, un hélicoptère est abattu à cet endroit. Après l'explosion, le sol environant a bougé, et la source s'est tarie depuis.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Bu Ciwa » vient de la racine (L/B/CW]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , bu : sut (aussi imawlan) (p. 4), Ciwa : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

27-Imdounen [Imdunen] (Tawrirt Musa Wamer) :

a-La présentation et la description du lieu : cette source se situe du côté bas des maisons, elle est aménagée avec de la pierre et de l'argile. Ainsi maintenant, elle contient plus d'eau.

b-Le sens selon les informateurs : La source est appelée ainsi car ce lieu est très riche en nappe d'eau.

c-Le sens selon la racine : « Imdunen » vient de la racine [MDN]. Selon J.M.DALLET ; Imdunen, timedwin : trou d'eau, mare (p. 487).

28-Thala N Boudha [Tala N Buḍa] (Tawrirt Musa Wamer) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine dont l'eau est potable, elle est très ancienne. Elle est aménagée avec des briques et du ciment. Elle est dallée et protégée par un barreaudage. Elle est maintenue très propre et dispose de trois (3) robinets et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable. Son nom, elle le doit à la fente d'où coule son eau dit en kabyle "Abuḍ".

c-Le sens selon la racine : « Tala N Buḍa » vient de la racine [L/BD]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine aménagée ; Buḍa : ibuḍen : goulot bas de cafetière (p. 12) .

29-Thala Ezza [Tala Ezza] (Tawrirt Musa Wamer) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau qui se situe en bas du village, elle est construite avec du parpaing sous forme d'une cave, ornée d'une breloque. Elle est entourée d'aubépines.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable. Son eau est médicamenteuse pour les petits enfants atteints de fièvre. Les gens viennent de très loin pour ses vertus curatives. Son nom signifie la fontaine « chérie ».

c-Le sens selon la racine : « Tala Ezza » vient de la racine [L/EZ]. Selon J.M.DALLET, Tala , taliwin: fontaine aménagée, Ezza: yettæzzu, ytteuz, aæzz, iæzza; chérir, choyer, favoriser (p1013).

30-Thaliouin [Taliwin](Tawrirt Musa Wamer) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau qui se situe en bas d'un cimetière. Elle est aménagée avec du béton et du parpaing. Elle pourvue d'une porte en fer peinte en vert.

b-Le sens selon les informateurs : Jadis, elle fut une source potable avec une eau fraîche, curative et légère. Puis elle fut polluée, surtout qu'elle se situe en bas d'un cimetière.

c-Le sens selon la racine : « Taliwin » vient de la racine [L], Taliwin ; tiliwa ; parfois; tiliwin, taliwin : fontaine (aménagée) DALLET (p.440).

31-Thaouinin [Taəwinin] (Tawrirt Musa Wamer):

a-La Présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau qui a un goût savoureux, située dans un champ très loin du village. Elle est aménagée sous forme d'un bassin .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable. Son nom vient du fait qu'elle dispose de plusieurs fentes d'où coule ses eaux.

c-Le sens selon la racine : « Taəwinin » vient de la racine [ɛWN]. Selon J.M.DALLET, Taəwint : source, petite source d'eau non-aménagée (p.1012) .

32-Iyhzar Oumalou [Iyʒar Umalu] (Taddart Ufella) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau à l'eau non-potable. Il coule d'entre les forêts du village. Il est ombrageux et herbeux.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau qui tire son nom de sa position géographique, un versant moins enseoleillé.

c-Le sens selon la racine : « Iyʒar Umalu » vient de la racine [YZR/ML. Selon J.M.DALLET , (ye); Iyʒar, iyeʒran, iyeʒrawen (i): ravin ; ravin ; verseau non ensoleillé.

33-Thaouint N Ath Anane [Taəwint N At Anan] (Tawrirt Musa Wamer):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite source à l'eau non-potable sous forme rectangulaire, construite en pierre argile, peinte en rouge et blanc.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau utilisée pour l'irrigation des champs limitrophes. Son nom lui vient de celui de ses propriétaires, en l'occurrence la famille At Anan.

c-Le sens selon la racine : « Taəwint N At Anan » vient de la racine [ɛWN/T/N]. Selon J.M.DALLET, Taəwint ; tiəwinin : source, petite source non aménagée (p1012), at : féminin, le pluriel, sut : gens de , fils de (p. 819), Anan : nom de famille non cité dans le dictionnaire de DALLET.

34-Thala N Sidi Ali Moussa [Tala N Sidi Ali Mussa] (Tawrirt Musa Wamer):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine ancienne, construite en pierre, séparée par une mur à l'intérieur. Elle contient deux (2) bassins, couverte et entourée d'aubépines.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau propre à la consommation. Son nom lui vient du propriétaire du terrain où elle se trouve : "Sidi Eli Mussa".

c-Le sens selon la racine : « Tala N Sidi Ali Mussa » vient de la racine [L/SD/EL/MS]. Selon J.M.DALLET ; Tala, tiliwa : fontaine (aménagée) ; Sidi : Monsieur ; Mussa; Sidna Musa ; notre seigneur Moïse, prophète (p. 520).

35-Thala Thakdimt [Tala Taqdimt](Tagragra) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine très ancienne avec des murs en ciment. Elle dispose de trois(3) robinets et une porte en fer pour la sécurité.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une ancienne fontaine à l'eau potable. Elle sert tous les gens de village. Elle est dénommée ainsi, parceque elle est très ancienne.

c-Le sens selon la racine : « Tala Taqdimt » vient de la racine [T/QDM]. Selon J.M.DALLET, Tala ; fontaine (aménagée), Taqdimt : ancien, vieux.

36-Thala N Yignane [Tala N Yigenan](Tamayuct) :

a-La présentation et la description du lieu : cette source se localise en bas du village. Elle est récemment restaurée. Elle a un bon débit et coule toute l'année. Elle est bien décorée avec la faïence de plusieurs couleurs. Elle dispose de deux (2) robinets et de petits abreuvoirs.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source dont l'eau est devenue impropre à la consommation du fait de l'assainissement qui passe à côté. Son nom lui vient du terrain où elle coule « Ignan » les plateaux.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Yigenan » vient de la racine [T/GN]. Selon J.M.DALLET ; Tala ; fontaine (aménagée) , n ; préposition(introduit complément déterminatif) (p.533), Ignan: plateau , plat dégagé, élevé par rapport à l'environnement (p.263).

37-Thala N Tmaghoucht [Tala N Tmayuct] (Tamaziyt) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine qui se situe au centre du village. Elle a des murs en ciment, elle contient deux (2) robinets et un abreuvoir, mais malheureusement elle commence à avoir moins d'eau ces derniers temps (peut être à cause du réchauffement climatique qui a provoqué un manque de pluviométrie).

b-Le sens selon les informateurs : elle est nommée ainsi par rapport au village où elle se trouve. C'est une source potable.

c-Le sens selon la racine : «Tala N Tmayuct » vient de la racine [L/YC]. Selon J.M.DALLET ;Tala ; fontaine (aménagée), n : préposition introduit (le complément déterminatif) (p. 533), Tamayuct ; yuct : le mois d'août du calendrier solaire julien ; moment de grosse chaleur (p. 602).

38-Thala N Izem [Tala N Yizem] (Tamayuct) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source qui existe depuis longtemps. Elle est aménagée avec de la brique et du ciment, décorée avec de la fosse pierre marron. Elle

est pourvue d'une porte et d'un trop plein. Elle est couverte par une dalle en dur portant la statue d'un lion, d'où son nom.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable. Son nom lui vient des anciens qui attestent, que jadis, un lion avait l'habitude de s'abreuver à cet endroit.

c-Le sens selon la racine : «Tala N Yizem » vient de la racine [L/ZM]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (amenagée), n ; préposition (compliment déterminatif) (p. 533), Izem : lion (p.946).

39-Tharga N Tgharmine [Targa N Tyarmin](At Hellal) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une rigole d'irrigation à l'eau non-potable. Elle est utilisée pour abreuver le bétail et l'irrigation des champs et jardins des environs.

b-Le sens selon les informateurs : Elle est nommée ainsi par rapport au nom de l'endroit où elle se trouve. Un endroit plein de terrasses aménagées et soutenues par des petits murs en pierre sèche.

c-Le sens selon la racine :« Targa N Tyarmin » vient de la racine [RG/YRM]. Selon J.M.DALLET ; Targa ; tiregwa : canal, fossé d'irrigation, Tyarmin : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

40-Thala N Oumdoune [Tala N Wemdun] (Tala Xlil) :

a-La présentation et description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, située dans un champ d'olives, construite en pierre et de l'argile. Elle dispose de deux (2) robinets et une mare.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable et fraîche. Elle sert tous les villageois. Elle se nomme ainsi, car elle dispose d'une grande mare « bassin », qui retient le trop plein d'écoulement.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Wemdun » vient de la racine [L/MD]. Selon J.M.DALLET , Tala : fontaine (aménagée) , n ; préposition, Amdun : bassin de fontaine, d'abreuvoir d'irrigation (p.487).

41-Amdoun N Ath Ali Wenser [Amdun N Eli Wenşer] (Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau buvable qui se trouve dans un champ privé, sous forme d'un bassin entouré de l'herbe verte.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable, appartenant à la famille « At Eli Wenşer. »

c-Le sens selon la racine : « Amdun N Eli Wenşer » vient de la racine [MDN/T/EL/NŞR]. Selon J.M.DALLET ; Amdun : bassin de fontaine, d'abreuvoir d'irrigation (p. 487) ; at : fém, pl sut : gens de , fils de (p. 819), Eli : nom propre.

42-Thamdouchte N Hed Ouggad [Tamduct N Hed Uæggad] (Tagragra):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petit trou plein d'eau situé dans un jardin privé, utilisé pour l'arrosage et le ménage.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une petite bassine naturelle d'eau non-potable. Son nom lui vient du propriétaire du terrain où elle se trouve de la famille «Ouggad».

c-Le sens selon la racine : « Tamduct N Hed Uæggad » vient de la racine [MD/HĎ/EGD]. Selon J.M.DALLET, Tamduct : petite bassine, trou d'eau (p.486), ĥedd : yettheddid, yettheday, Lĥedd : limiter (p. 304), Eæggad iægged : célébrer une fête(p. 980).

43-Tharga Umezyab [Targa Umezyab](Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une rigole à l'eau nom potable. Elle se tarit en saison sèche (été). Elle est pierreuse.

b-Le sens selon les informateurs : Elle est nommée par rapport à l'endroit d'où elle coule « Amezyab », cascade en français.

c-Le sens selon la racine : « Targa Umezyab » vient de la racine [RG/MZYB]. Selon J.M. DALLET ; Targa ; tiregwa : canal, fossé d'irrigation, Amezyab ; amizab ; imizaben : conduit d'eau ; bief de moulin, gouttière (p.529).

44-Thala N Yighil[Tala N Yiyil] (Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, située sur une colline. Elle est aménagée avec des murs en demi-cercle. Elle dispose de deux abreuvoirs et de trois robinets. Elle est exploitée à ce jour.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable. Son nom lui vient de la colline d'où elle coule.

c-Le sens selon de la racine : « Tala N Yiyil » vient de la racine [T/YĎL]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée), n : préposition, Iyil : colline (p. 603).

45-Thala N Woulmane [Tala N Wulman] (Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, aménagée avec du parpaing et du ciment sous forme d'une grande chambre pleine d'eau. Elle est sécurisée avec une petite porte en fer. Elle contient d'un abreuvoir et un robinet.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau très fraîche et potable. Son nom lui vient du fait que jadis, les femmes lavaient les toisons de laine « Ulman » en kabyle.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Ulman » vient de la racine [L/LMN]. Selon J.M. DALLET, Tala ; fontaine (aménagée), Ulman, alem ; yettalem ; yulem ; ur yulim ; allum ; tulmit ; talemt : ourler, broder sur un ourlet (p. 4 454).

46-Thala N Tigzirine [Tala N Tigzirin] (Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau qui se trouve dans un champ très loin et isolé. Elle est construite en brique et du béton. Elle dispose d'un petit escalier, d'un toit en tolle et d'un trop plein.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau impropre à la consommation faute de l'assainissement du village qui passe juste dans ses environs. Elle est nommée ainsi, car elle est isolée comme une île, « Tigzirin » ou « Tigzirt » en kabyle.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Tigzirin » vient de la racine [L/GZR]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) ; Tigzirin :n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

47-Lbirn Matoub Lounes [Lbir N Maëtub Lwennas](Tawrirt Musa Wamer) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puits creusé d'il y a de cela presque une quinzaine d'année. Il est aménagé avec de la pierre taillée, pourvu d'une porte pour la sécurité et la propreté.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puits à l'eau potable, il se situe dans la cour de la maison de Maëtub Lwennas (paix à son âme).

c-Le sens selon la racine : « Lbir n Maëtub Lwennas » vient de la racine [BR/METB/WNS]. Selon J.M.DALLET ; Lbir : puits ; Maëtub : nom de famille à Taourirt Moussa. Maëtub Lwennas est le chantre de la chanson kabyle (paix à son âme).

48-Lainser N Haroun [Ləinşer N Harun] (Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau non-potable qui se situe dans une forêt très loin de village. Elle est entourée des petites roches et d'herbe.

b-Le sens selon les informateurs: Cette source nommée ainsi, par rapport à l'endroit où elle se trouve.

c-Le sens selon la racine: « Ləinşer N Harun » vient de la racine [LƏŞR/HRN]. Selon J.M.DALLET ; Ləinşer, leəwanşer : source (p993); n : préposition ; Harun :n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

49-Lbir N Boujellab Azegzaw [Lbir N Bu Jellab Azegzaw] (Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puit à l'eau potable. Il est aménagé avec du parpaing et du ciment. Il est dallé et pourvu d'une porte en fer marron pour la sécurité et la propreté.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puits à l'eau médicamenteuse. Beaucoup de gens viennent y puiser son eau aux multiples vertus curatives. Son nom lui vient d'un saint "lewli" appelé "**Bu Jellab Azegzaw**", l'homme à la gondoura verte.

c-Le sens selon la racine : « Lbir N Bu Jellab Azegzaw » vient de la racine [BR/B/LB/ZGW]. Selon J.M.DALLET, Lbir ; lbiran : puits, bu : sut (aussi imawlan), (p. 4) , Ajellab ; ijellaben : vêtement d'homme avec ou sans manches, sans capuche (p. 366) , Azegzaw : adjectif, izegzawen ; tazegzawt, tizegzawin, vert, bleu, gris, cru, cuit, non mûre (p. 936).

50-Imdounen [Imdunen](Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un bassin d'eau potable, il a 20 cm de profondeur à peu près, il se situe dans un jardin privé.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau buvable, mais utilisée beaucoup plus pour l'arrosage des jardins environnants. Elle sert aussi pour abreuver le bétail.

c-Le sens selon la racine : « Imdunen » vient de la racine [MDN]. Selon J.M.DALLET ; Imdunen, timedwin : trou d'eau, mare (p. 487).

51-Taouint N Ath Taleb [Taewint N At Taleb] (Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite source d'eau aménagée avec de la pierre, localisée dans un champ privé, entourée d'herbes, d'orangers et de citronniers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau potable qui appartient à la famille dite "At Taleb" d'où son nom.

c-Le sens selon la racine : « Taewint N At Taleb » vient de la racine [EWN/T/TLB]. Selon J.M.DALLET , Taewint : source petite source d'eau non-aménagée (p1012), n : préposition ; at : gens de , fils de , Taleb ; ttulba : maître , étudiant en sciences religieuses.

52-Ighzar N Lahnouche [Iyzar N Lehnuc] (Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau qui coule en bas des villages, traversant des forêts sauvages. C'est un ruisseau pierreux, avec des rives pleines d'arbres ombrageux.

b-Le sens selon les informateurs: C'est un cours d'eau non-potable. Son nom lui vient du fait que ses abords sont infestés de serpents.

c-Le sens selon la racine : « Iyzar N Lehnuc » vient de la racine [YZR/ HNC]. D'après J.M.DALLET ; Iyzar : ravin, Lehnuc ; ahnac ; ihnacen ; coin, re-coin.

53-Thala Gehyi [Tala N Yeḥyi] (Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, construite en briques et du ciment, elle est de forme carrée.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau qui a un bon goût, très fraîche et légère grâce au terrain où elle se trouve.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Yeḥyi » vient de la racine [L/H/YHY]. Selon J.M.DALLET ; Tala : Fontaine (aménagée), Yeḥyi : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

54-Amdoune [Amdun] (Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un trou d'eau, sous forme d'un bassin aménagé avec des murs en ciment, décoré avec de la fosse pierre rouge brique. Il se situe dans un champ à la limite des maisons. Il sert d'abreuvoir pour le bétail et l'irrigation.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable, elle est nommée ainsi, car c'est un bassin « Amdun » en kabyle.

c-Le sens selon la racine : « Amdun » vient de la racine [MDN]. D'après J.M.DALLET, Imdunen ; timedwin, trou d'eau, mare (p. 487).

55-Amdoun N Lhadj Ahmed At Taleb [Amdun N Lḥağ Ḥmed At Ṭaleb] (Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau à l'eau potable, se trouvant dans un jardin privé appartenant aux At Ṭaleb. Elle est aménagée et pourvu d'un robinet pour faciliter le puisage.

b-Le sens selon les informateurs : cette source nommée par rapport à son propriétaire.

c-Le sens selon la racine : « Amdun N Lḥağ Ḥmed At Ṭaleb » vient de la racine [MDN/HĠ/T/ṬLB]. D'après J.M.DALLET ; Amdun : bassin de fontaine, d'abreuvoir d'irrigation (p. 487) ; n : proposition, Lḥağ : celui qui a fait le pèlerinage à la Mecque (p. 312), Ḥmed : nom propre ; at : gens de, fils de (p. 819). Ṭaleb : ṭulba : maître ou étudiant en sciences religieuses (p. 838).

56-Amdoun N Ath Lhadj [Amdun N At Lḥağ] (Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un petit bassin, situé à côté d'une maison sous forme d'un trou creusé par terre, et entouré d'orangers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable dont le nom lui vient de ses propriétaires, la famille des At Lḥağ.

c-Le sens selon la racine : « Amdun N At Lḥağ » vient de la racine [MDN/T/ḤĠ]. D'après J.M.DALLET ; Amdun; imdunen, timdunin : trou d'eau, mare, at : gens de fils de ; Lḥağ : celui qui a fait pèlerinage à la Mecque.

57-Amdoun N Ath Sliman Waeli [Amdun N At Sliman Waeli](Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite mare à l'eau potable qui se situe dans un champ privé , construite en pierre.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source appartenant au clan des At Sliman Waeli.

c-Le sens selon la racine: « Amdun N At Sliman » vient de la racine [MDN/T/SLM/EL]. D'après J.M.DALLET ; Amdun; imdunen ; timedwin : trou d'eau, mare, at : gens de , fils de ; Sliman : prénom masculin (p. 774).

58-Amdoune N Ath Umehrac [Amdun N At Umehrac](Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau à l'eau non-potable, qui se situe dans un jardin privé, il est fait pour abreuver les animaux et l'arrosage de jardins.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une source d'eau qui est nommée selon la famille « At Umehrac »

c-Le sens selon la racine : « Amdun N At Umehrac » vient de la racine [MDN/T/MḤRC]. D'après J.M.DALLET ; Amdun ; imdunen ; timedwin : trou d'eau, mare, at : gens de , fils de; Umehrac : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

59-Thala N Ath Azouz [Tala N At Azuz] (Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, elle se situe au centre du village, construite en pierre et ciment. Elle est de forme carrée, dépourvue de porte.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une source ancienne, nommée ainsi par rapport à la famille At Azuz.

c-Le sens selon la racine : « Tala N At Azuz » vient de la racine [L/T/Z]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée), at : gens de fils de, Azuz : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

60-Thala Mekreth [Tala Meqqret](Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau potable , située dans une piste aménagée et habitée. Elle est construite sous forme d'une cave en béton. Elle dispose de quatre (4) robinets et d'un grand abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une fontaine qui à un bon débit. Elle sert tous les villageois et utilisée aussi en agriculture.

c-Le sens selon la racine: « Tala Meqqret » vient de la racine [L/MQN]. D'après J.M.DALLET, Tala : fontaine aménagée , Meqqret : elle est grande (p. 510).

61-Thala Figan [Tala Figgan](Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau buvable , construite en briques et ciment. Elle est pourvue d'une porte en fer verte et d'un toit en dalle. Elle dispose de deux (2) robinet et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs:Elle est nommée ainsi, par rapport à la famille Figgan.

c-Le sens selon la racine : « Tala Figgan » vient de la racine [L/GGN]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Figgan : nom de famille, n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

62-Thala Tsemyelt [Tala N Tsemyelt](Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite source d'eau potable, située entre les champs, entourée d'arbres et d'herbes.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une source d'eau nommée ainsi, car elle se situe entre des arbres dits «**Tasemyelt**». Ces arbres protègent le sol des glissements et autres éboulements.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Tsemyelt » vient de la racine [L/SMYL]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée), Tsemyelt : nom non cité dans le dictionnaire de DALLET.

63-Lbiran N Ath Youfak [Lbiran N At Yufaq] (Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puit à l'eau potable , situé dans un champ privé , construit à base de briques et de ciment, pourvu d'une porte en fer pour la protection.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puit nommé ainsi, par rapport à cette famille.

c-Le sens selon la racine : « Lbiran N At Yufaq » vient de la racine [BR/T/YFQ]. Selon J.M.DALLET ; Lbiran ; lbir : puit, at : gens de, fils de, Yufaq : nom de famille non cité dans le dictionnaire de DALLET.

64-Thala Ighanimen [Tala Iyanimen] (Taddart Ufella) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable , très ancienne, située dans une forêt loin de village, construite en pierre . Elle est de forme ronde, pourvue d'un toit en tolle et une porte en fer, avec (2) abreuvoirs.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau très fraîche et qui a un bon goût. Elle porte ce nom car cette fontaine entourée de roseaux.

c-Le sens selon la racine: « Tala İyanimen » vient de la racine [L/ÏNM]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) ; Ayanim, İyunam : Roseau , canon de fusil ; ascendance familiale ; variété de figues blanches (p. 619).

65-Thamdan N Ath Dehman [Tamda N At Dehman] (Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau potable, située dans un jardin privé sous forme d'un bassin construit en ciment décoré avec de la fosse pierre,. Elle est pourvue d'un robinet.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une fontaine utilisée juste pour l'arrosage des jardins et les ménages,elle est nommée ainsi par rapport à cette famille.

c-Le sens selon la racine : « Tamda N At Dehmane » vient de la racine [MD/T/DH̄MN]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare, at : gens de , fils de, Dehman : nom propre n'est pas cité dans le Dictionnaire de DALLET.

66-Ighzar N Lanaser [İyzar N Laenaşer](Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau à l'eau non-potable, situé en plein forêt sauvage. Il est pierreux et entouré d'arbres.

b-Le sens selon les informateurs: C'est un ruisseau qui a pris le nom de sa source « **Laenaşer** ».

c-Le sens selon la racine : « İyzar N Laenaşer » vient de la racine [ÏZR/ENŞR]. Selon J.M.DALLET ; İyzar ; İyezran ; İyezrawen : ravin ; cours d'eau, Leınşer ; leenaşer ; leewanşer : fontaine, source (p. 993).

67-Lbir N Ath Younes [Lbir N At Yunes] (Tagemmut Azuz):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puit à l'eau potable, situé entre les maisons d'une même famille, construit en pierre. Il est pourvu d'une porte en bois marron pour la sécurité et la protection.

b-Le sens selon les informateurs: C'est un puit à l'eau très fraîche, il est nommé par rapport à la famille à qui il appartient « At Yunes ».

c-Le sens selon la racine : « Lbir N At Yunes » vient de la racine [BR/T/YNS]. Selon J.M.DALLET ; Lbir : puits, at : gens de , fils de ; Yunes : nom propre , n'est pas cité par DALLET.

68-Lbir Ath Hassan [Lbir N At Ḥassan](Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puit très ancien, situé dans une propriété privée, construit en pierre taillée. Il porte un toit en tolle et une porte en fer avec cadenas pour la sécurité.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puits nommé par rapport à la famille At Ḥassan. Un des leurs fut le premier auteur ayant écrit sur le droit coutumier kabyle.

c-Le sens selon la racine : « Lbir N At Ḥassan » vient de la racine [BR/ḤSN]. Selon J.M.DALLET ; Lbir : puits, at : gens de, fils de, Ḥassan : un nom propre n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

69-Tharga Lbour Ouchardiwe [Targa N Lbuṛ Ucardiw](Tagemmut Azuz) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une rigole d'irrigation à l'eau non-potable, elle coule au moment des précipitations mais reste à sec en été.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une rigole portant le nom du toponyme où elle se trouve.

c-Le sens selon la racine : « Targa N Lbuṛ Ucardiw » vient de la racine [RG/BR/CRDW]. Selon J.M.DALLET ; Targa ; tiregwa : canal, fossé d'irrigation, Lbuṛ : terrain en friche, endroit non labouré, Ucardiw : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

70-Thala Bbawriwen [Tala N Wawriwen] (Tagemmut Ukarruc) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau potable, très ancienne construite en pierre rouge. Elle dispose deux(2) robinets, elle est délaissée et abandonnée ces derniers temps.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une fontaine qui sert tout le village et aussi les gens de passage. Elle est nommée par rapport à l'endroit où elle se trouve.

c-Le sens selon la racine : « Tala N Wawriwen » vient de la racine [L/WR]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée), Awriwen : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

71-Thiouinin [Tiewinin] (Tagemmut Ukarruc) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau non-potable, construite en béton, elle est utilisée pour l'arrosage et le bétail.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau, nommée ainsi, car l'endroit où elle se trouve est riche en nappe d'eau.

c-Le sens selon la racine : «Tiewinin » vient de la racine [ḤWN]. D'après J.M.DALLET ; Tiewinin ; taewint : petite source d'eau non-aménagée (p. 1012).

72-Thala Oumalou [Tala N Umalu](Tagemmut Ukarruc) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine construite en brique et du ciment, elle contient deux(2) robinets et un abreuvoir, habillé d'une faïence blanche.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable , elle très ancienne. Elle tient ce nom du fait de l'endroit où elle coule "amalu", endroit moins exposé au soleil.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Umalu » vient de la racine [L/M]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Amalu :versant moins ensoleillé.

73-Thaouint Ou Chavane [Taewint Ucaban](Tagemmut Ukarruc) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau non-potable, située au-dessus, du côté des hauteurs lointaine du village.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source, nommée ainsi, par rapport à l'endroit où elle coule.

c-Le sens selon la racine :«Taewint Ucaban »vient de la racine [EWN/CBN]. Selon J.M.DALLET ;Taewint : petite source d'eau non-aménagée, Caban : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

74-Thala Lbour [Tala N Lbuṛ](Tagemmut Ukarruc) :

a-La présentation et description du lieu : C'est une fontaine très ancienne, restaurée depuis presque huit (8) ans. Reconstituée en briques et du ciment, habillée d'une faïence blanche et décorée avec la fosse pierre. Elle dispose de trois (3) robinets et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une source à l'eau potable, elle desserve tout le village. Elle a pris ce nom en raison de l'endroit où elle coule (Lbuṛ), un terrain en friche.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Lbuṛ» vient de la racine [L/BR]. Selon J.M.DALLET;Tala : fontaine aménagée , Lbuṛ : terrain en friche, endroit non labouré.

75-Asif N Ledjmaa [Asif N Leğmee](Tagemmut Ukarruc):

a- La présentation et la description du lieu : C'est une rivière à l'eau non-potable, située aux abords du village, elle est pierreuse et entourée de bosquets et autres maquis.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau nommé ainsi, car les gens d'antan ont l'habitude de se réunir à ses abords pour discuter et régler les problèmes de la communauté.

c-Le sens selon la racine :«Asif N Leğmee» vient de la racine [SF/LĞME]. Selon J.M.DALLET ; Asif, isaffen : rivière (p. 759) , Leğmee : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

76-Asif Ougemmadh [Asif Ugemmad] (Tagemmut Ukarruc) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau qui se situe en face du village, dans les champs entourés d'arbres de toutes sortes.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une rivière à l'eau non-potable. Le nom lui vient de sa position géographique: en face du village, «**Agemmad**» en kabyle.

c-Le sens selon la racine :«Asif Ugemmad» vient de la racine [SF/GMD]. Selon J.M.DALLET ; Asif ; isaffen : rivière, Agemmad ; igemmađen : versant , coté opposé par rapport à celui où on se trouve (p261)

77-Asaridj N Thala [Asariğ N Tala](Tagemmut Ukarruc) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable , située dans une piste agricole , elle est assortie d'une autre source principale. Leurs eaux coulent toute l'année.

b-Le sens selon les informateurs : C'est la meilleure source de tout le village. Elle se nomme ainsi, car elle est pourvue d'un robinet depuis très longtemps, «Asariğ» en kabyle.

c-Le sens selon la racine :«Asariğ N Tala» vient de la racine [SRĞ/L]. Selon J.M.DALLET ; Asariğ ,isurağ , isariğen : bassin ; abreuvoir ; Tala : fontaine (aménagée).

78-Thala Ughanim [Tala Uyanim](Tagemmut Ukarruc) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable et fraîche, aménagée avec du parpaing et dispose de trois (3) robinets et d'un abreuvoir pour bétail.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine très connue dans la région, elle est nommée ainsi, car entourée de roseaux.

c-Le sens selon la racine :«Tala Uyanim »vient de la racine [L/YNM]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine aménagée ;Ayanim , ayanim ; iyunam : roseau, canon de fusil.

78-Thaouint Ikhuchaten [Taewint Ixucaten] (Taddart Ufella) :

a- La présentation et la description du lieu :C'est une source à l'eau potable, construite en briques et ciment. Elle dispose de deux (2) robinets. Elle se situe à la sortie du village.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source nommée ainsi par rapport à l'endroit où elle se trouve.

c-Le sens selon la racine :«Taewint Ixucaten » vient de la racine [EWN/XTN]. Selon J.M.DALLET ; Taewint : source; petite source d'eau (non-aménagée) , Ixucaten : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

79-Thala Oufella [Tala Ufella] (Taddart Ufella):

a-La présentation et la description du lieu: C'est une fontaine qui se trouve sur les hauteurs du village, elle est construite avec de la pierre et du ciment. Elle est pourvue d'un toit en dalle, de trois (3) robinets et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs: C'est une fontaine à l'eau potable, elle est nommée par rapport à sa localisation dans le village.

c-Le sens selon la racine :«Tala Ufella »vient de la racine [L/FL]. Selon J.M.DALLET , Tala : fontaine aménagée ; Ufella : en-dessus, en haut.

80-Ighzar N Thibart [Iɣzar N Tḥibart] (Taddart Ufella):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau à l'eau non-potable, il est situé dans les forêts sauvages limitrophes au village.

b-Le sens selon les informateurs: Ce ruisseau tient son nom du toponyme où il prend source «Tḥibart».

c-Le sens selon la racine :«Iɣzar N Tḥibart » vient de la racine [ɣZR/HBR]. Selon J.M.DALLET ; Iɣzar : ravin ; cours d'eau, Tḥibart : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

81-Amdoune [Amdun](Taddart Ufella) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un bassin d'eau situé entre les arbres. Il est utilisé en agriculture. Il coule toute l'année. Il dispose d'une retenue aménagée pour conserver un maximum d'eau.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau non-potable, elle a le nom «Amdun» signifiant trou d'eau en kabyle.

c-Le sens selon la racine :« Amdun » vient de la racine [MDN]. Selon J.M.DALLET ;Amdun : bassin (de fontaine, d'abreuvoir, d'irrigation).

82-Thaouint N Si Ali N Idir [Taɛwint N Si ɛli N Yidir](Taddart Ufella) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau située dans un champ privé. Elle est de forme carrée, construite en pierre et du ciment. Son eau n'est plus potable, malheureusement.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source tient son nom de son propriétaire appelé«Si ɛli N Yidir».

c-Le sens selon la racine :« Taɛwint N Si ɛli N Yidir » vient de la racine [ɛWN/S/ɛL/YDR]. Selon J.M.DALLET ;Taɛwint : source , petite source d'eau non-aménagée , Si: sidi : Monsieur (756) , ɛli : nom propre, Yidir : nom propre.

83-Thaouint Oufella [Taewint Ufella](At Eli Waeli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable , elle est située sur les hauteurs du village , entourée par des figuiers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source dont le nom se réfère à sa situation géographique.

c-Le sens selon la racine :«Taewint Ufella » vient de la racine [ɛWN/FL]. Selon J.M.DALLET ; Taewint : source petite source non-aménagée , Ufella : en-dessus, en haut.

84-Ighzar Amar [Iyzar Amar] (Taddart Ufella):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un grand ruisseau en plein forêt, loin du village, il est plein de pierre et entouré d'arbres poussant sur ses rives. Ce ruisseau traverse plusieurs villages Taddart Ufella, Iyil Mimun ; At Buyahya, At Bali et Amsiwen. Il se divise au barrage de Taksebt.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau à l'eau non-potable, nommé ainsi, car jadis, un homme au nom d'Amar, l'entretient chaque année.

c-Le sens selon la racine :«Iyzar Amar » vient de la racine [YZR/MR]. Selon J.M.DALLET ; Iyzar : ravin, cours d'eau, Amar : nom propre.

85-Ighzar N Thala Ighanimen [Iyzar N Tala Iyanimen] (Taddart Ufella):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau rocheux à l'eau non - potable , il très utilisé dans l'irrigation des champs et des jardins limitrophes.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau . Il tient son nom de la source qui l'alimente :«**Tala Iyanimen**».

c-Le sens selon la racine :« Iyzar N Tala Iyanimen » vient de la racine [YZR/L/YNM]. Selon J.M.DALLET ; Iyzar : ravin, cours d'eau ; Tala : fontaines (aménagée) .Iyanimen : roseaux, canon fusil.

86-Ighzar N Ath Annas [Iyzar N At Annas](Tiyzart) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau à l'eau non-potable , il coule du côté bas du village. Il est pierreux et ombrageux. Il se localise juste en bas du village Tiyzart .

b-Le sens selon les informateurs :Ce cours d'eau nommé ainsi, par rapport à la famille «**At Annas**», premiers habitants de Tiyzart .

c-Le sens selon la racine :«Iyżar N At Annas » vient de la racine [VZR/T/NS]. Selon J.M.DALLET ; Iyżar : ravin, cours d'eau, at : gens de , fils de, Annas, nom de famille non cité par DALLET.

87-Thamdha Yechan Ali [Tamda Yeččan Eli](Taddart Ufella) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau non-potable, sous forme ronde, un genre d'un grand trou plein d'eau, situé dans un champ loin du village.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau, nommé ainsi, car un personnage du nom d'"Eli" est tombé dans cette mare et se noya.

c-Le sens selon la racine :«Tamda Yeččan Eli » vient de la racine [MD/Č/EL]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare ; réservoir ; bassin, yeččan : ečč ; ččiy ; ur yečči ; učči ; tuččit : manger, Eli : nom propre.

88-Ighzar N Thala Ali [Iyżar Tala Eli] (Taddart Ufella):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau coulant en bas du village, plein d'herbes et entouré d'arbres.

b-Le sens selon les informateurs: C'est un cours d'eau situé en bas d'une fontaine du nom de son propriétaire **Eli**.

c-Le sens selon la racine :«Iyżar N Tala Eli » vient de la racine [VZR/ L/EL]. Selon J.M.DALLET ; Iyżar : ravin ; cours d'eau ; Tala : fontaine (aménagée) , Eli : nom propre.

89-Ighzar Mahdi [Iyżar Mahdi] (Taddar Ufella):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau rocheux, entouré d'arbres, son eau n'est pas potable.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau, qui tient son d'une personne qui a l'habitude d'aller à ce ravin appelée "Mahdi".

c-Le sens selon la racine :«Iyżar Mahdi »vient de la racine [VZR,/MHD]. Selon J.M.DALLET ; Iyżar : ravin ; cours d'eau , Mahdi : nom propre.

90-Thala N Djafar [Tala N Ğæfar] (Iyil Mimun) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine située à la sortie du village , construite en parpaing et en ciment, décorée avec de la fosse pierre. Elle est pourvue de trois (3) robinets et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : Cette fontaine à l'eau potable, elle est nommée ainsi par rapport à la personne qui l'a construite et aménagée.

c- Le sens selon la racine :«Tala N Ğæfar » vient de la racine [L/ ĞEFR]. Selon J.M.DALLET; Tala : fontaine (aménagée) , Ğæfar : nom propre.

91-Thala Aziza [Tala Eziza] (Iyil N Wezru):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, construite avec des murs en pierres cimentées. Elle a la forme d'une chambre carrée, avec une ouverture sans porte.

b- Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine nommée ainsi par rapport à une femme qui se noya dans le bassin de cette fontaine .

c-Le sens selon la racine :«Tala Eziza »vient de la racine [LEZ]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Eziza : être chère (p.1013).

92-Lbir N Taddarth [Lbir N Taddart](Iyil N Wezru) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puit très ancien, construit en pierre. Il est pourvu d'une porte en fer. Il est la propriété de tout le village.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puit à l'eau potable , il sert tous les villageois.

c-Le sens selon la racine :«Lbir N Taddart »vient de la racine [BR/DR]. Selon J.M.DALLET ;Lbir : puits , Taddart : village assemblée des hommes du village (P . 52).

93-Ighzar N Thala Eziza [Iyẓar N Tala Eziza](Iyil N Wezru) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau à l'eau non-potable, situé dans les champs, entouré d'arbres qui ont poussé tout au long de ses rives.

b-Le sens selon les informateurs : Ce ruisseau a pris le nom de sa source.

c-Le sens selon la racine :«Iyẓar N Tala Eziza » vient de la racine [YẒR/ L/EZ]. Selon J.M.DALLET; Iyẓar : ravin, cours d'eau, Tala : fontaine (aménagée) , Eziza : être chère.

94-Ighzar N Teffah [Iyẓar N Teffah] (Iyil N Wezru) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau à l'eau non-potable, il coule à travers deux (2) village, Agemmun et Iyil N Wezru, entouré pommiers et autres arbres.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau nommé ainsi, car à sa source, il y a un champ de pommiers.

c-Le sens selon la racine :« Iyẓar N Teffah»vient de la racine [YẒR , TFH]. Selon J.M.DALLET ; Iyẓar : ravin ; cours d'eau ;Teffah : Pommes ; Pommiers (p. 822).

95-Thala N Tdaryisth [Tala N Tdaryist](Iyil N Wezru) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, située entre les champs du village. Elle n'est pas aménagée. Mais elle dispose d'un robinet muni d'un petit abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau buvable nommée ainsi, car elle coule dans un endroit plein de thapsia, "Adaryis" en kabyle.

c-Le sens selon la racine : «Tala N Tdaryist » vient de la racine [L/DRYS]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , Tdaryist ; aderyes : thapsia (plante) : vésicatoire.

96-Iyhzar N Loubayar [Iyẓar N Lubayer] (Iyil N Wezru) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau à l'eau non-potable , plein de rochers et de pierres. Il est ombrageux et plein de bosquets et de broussailles .

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau très connu dans la région. Jadis, les femmes du village lavaient le linge et les vêtements dans ses eaux. Il tient son nom du toponyme, endroit d'où il coule.

c-Le sens selon la racine : «Iyẓar N Lubayer» vient de la racine [YẒR /LBYR]. Selon J.M.DALLET ;Iyẓar : ravin ; cours d'eau , Lubayer : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

97-Thala N Tajmath [Tala N Tejmaet](Iyil N Wezru) :

a-La présentation et la description : C'est une petite fontaine sous forme d'un vase teinté d'une couleur jaune. Elle est entourée par des petites briques rouges. Elle coule sous un grand rocher au milieu du village. Elle dispose d'un robinet muni d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau à l'eau potable nommée ainsi, parce que elle se trouve à la placette du village où l'assemblée villageoise se rassemble pour débattre et résoudre les problèmes du quotidien.

c-Le sens selon la racine : «Tala N Tejmaet »vient de la racine [L/JMÉ]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , Tajmaet ; tajmaët,tjemmuea , tjemmuyæ : lieu de réunion de quartiers ou du village (p. 371).

98-Ighzar N Thala Oufella [Iyẓar N Tala Ufella] (Agemmun N Ufella) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau qui prend source à la fontaine d'en haut du village. Il a peu d'eau. Il est pierreux et entouré d'arbres sur ses rives. Son cours se sèche partiellement en été, faute d'écoulement.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau à l'eau non-potable nommé ainsi, car il est alimenté par une fontaine située dans les hauteurs du village.

c-Le sens selon la racine : «Iyza Tala Ufella »vient de la racine [YẒR / L/FL]. Selon J.M.DALLET ;Iyẓar : ravin ; cours d'eau ;Tala : fontaine (aménagée) , Ufella : en dessus, en haut.

99-Thala N Lhed [Tala N Lhed](Icardiwen) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable, construite avec des murs en pierres et en ciment, elle est de forme carrée, et ayant une porte. Elle a trois (3) robinets et un abreuvoir. Elle est située juste à l'entrée du village.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source est nommée ainsi, par rapport à sa géolocalisation, à savoir à la limite du village.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Lhed » vient de la racine [L/LHD]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Lhed : Dimanche ou limite (p. 305) .

100-Acharchour [Acarçur] (Icardiwen) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable. Elle n'est pas aménagée. Elle coule sous un grand rocher sous forme de cascade d'où son nom.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau nommée ainsi, car son écoulement forme une cascade vers le bas.

c-Le sens selon la racine :« Acarçur » vient de la racine [CR]. Selon J.M.DALLET ; Acarçur : crête, cascade (P . 103)

101-Thaouint Oufella [Taewint Ufella](Taddart Ufella) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable naturelle, aménagée depuis 1930 par deux (2) personnes , Rekkeb Idir et Mellaz Salem. Elle a été restaurée en 2013 par l'Etat. Elle a des murs en ciment teinté en blanc. Elle dispose de deux (2) robinets et d'un abreuvoir. Elle est couverte par des grilles en fer vert. Elle a des escaliers en béton pour en faciliter l'accès. Elle est sur piste aménagée.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source est nommée ainsi, par rapport à sa géolocalisation à Taddart Ufella .

c-Le sens selon la racine :«Taewint Ufella » vient de la racine [L/FL]. Selon J.M.DALLET ; Taewint : source, petite source d'eau non-aménagée , Ufella : en-dessus, en haut.

102-Thala [Tala] (Taddart Ufella):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine très ancienne, construite en de pierre et argile. Elle a quatre (4) robinets, mais elle n'a pas un débit satisfaisant. Elle se situe sur une piste agricole pour en faciliter l'accès.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable.

c-Le sens selon la racine :«Tala » vient de la racine [L]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) .

103-Thala N Tgemount [Tala N Tgemmunt](Akenğur) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, construite en brique et du ciment. Elle n' a pas de toit, ni de porte. Elle dispose de deux (2) robinets et d'un abreuvoir. Elle se situe sur la route principale du village.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source nommée par rapport au village où elle se trouve «**Tagemmunt** ».

c-Le sens selon la racine :«Tala N Tgemmut » vient de la racine [L/GM]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Tagemmunt : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

104-Thala N Ouadda [Tala N Wadda](Tala Xlil) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine d'eau potable, construit en brique et du ciment, décorée avec de la fausse pierre, disposant de deux (2) robinets et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : Cette fontaine est très utilisée par les villageois. Elle tient son nom de sa situation géographique: en bas du village.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Wadda » vient de la racine [L/DW]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Wadda ; ddaw : sous ; en dessous.

105-Thala N Taliouine [Tala N Taliwin](Alma) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable non aménagée. Son eau coule du sol. Elle dispose d'un tuyau pour faciliter le puisage. Elle est située sur la route principale qui mène au village. Elle sert beaucoup de villageois et des gens de passage.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau potable, elle a un goût savoureux.. Son nom renvoie à un endroit plein de nappes d'eau : "Taliwin" en kabyle.

C- Le sens selon la racine :«Tala N Taliwin » vient de la racine [L/L]. Selon J.M.DALLET; Tala ; taliwin : fontaines (aménagées).

106-Thala N Boukellal [Tala N Buqellal] (Iyil Lmal) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable , elle est située dans un endroit isolé, à l'extérieur du village. Elle est aménagée avec de la brique et du ciment. Elle dispose de trois (3) robinets sans abreuvoirs.

b- Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau fraîche. Son nom lui vient de la décoration qui l'entoure: de grands vases de poterie.

c-Le sens selon la racine :« Tala N Buqellal » vient de la racine [L/QLL]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Aqellal : poterie de fabrication industrielle (p. 660).

107-Thala N Bouasem [Tala N Buəşem](Buşem) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, se trouve dans un jardin privé, construite en parpaing et du ciment ; elle contient un robinet et un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : c'est une source à l'eau potable, fraîche et savoureuse. Elle sert tout le village. Elle est utilisée pour l'arrosage et l'irrigation.

c-Le sens selon la racine :« Tala N Buşem »vient de la racine [L/ŞSM]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , Buəşem : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

108-Thala N Boubrazi [Tala N Bubrazi](At Yidir) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau potable , construite en briques et du ciment. Elle est peinte en blanc, disposant d'un barreaudage de protection et de trois (3)robinets .

b-Le sens selon les informateurs : C 'est une source d'eau potable, très medicamenteuse. Son eau a beaucoup de vertus curatives. Les gens viennent de partout pour y puiser de son eau miraculeuse. Son nom, pour certains anciens du village, est d'origine turque.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Bubrazi » vient de la racine [L/BRZ]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Bubrazi : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

109-Amdoun [Amdun] (At Yidir):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau non-potable située entre les champs, sous forme d'un bassin carré plein d'eau, aménagé à l'aide de la pierre, de la brique et du ciment. Il sert à abreuver du bétail et exploité aussi pour l'irrigation des champs et quelques jardin limitrophes.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un bassin utilisé juste pour l'arrosage des jardins et des champs et comme abreuvoir des animaux.

c-Le sens selon la racine :« Amdun »vient de la racine [MDN]. Selon J.M.DALLET; Amdun : bassin (de fontaine, d'abreuvoir , d'irrigation) (p.487).

110-Lanser N Tewchicht [Ləinşer N Tewcict](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau située en plein champs, à la lisière de la forêt .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source nommée par rapport au terrain où elle se situe, un endroit abandonné: "tewcict" en kabyle.

c-Le sens selon la racine : «Ləinşer N Tewcict » vient de la racine [ENŞR/WC]. Selon J.M.DALLET ; Ləinşer ; leəwanşer : fontaine ; source (p.993) , Tewcict, un terme non expliqué par DALLET.

111-Thilioua N Lmechemel [Tiliwa N Lmecmel](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau potable située en dessus de la route principale.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source abandonnée de nos jours. Son nom lui vient du terrain où elle coule, un terrain communautaire, Lmecmel, en kabyle.

c-Le sens selon la racine : «Tiliwa N Lmecmel » vient de la racine [L/LMC]. Selon J.M.DALLET ; Tiliwa ; tala : fontaine (aménagée) , Lmecmel : n'est pas expliqué par DALLET.

112-Lbir N Ouadda [Lbir N Wadda](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puit à l'eau potable, construit à l'aide de briques et du ciment. Il dispose d'un toit en dalle et d'une porte en fer pour la protection de son eau et pour la sécurité des villageois.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puit nommé ainsi, par rapport à sa localisation dans le village, du côté bas des habitations.

c-Le sens selon la racine : « Lbir N Wadda » vient de la racine [BR/WD]. Selon J.M.DALLET ; Lbir : puits, Wadda : en dessous, en bas .

113-Thamdha Ouemner [Tamda N Wemner](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une grande bassine d'eau, genre d'une retenue, naturelle, dont l'eau n'est pas potable.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau non-buvable , elle sert à l'agriculture (pour abreuver du bétail et l'irrigation des jardins et des champs). Son nom lui vient du fait qu'elle dispose naturellement d'un seuil de porte, amner, en kabyle.

c-Le sens selon la racine : «Tamda N Wemner» vient de la racine [MD/MNR]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare ; réservoir ; bassin, Amnar ; imnar : seuil ; linteau (p.506).

114-Thamdha Aicha [Tamda Aïca](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un trou d'eau, non aménagé, sous forme carrée, entourée d'herbe et d'arbres.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau non-potable. Elle sert pour abreuver du bétail et l'irrigation de quelques jardins et champs limitrophes. Jadis, où la précipitation était forte, les femmes l'utilisaient pour laver du linge. La légende raconte qu'une femme nommée **Èica s'y noya**, d'où le nom.

c-Le sens selon la racine : «Tamda Èica » vient de la racine [MD/ÈC]. Selon J.M.DALLET ; Tamda ; mare ; réservoir ; bassin, Èica : prénom de féminin, nom d'une des épouses du prophète.

115- Thamdha Tfirellesth [Tamda Tfirellest](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau non-potable, située entre les rochers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une mare nommée ainsi, car elle est très fréquentée par les hirondelles.

c-Le sens selon la racine : «Tamda Tfirellest » vient de la racine [MDN/FLS]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare ; réservoir ; bassin, Tfirellest ; tfirellest ; tfirellas : Hirondelle (p . 207) .

116-Thamdha N Sebàa Lekhzani [Tamda N Sebèa Lexzani](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un bassin d'eau où beaucoup de jeunes nagent malgré les risques sécuritaires et sanitaires.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une mare à l'eau non-potable, elle est nommée ainsi, car elle contient sept fosses (7 trous profonds).

c-Le sens selon la racine : «Tamda N Sebèa Lexzani » vient de la racine [MD/SBÈ/LXZN]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare ; réservoir ; bassin, Sebèa : Sept (P . 756).

117-Thamdha Mezgar [Tamda Mmezger](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un trou d'eau non-potable, il est situé entre les champs du village .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une mare où les bœufs et autres animaux s'abreuvent.

c-Le sens selon la racine : « Tamda Mmezger » vient de la racine [MD/ZGR]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare ; réservoir ; bassin, Mmezger ; Azeggar : Bœuf (p.936) .

118-Thamdha Oukarsi [Tamda Ukarsi](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une mare à l'eau non-potable, située dans un champ isolé et entourée d'oliviers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source nommée ainsi, car à son côté , il y a un gros rocher en forme de chaise .

c-Le sens selon la racine :«Tamda Ukarsi » vient de la racine [MD/KRS]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare ; réservoir ; bassin, Akarsi ; akarsiw ; ikersiyeu ; ikarsiwen : siège (individuel) ; Tabouret ; chaise (p. 420).

119-Tharga NBufenzar [Targa N Bufenzer](At Wanec) :

a-La présentation et description du lieu : C'est une rigole d'irrigation situé dans un champ isolé un peu loin du village.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau non-potable, nommé par rapport à l'endroit habité jadis, par des gens d'honneur, "Bu Fenzer" en kabyle. Cours d'eau asséché de nos jours.

c-Le sens selon la racine :"Targa N Bufenzer " vient de la racine [RG/NZR]. Selon J.M.DALLET ; Targa : canal ; fossé d'irrigation (P . 712) , Bufenzer ; Anzaren ; Tinzarin : nez ; honneur , amour-propre (nif) , (p.592) .

120-Thala N Ouahoure [Tala N Waḥur] (At Meṣbaḥ):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable située dans les champs. Elle coule dans un endroit plein d'oliviers, construite en brique et ciment ; elle contient deux (2) robinets et un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : cette source est nommée ainsi, par rapport à l'endroit où elle coule, un toponyme de nom de "Aḥur".

c-Le sens selon la racine :«Tala N Waḥur »vient de la racine [L/ḤR]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Aḥur : n'est pas cité par DALLET.

121-Amdoun Ouhesnaw [Amdun Uḥesnaw](At Meṣbaḥ) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine construite en pierre et en ciment ,avec un toit en dalle. Elle se situe en haut du village .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable, elle est très connue dans la région; elle tient son nom de son fondateur qui est originaire du village "Iḥesnawen ".

c-Le sens selon la racine :« Amdun Uḥesnaw » vient de la racine [MD/ḤSN]. Selon J.M.DALLET ; Amdun : bassin (de fontaine, d'abreuvoir, d'irrigation) (p. 487) , Aḥesnaw : n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

122-Thala Oufella [Tala Ufella](At Meṣbaḥ) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, construite avec du parpaing et du ciment ; couverte d'un toit en tolle. De nos jours, elle est délaissée, peu fréquentée pour ne pas dire simplement abandonnée.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source porte ce nom par rapport à sa localisation, du côté haut dans le village.

c-Le sens selon la racine : «Tala Ufella » vient de la racine [L/FL]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Ufella : en dessus, en haut.

123-Asif N Tessirth [Asif N Tessirt](At Meşbah) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau d'eau non-potable , situé dans une forêt loin de village. C'est un cours d'eau pierreux dont les rives sont herbeuses et couvertes d'arbres.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau non-potable, situé en dessus d'une huilerie traditionnelle, "Tissirt" en kabyle, d'où le nom.

c-Le sens selon la racine : "Asif N Tessirt " vient de la racine [SF/SR]. Selon J.M.DALLET ; Asif ; isaffen : rivière (p. 759) , Tissirt : moulin à grain (p. 790).

124-Ighzar N Tboureth [Iyzař N Tburet] (At Meşbah):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau rocheux plein d'herbes et d'arbousiers (asisnu en kabyle).

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau de l'eau non-potable, nommé par rapport au terrain où il se trouve.

c-Le sens selon la racine : «Iyzař N Tburet » vient de la racine [VZR/BR]. Selon J.M.DALLET ; Iyzař : ravin, Taburet : le nom de l'endroit , n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET.

125-Amdoun N Ouali [Amdune N Waëli] (At Meşbah):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau non-potable, sous forme d'un bassin aménagé en ciment. Il a un trop plein et sert à l'irrigation des jardins limitrophes.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source de l'eau non-potable ,utilisée pour le lavage du linge et les besoins agricoles.

c-Le sens selon la racine : «Amdun N Waëli » vient de la racine [MDN/EL]. Selon J.M.DALLET ; Amdun : bassin (de fontaine, d'abreuvoir, d'irrigation) (p. 487). Waëli : nom de famille basé sur le prénom Ali, gendre du prophète Mohammed.

126-Thala N Buggala [Tala N Buëggala] (At Meşbah):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine très vaste, située en dessus de la route principale du village. Elle est construite avec de la pierre et du ciment. Elle a quatre (4) robinets sans abreuvoi. Elle est décorée avec de la fosse pierre de couleurs jaune et noire. Elle a des décors de femme entrain de puiser de l'eau avec un ustensile en poterie traditionnelle.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine nommée par rapport au nom du propriétaire du terrain où elle coule. Elle est potable et buvable avec un goût savoureux. Elle très fréquentée tant par les villageois que par les gens de passage.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Buëggala » vient de la racine [L/ÉGL]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Buëggala : nom de famille non cité parDALLET.

127-Amdoun N alma Ath amran [Amdun N Alma At Amran](At Meşbaḥ):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un trou d'eau non-potable, non-aménagé, qui se trouve dans un champ privé, à l'extérieur du village.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source tient son nom du propriétaire du terrain où il se trouve.

c-Le sens selon la racine :«Amdun N Alma At Amran »vient de la racine [MDN/LM/T/MRN]. Selon J.M.DALLET ;Amdun : bassin (de fontaine, d'abreuvoir, d'irrigation) , Alma ; ilmaten ; almaten : prairie naturelle ; fréquenté en top (p 454) , at : gens de ,fils de, Amran : le nom du propriétaire.

128-Asif Lkennar [Asif Lqennar](At Meşbaḥ) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau non-potable ,il coule dans les environs du village des At Meşbaḥ dans la région de Beni Douala .

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau nommé ainsi, par rapport au terrain où il se trouve.

c-Le sens selon la racine :«Asif lqennar» vient de la racine [SF/LQNR]. Selon J.M.DALLET ; Asif ; isaffen : rivière, Lqennar : le nom de l'endroit , n'est pas cité par DALLET .

129-Asif N Temsawth [Asif N Temsawt] (At Meşbaḥ):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau ploulué, très pierreux. Il sépare le village desAt Meşbaḥ de celui des At Zmenzer .

b-Le sens selo les informateurs : C'est une rivière de l'eau non-potable, nommé par rapport au terrain où il a pris source.

c-Le sens selon la racine :«Asif N Temsawt » vient de la racine [SF/MSW]. Selon J.M.DALLET ;Asif ; isaffen : riviere, Tamsawt : toponyme non cité dans le DALLET.

130-Asif N Lechkay [Asif N Lecqay] (At Meşbaḥ):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une rivière à l'eau non-potable, située loin du village.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau nommé par rapport à l'endroit où il prend source, du toponyme «**Lecqay**».

c-Le sens selon la racine :«Asif N Lecqay » vient de la racine [SF/LCQY]. Selon J.M.DALLET ; Asif ; isaffen : rivière, Lecqay : toponyme non cité dans le DALLET.

131-Asif N Tizra [Asif N Tizra](At Meşbah) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une rivière à l'eau non-potable, herbeuse, avec plein d'arbres sur les rives.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau nommé ainsi, car il est plein de rochers et de pierres, «**Tizra**» ou «**Izra**» en kabyle.

c-Le sens selon la racine :«Asif N Tizra »vient de la racine [SF/ZR]. Selon J.M.DALLET ; Asif, isaffen : rivière, Tizra : azru, izra : rocher ; pierre ; caillou (p. 955) .

132-Asif N Hidhra [Asif N Hidra](At Meşbah) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau non-potable , situé tout près du village. Il est souvent à sec en été.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau nommé ainsi, par rapport à l'endroit d'où coule sa source, «**Hidra**» toponyme de la région.

c-Le sens selon la racine :«Asif N Hidra » vient de la racine [SF/HDR]. Selon J.M.DALLET ; Asif: isaffen : rivière, Hidra : toponyme non cité dans le DALLET.

133-Lbir N Lhara Oufella [Lbir N Lhara Ufella](At Lhağ) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un grand puits, situé dans la placette du village, construit en ciment et entouré par de figuiers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un grand puits dont la source est apparue naturellement sans intervention humaine. Les villageois l'ont aménagé et restreint uniquement à la consommation humaine. Il est interdit de l'utiliser pour le bétail ou l'irrigation ou autres travaux ménagers. Il tient son nom de sa position géographique, les hauts du village.

c-Le sens selon la racine : «Lbir N Lhara Ufella » vient de la racine [BR/HR/FL]. Selon J.M.DALLET ; Lbir : puits, Lhara : cou de maison (p. 332) , Ufella : en dessus, en haut.

134-Thala N Lainsier [Tala N Lainsier] (At Lhağ):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, située en haut du village, construite sous forme d'un château d'eau.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine qui été construite du temps des Turcs.Elle est nommée ainsi car elle se trouve juste en dessous d'une autre source «**Lainsier**“, en kabyle.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Ləinşer »vient de la racine [L/ ƏNŞR]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Ləinşer : fontaine ; source(P.993).

135-Thaouint N Ath lkheggar [Taəwint N At lxeggar](At Lḥağ) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable, construite en brique et du ciment. Elle est de forme carrée et entourée d'arbres.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une petite source d'eau nommée ainsi, par rapport à la famille propriétaire "**At lxeggar**".

c-Le sens selon la racine :« Taəwint N At Lxeggar » vient de la racine [ƏWN/XGR]. Selon J.M.DALLET ; Taəwint : source, at : gens de, fils de , Lxeggar : anthroponyme non cité dans le DALLET.

136-Lainser[Ləinşer] (Timegnunin) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite source d'eau située entre deux grands rochers .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau très ancienne. Elle est de très faible débit, de nos jours.

c-Le sens selon la racine :«Ləinşer» vient de la racine [ƏNŞR]. Selon J.M.DALLET;Ləinşer : source.

137-Ighzar Lkadhi [Iyzar Lqadı] (At Lḥağ):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau rocheux et plein d'herbes. Il ne coule pas en toute saison.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau à l'eau non-potable. Il tire son nom du proprétaire des lieux qui travailla comme un Cadi du temps des français, « **Lqadi** » en kabyle. Le ruisseau prend sa source de ce terrain là.

c-Le sens selon la racine :« Iyzar Lqadı » vient de la racine [ẄZR/ QD]. Selon J.M.DALLET ; Iyzar : ravin , Lqadı , leqwađi : cadi ; juge selon la lois musulmane (p.652)

138-Ighzar N Ouglagal [Iyzar N Uglagal](Timegnunin) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau qui se situe dans les champs dont les berges sont ombrageuses (beaucoup d'arbres.)

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau non-potable. Il tire son nom du toponyme «**Uglagal** » d'où coule sa source.

c-Le sens selon la racine :«Iyzar N Uglagal » vient de la racine [ẄZR/ GL]. Selon J.M.DALLET;Iyzar : ravin, Aglagal : toponyme non cité dans le DALLET.

139-Ighzar N Tigartecht [Iyẓar N Tigartect](At Xelfun) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau situé en bas du village , plein d'herbes et d'arbres sur ses berges.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau non-potable dont le nom lui vient du toponyme «**Tigartect**» où il prend source.

c-Le sens selon la racine :«Iyẓar N Tigartect »vient de la racine [YẒR /GRTC]. Selon J.M.DALLET ; Iyẓar : ravin, Tigartect : toponyme non cité dans le DALLET.

140- Thala N Chikh Lmoubarek [Tala N Cix Imubarek] (AT Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une grande fontaine construite en 1842 , elle est située dans le centre du village. Elle est construite sous forme d'une cave avec de la pierre et du béton. Elle est habillée par une faïence blanche, elle est pourvue de marches pour ne faciliter l'accès. Elle dispose de quatre robinets et d'un grand abreuvoir. Elle est à proximité d'une orangerie.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable fondée par un illustre personnage venu de Dellys dont le nom est «**Cix Imubarek**».

c-Le sens selon la racine :«Tala N Cix N Lmubarek » vient de la racine [L/ CX/MBRK]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , Cix : viellard (p.118) , Lmubarek : anthroponyme non cité par DALLET.

141-Thala N Tbulgimt [Tala N Tbulgimt](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite source d'eau située en dessous du village,sur le parcours qui mène vers tajmaet. Elle est construite en béton et du ciment. Elle dispose de quatre (4) robinets. C'est une source qui a tendance à disparaître faute de débit.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable. Le nom lui vient du toponyme «**Tabulgimt**» où elle coule.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Tbulgimt » vient de la racine [L/BLGM]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Tabulgimt : toponyme non cité par DALLET.

142-Thala N Mouh Azouran [Tala N Muḥ Azuran](At BU Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine qui se situe au dessus de la route principale , c'est une source nouvelle, construite d'il y a huit(8) ans environ.. Cette source vient à base d'un puits. Elle est construit avec du béton sous forme d'une maisonnette, décorée de l'extérieur par de la pierre taillée et de la faïence multicolore.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable. Elle est nommée au nom de son propriétaire«**Muḥ Azuran**». Elle sert tous les villages environnants.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Muḥ Azuran » vient de la racine [L/MḤ/ZR]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , Muḥ : nom propre, Azuran : gros (p. 958).

143-Thala Awmar Lhadj Awmar [Tala Awmar Lḥağ Awmar](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau potable, sa fondation remonte à 1879. A l'époque, elle est partagée entre deux (2) villages:At Bu Waeli et At Yidir. Construite à base de briques et du ciment,elle est pourvue de trois (3) robinets et d'un petit abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source a pris le nom de son fondateur.

c-Le sens selon la racine :«Tala Awmar Lḥağ Awmar»vient de la racine [L/MR/HĜ]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Awmar : nom propre, Lḥağ : la personne qui a fait le prélinage à la Mecque.

144-Thala N barzal [Tala N Barzal] (At Xelfun):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, se trouvant sur une piste agricole en bas du village. Elle a deux (2) étages : le premier construit à base de briques et de ciment,pourvu de deux (2) robinets. Le deuxième, décoré avec de la fausse pierre de couleur marron, pourvu aussi de deux (2) robinets.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable très bonne et fraîche. Elle a pris le nom de son constructeur «Barzal » un nom d'origine turque.

c-Le sens selon la racine : «Tala N Barzal » vient de la racine [L/BRZL]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , Barzal : l'anthroponyme, non cité dans le DALLET.

145-Thala N Zikine [Tala N Zikin](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source très ancienne. Elle coule dans le territoire de la partie basse du village. Son eau est très bonne. Elle a un débit appréciable et coule en toutes saisons. Elle est bien décorée avec de la faïence de différentes couleurs. Elle est pourvue de robinets et de deux petits abreuvoirs.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source est construite par une personne qui s'appelle Awmar N Yidir. Elle est nommée ainsi, car c'est une fontaine très ancienne «Zik »en kabyle.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Zikin »vient de la racine [L/ZK]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée), Zik : autrefois (p.938).

146-Thaouint NLhemmam [Taewint N Lḥemmam] (At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable, construite en briques et du ciment, disposant d'un robinet et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau très fraîche et potable. Son eau est médicamenteuse et curative. C'est une source thermale, d'où son nom «**Lhemmam**», en kabyle: de l'eau fraîche en été et chaude en hiver.

c-Le sens selon la racine : "Taewint N Lhemmam " vient de la racine [ɛWN/HM]. Selon J.M.DALLET ;Taewint : source, Lhemmam : bain d'eau chaude ; bain (p. 322).

147-Lbir Ibaranen [Lbir Ibaranen](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puits construit en pierre et en ciment, situé dans un champ, disposant d'une porte en fer avec cadenas pour sécuriser les gens et protéger l'eau.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puits à l'eau potable, nommé ainsi, car il est entouré d'une sorte de figuier dite «**Aberan**» en kabyle, de couleur blanche.

c-Le sens selon la racine :«Lbir Ibaranen » vient de la racine [BR/BRN]. Selon J.M.DALLET ; Lbir : puits, ibarane ; abarran : variété de figuiers, aux fruits à couleur blanches, de forme plate et qui ne se font pas sécher, à consommer fraîches.

148-Thaouint N Tkouchetin [Taewint N Tkuctin](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau non-potable, située dans un champ isolé, loin du village .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source utilisée juste pour les besoins agricoles : en irrigation et pour abreuver du bétail. Son nom lui vient du toponyme «**Tikuctin**», endroit où elle se trouve .

c-Le sens selon la racine :«Taewint N Tkuctin » vient de la racine [ɛWN/KC]. Selon J.M.DALLET ;Taewint : source, Tikuctin : toponyme, non cité dans le DALLET.

149-Thaouint N Bu Yegra [Taewint N Bu Yegra](At Bu Eli):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau buvable , située dans une piste isolée, entourée d'oliviers .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable, utilisée aussi à des fins agricoles. Son nom lui vient du toponyme «**Bu Yegra**», endroit où elle coule.

c-Le sens selon la racine :«Taewint N Bu Yegra » vient de la racine [ɛWN/B/GR . Selon J.M.DALLET ; Taewint : source, bu : sut (aussi imawlan) , Bu Yegra : toponyme non cité par DALLET.

150-Ighzar Machtou [Iɣzar Macɣu](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau situé dans les champs et les maquis. Il est plein de pierre et d'herbe.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau nommé par rapport au versant où il se trouve.

c-Le sens selon la racine : «Iyzar Maçtu » vient de la racine [YZR/ MCT]. Selon J.M.DALLET ; Iyzar : ravin ; cours d'eau d'un ravin , Maçtu : toponyme non cité par DALLET.

151-Ighzar Oumlou Helouane [Iyzar Umalu H̄elwan](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau rocheux et pierreux, plein d'herbe, entouré d'une multitude d'arbres.

b-Le sens selon les informateurs : c'est un ruisseau à l'eau non-potable, il est nommé ainsi, car il se situe sur un versant pas trop exposé au soleil, ce qui le rend un endroit très frais et aéré.

c-Le sens selon la racine : «Iyzar Umalu H̄elwan » vient de la racine [YZR /ML/H̄LW]. Selon J.M.DALLET ; Iyzar : ravin ; cours d'eau d'un ravin, umalu : versant le moins ensoleillé, H̄elwan ; ihelwanen ; tāhelwant ; tīhelwanin ; ihelwanen : doux (au goût et autoucher) , gentil.

152-Ighzar Lhemmam [Iyzar L̄hemmam] (At Bu Eli):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau qui se trouve en bas du village, plein d'herbe et des rochers.

b-Le sens selon les formateurs : C'est un cours d'eau non-potable, nommé ainsi car sa source est thermale (chaude en hiver et fraîche en été). Elle coule en toute saison.

c-Le sens selon la racine : «Iyzar L̄hemmam » vient de la racine [YZR/H̄M]. Selon J.M.DALLET ; Iyzar : ravin, cours d'eau d'un ravin, L̄hemmam : bain d'eau chaude, bain.

153-Ighzar N Baysi [Iyzar N Baysi](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau pollué, utilisé comme décharge. Il est loin du village.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau nommé par rapport au toponyme où il coule «Baysi».

c-Le sens selon la racine : «Iyzar N Baysi » vient de la racine [YZR/BYS]. Selon J.M.DALLET ; Iyzar : ravin ; cours d'eau d'un ravin, Baysi : toponyme non cité par DALLET.

154- Laiser Wouchen [L̄ainşer Wuccen] (At Bu Eli):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau, situé dans les champs. Elle est isolée par rapport au village, ce qui la rend très fréquentée par les chacals et autres animaux sauvages.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau nommé ainsi, il très fréquenté par les chacals, surtout en saison chaude.

c-Le sens selon la racine :« Ləinşer N Wuccen » vient de la racine [ENŞR/CN]. Selon J.M.DALLET ;Ləinşer ; leəwanşer : fontaine ; source, Uccen ; ucanen :chacal.

155-Thala N Ath Ali Ouali [Tala N At Əli Waəli](At Əli Waəli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable , construite en béton sous forme d'une cave. Elle a deux (2) chambres séparées. Elle dispose de (2) robinets et un grand abreuvoir avec une porte en fer.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable, nommée du nom du village où elle coule: «**At Əli Waəli**».

c-Le sens selon la racine :«Tala N At Əli Waəli » vient de la racine [L/T/ƏL/ƏL]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , at : gens de, fils de , Əli : nom de personne.

156-Thala N Igoulfane [Tala N Igelfan] (Igelfan):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, construite à l'aide de la pierre et du ciment. Elle dispose d'une petite ouverture sans porte comme accès.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable. Elle est nommée ainsi, car dans le passé, il y a eu des essaims d'abeilles «**Igelfan**», qui résidaient dans ses parages.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Igelfan »vient de la racine [L/GLF]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Igelfan : essaim (d'abeilles , de guêpes) .

156- Thala N Imarighen [Tala N Imariyen] (Alma):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine d'eau potable, située au centre du villag. Elle a une grande ouverture sans porte. Elle a un toit en charpente. Elle a des marches pour y accéder. Elle est décorée avec de la fausse pierre marron. Elle dispose de quatre robinets (4) et d'un grand abreuvoir dans une grande cour.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source très connue dans la région de At Zmenzer, son eau très fraîche avec un très bon goût. Son nom lui vient du toponyme de l'endroit où elle se trouve.

c-Le sens selon la racine :«Tala Imariyen » vient de la racine [L/MRÿ]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , Imariyen : toponyme, non cité dans le DALLET.

157-Thala Bwallay [Tala N Wallay] (At Bu Yehya):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une vieille fontaine qui est construite en pierre et de l'argile , elle contient un robinet et un petit abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable. Son nom lui vient du toponyme où elle se trouve. Elle est délaissée de nos jours.

c-Le sens selon la racine :« Tala N Wallay » vient de la racine [L/LY]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , n : préposition, Allay : nom de lieu (toponyme) non cité dans le DALLET.

158-Thala Gefrane [Tala N Yefren] (At Bu Yeḥya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une grande fontaine, elle est construite en 1847, elle a une eau potable très fraîche. Elle a un grand mur de façade doté de sept (7) robinets se déversant dans un grand abreuvoir. Elle dispose aussi de (3) trois réservoirs pour satisfaire pour tous les habitants des villages environnants. Elle est bien décorée avec de la pierre marron. Elle est très fréquentée les après-midi.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source tient son nom de l'endroit où elle coule, un lieu isolé, caché. Son nom signifie «**la fontaine cachée**» cela est d'autant plus vrai, car elle est dissimulée par des oliviers qui l'entourent.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Yefren » vient de la racine[FR] selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) ; Yefren : le fait de se cacher .cachette , s tuffra (en cachette) , (P.215).

159- Thala oufella [Tala ufella](At Bu Yeḥya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine qui se trouve sur le haut du village , construit en 1853 situé à côté d'une cimetière du village , à l'époque elle a été genre d'un bassin en 1914 , il ont reconstruit en 1964 avec la pierre et du ciment , contient un toit en béton , avec trois (3) robinets et un abreuvoir au niveau de sa muraille.

b-Le sens selon les informateurs : Cette fontaine à l'eau potable n'est pas très exploitée par les villageois car elle se situe dans une piste isolée et loin du village. Elle coule toute l'année. Son nom lui vient de sa position géographique: en haut du village .

c-Le sens selon la racine :«Tala Ufella » vient de la racine [L/FL]. Selon J.M.DALLET;Tala : fontaine (aménagée) , Ufella : en haut.

160-Thala Bwadda [Tala N Wadda](At Bu Yeḥya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une grande fontaine apparue en 1866, aménagée en 1904 avec du béton armé et restaurée en 1948. Elle dispose de quatre (4) robinets et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable, elle est nommée ainsi, par rapport à sa position : en bas du village.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Wadda » vient de la racine [L/DW]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , Wadda : en dessous, en bas.

161-Thala Tsekrine [Tala N Tsekrin](Amsiwen) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine qui se situe au milieu de village , construite en pierre et en béton. Elle dispose de deux (2) robinets avec un abreuvoir .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable , fréquenter jadis, par des perdrix.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Tsekrin» vient de la racine [L/SKR]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) à , Tisekrin : Perdrix (p.769).

162-Thala Temzoult [Tala N Temzult](At Bu Yehya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine ancienne , construite en pierre et du béton , située dans une piste aménagée.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable. Son nom lui vien du toponyme«**Temzult**», nom de l'endroit où elle coule.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Temzult » vient de la racine [L/MZL]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Temzult : toponyme (nom d'un endroit), n'est pas cité dans le dictionnaire de DALLET .

163-Amdoun N Ali Wesliman [Amdun N Eli Wesliman](At Bu Yehya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite source d'eau, se déversant dans une mare, située en dessous d'un cimetière. Elle est construite en pierre et du ciment, disposant d'un robinet avec bassin.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau non-potable , elle est nommée par rapport à son propriétaire.

c-Le sens selon la racine :«Amdun N Eli Wesliman »vient de la racine [MDN/EL/ SLMN]. Selon J.M.DALLET ;Amdun : bassin (de fontaine d'abreuvoir, d'irrigation) , Eli : nom propre , sliman: prénom masculin .

164-Ighzar Gefri Tamghart [Iyẓar N Yifri Temyart](Amsiwen) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un grand ruisseau à l'eau potable , genre d'une grande cascade pleine de grands rochers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un grand ruisseau dont la source coule près d'une grotte. La légende raconte qu'une vieille femme s'est noyée en tentant de le traverser pendant la crue d'hiver.

c-Le sens selon la racine :« Iyẓar N Yifri Temyart » vient de la racine [VZR/FR/MYR]. Selon J.M.DALLET ;Iyẓar : ravin ; cours d'eau d'un ravin , Ifri ; ifran : escarpement ; rocher

escarpé; grotte ; abri sous roche (p. 218) , tamyart ; Femme âgée. V ieille.Timyarin ; (par rapport à la belle-mère (P.508).

165-Thala Thajdhit [Tala Tajdiṭ](At Anan) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une récente fontaine, construite en briques et du ciment sous forme d'un petit palais , les murs sont bien décorés avec du la vraie pierre ; avec des murs portant des peintures et des portraits de femmes kabyles avec des poteries. La fontaine porte un toit en charpente . Elle dispose de deux robinets et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable. Elle sert tous les villages avoisinants. Appelée «**Tala Tajdiṭ**»car elle de construction récente.

c-Le sens selon la racine :«Tala Tajdiṭ » vient de la racine [L/JD]. Selon J.M.DALLET;Tala : fontaine (aménagée) , Tajdiṭ ; ijdiden ; tijdidin : neuf , nouveau (p. 360)

166-Thala Oumellal [Tala Umellal](Alma) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, située loin du village. Elle est aménagée avec du parpaing et du ciment. Elle est pourvue de trois (3) robinets et d'un abreuvoir .

b-Le sens selon les informateurs : Cette source est nommée ainsi, car elle coule d'un endroit à la terre blanche .

c-Le sens selon la racine :«Tala Umellal » vient de la racine [L/ML]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , Umellal ; amellal ; imellalen ; tamellalt ; timellali : blanc (p.497).

167-Asif N Oumejjoudh [Asif N Umejjuḍ] (Tagemmut Ukarruc) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau plein de petites pierres. Il est situé en dessous du village.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau dont le nom est celui du toponyme «**Amejjuḍ**», endroit d'où coule sa source.

c-Le sens selon la racine :«Asif Umejjuḍ » vient de la racine [SF/MJD]. Selon J.M.DALLET . asif ; isaffen : rivière , umejjuḍ : un homme de ce village (ce mot paraît peu) (p .493).

168- Thala N Ldjamàa [Tala N Lḡameε] (Laḡbea N At Dwala) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine qui se situe en dessus de la route et en dessous de la mosquée. Construite en briques et du ciment, parée de faïence noire et blanche. Elle est pourvue d'un robinet avec un petit abreuvoir .

b-Le sens selon les informateurs : Elle tient cette appellation de la mosquée limitrophe.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Lğamee » vient de la racine [L/ĠME]. Selon J.M.DALLET ; Tala: fontaine (aménagée) , Lğamee : mosquée (p.371).

169-Thala N Ougemmoun Bwada [Tala N Ugemmun N Wadda] (Agemmun n wadda):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine qui se trouve sur la route principale du village , construite avec des briques et du ciment , sous forme d'une petite chambrette avec toit en dalle charpentée. Elle a trois vases d'extension, deux robinets et un réservoir sécurisé par une porte en fer.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine d'eau potable , elle est nommée par rapport a sa localisation dans le village: du côté bas.

c-La sens selon la racine :«Tala N Ugemmun N Wadda » vient de la racine [L/GMN/WD]. Selon J.M.DALLET , Tala : fontaine (aménagée) , Agemmun ; igemmunen : tas ; amoncellement (p.261) , Wadda : en dessous , en bas .

170-Thala N Yizeggaghen [Tala N Yizeggayen](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine ancienne, construite en pierre et argile, elle est située dehors du village .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine d'eau potable, elle tient son nom de la couleur de la terre du lieu de son écoulement.

c-Le sens selon la racine :«Tala Yizeggayen » vient de la racine [L/ZGŸ]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Izeggayen : rouge ; IzwiŸ (p.935).

171-Asaridj Oukhenfouf [Asariğ Uxenfuf] (Taqrart):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable , située en dehors du village, dans un endroit isolé. Elle est construite avec du ciment et de la pierre, pourvue d'un bassin et d'un robinet.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source tient son nom du toponyme «**Axenfuf**» un endroit avec un rocher en forme d'un nez grossier.

c-Le sens selon la racine :«Asariğ Uxenfuf »vient de la racine [SRĠ / XNF]. Selon J.M.DALLET ; Asariğ ; isurağ ; isarriğen : bassin abreuvoir (p.792) , Axenfuf :toponyme, un rocher en forme d'un nez malformé. Toponyme non cité dans le DALLET .

172-Thamdha N Tlabilt [Tamda N Tlabilt] (At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau se trouvant en bas la route principale de la région de Beni Douala et se déversant dans le barrage de Taksebt.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau nommé ainsi, car, jadis, les enfants du village avaient l'habitude de nager dans cette retenue, ou jouaient aussi aux billes dans une petite clairière adjacente à cette piscine naturelle.

c-Le sens selon la racine : «Tamda Tlabilt » vient de la racine [MD/LB]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare ; réservoir ; bassin , Talabilt ; tilabilin : une bille (p.442).

173-Lbir N Chabha N Amar [Lbir N Cabħa N Amar](At Bu Eli) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puits construit en pierre et en béton situé dans un jardin privé , il contient un toit en béton sous forme rond avec une porte noire en fer .

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puits à l'eau potable , nommé ainsi par rapport à son propriétaire: une femme appelée Cabħa N Amar.

c-Le sens selon la racine : « Lbir N Cabħa N Amar » vient de la racine [BR/CBħ/MR]. Selon J.M.DALLET ; Lbir : puits , Cabħa : prénom kabyle féminin , Amar : nom propre.

174-Amdoun N Ouali [Amdun N Waeli] (At Bu Yehya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un bassin d'eau non-potable , situé dans un jardins privé plein d'arbres .

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau connu sous le nom de son propriétaire.

c-Le sens selon la racine : «Amdun N Waeli » vient de la racine [MDN/EL]. Selon J.M.DALLET; Amdun : source , Waeli: nom propre .

175-Aman Iwraghen [Aman Iwrayen](At Bu Yehya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau non-potable , situé à l'entrée du village, genre d'un trou d'eau entouré par des rochers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau dont le nom se rapporte à la couleur de la terre du lieu où il a pris source.

c-Le sens selon la racine : «Aman Iwrayen » vient de la racine [MN/Rÿ]. Selon J.M.DALLET; Aman : eau (p.501) , Awray ; iwuray ; tawrayt ; tiwrayin : jaune , pale (p.874).

176-Ighzar N Tarkab [Iyzar N Ťarqab](At Bu Yehya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau très rocheux , plein d'herbe et d'arbres.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un ruisseau à l'eau non-potable. Son nom lui vient du toponyme «Ťarqab», endroit où il a pris source.

c-Le sens selon la racine :«Iyzar N Țarqab » vient de la racine [ȚZR/RQB]. Selon J.M.DALLET ;Iyzar : ravin , Țarqab :toponyme non cité dans le DALLET .

177-Ighzar N Ouisig [Iyzar N Wisig] (At Bu Yehya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un ruisseau à l'eau non-potable, situé en bas du village, plein d'herbe et de rochers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau du nom du toponyme où il se trouve .

c-Le sens selon la racine :«Iyzar N Wisig » vient de la racine [ȚZR/WSG]. Selon J.M.DALLET ; Iyzar: ravin , cours d'eau d'un ravin , Isig : toponyme non cité dans le DALLET .

178-Lbir Taouint [Lbir N Taewint](Amsiwen) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une puit d'eau potable , située dans un champ près de village. C'est un puit Fraîche en été et chaud en hiver.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un Puits à l'eau potable , très médicamanteuse surtout pour les enfants , elle est nommée par rapport ou il se localise .

c-Le sens selon la racine :« Lbir N Taewint »vient de la racine [ḤM]. Selon J.M.DALLET; Lbir :lebyur :puit. Taewint; source ,petite source non aménagée (p.1012).

179- Lbir Lubayer [Lbir N Lubayer](At Bu Yehya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puits , construit en pierre et du béton, sécurisé avec une porte en fer bleu.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puits d'eau potable. Il tient son nom du toponyme «Lubayer»

c-Le sens selon la racine :«Lbir N Lubayer»vient de la racine [BR/LBYR]. Selon J.M.DALLET ; Lbir ; lbiran ; lebyur : puits. Lubayer :toponyme non cité dans le DALLET.

180-Lainser Oukarmoudh [Ləinşer Uqarmud] (Tabudrist):

a-La présentation et la description du lieu : C'est un cours d'eau situé dans un ravin , plein de rochers et d'herbe. Il coule en permanence, tout le long de l'année.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau non-potable. Son nom lui vient du fait de son aménagement: chambrette avec un toit en tuiles, «Aqarmud»,en kabyle.

c-Le sens selon la racine :«Ləinşer Uqarmud » vient de la racine [ʔNŞR/QRMD]. Selon J.M.DALLET ;Ləinşer ; leewanşer : fontaine , source , Aqarmud ; iqarmuden ; iqremyad ; lqarmud, tuile (p .678).

181-Lbir N Hed Kaci [Lbir N Hed Qasi](Agemmun N Ufella) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puits situé dans un champ privé , construit en pierre et du ciment. Il est doté d'une porte en bois marron .

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puits à l'eau potable, nom par rapport au toponyme où il se trouve.

c-Le sens selon la racine :«Lbir N Hed Qasi »vient de la racine [BR/HED/QS]. Selon J.M.DALLET ; Lbir : Puit , Hed : yettheddid ; yettheday ; Lhed : limite , Qasi : nom propre.

182- Lbir N Tefrawth [Lbir N Tefrawt](At Hellal) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puits situé dans un champ à la sortie du village. Il est construit en pierre et du béton pourvu d'une porte.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puits à l'eau potable nommé ainsi, en rapport au toponyme du lieu où il est creusé.

c-Le sens selon la racine :«Lbir N Tefrawt »vient de la racine [BR/FRW]. Selon J.M.DALLET ; Lbir : puits , Tefrawt : toponyme, nom de village près de Taqa (At Yehya) (p.229).

183-Thala Mzil [Tala Mzil] (Amsiwen) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, située dans un champ isolé et en dehors du village. Elle est construite avec du parpaing et du ciment, pourvue d'un robinet et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source qui tient son nom du toponyme, endroit où elle coule.

c-Le sens selon la racine :«Tala Mzil »vient de la racine [L/MZL]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Mzil : toponyme non cité dans le DALLET.

184-Thala N Yiassaben [Tala N Yiessaben](At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, située dans une piste aménagée, entourée d'habitation. Elle est construite en pierre et du ciment. Elle dispose de deux robinets et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable , elle est nommée en rapport du toponyme où elle coule. Tapez une équation ici.

c-Le sens selon la racine :« Tala N Yiessaben » vient de la racine [L/ESR]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Yiessaben : le nom de l'endroit (toponyme).

185-Thala N Larbàa [Tala N Larebæa](Larebæa N At Dwala) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine située au centre de Beni Douala entre les bâtiments. Elle est aménagée, pourvue d'un robinet et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une petite source à l'eau potable. Elle sert toute la région. Surtout utilisé pour le lavage du linge et le ménage .

c-Le sens selon la racine :«Tala N Larebea » vient de la racine [L/RBÈ]. Selon J.M.DALLET ; Tala: fontaine (aménagée) , Larebea ; larebeat : mercredi ; marché de mercredi.

186-Thaouint N Jeknan [Taewint N Jeqnan] (At Yidir):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source à l'eau potable , située dans un lieu isolé, construite en pierre et du ciment, pourvue de trois (3) robinets.

b-Le sens selon les informations : Cette source est l'abandon, elle est nommé par rapport à son fondateur «**Jeqnan**» .

c-Le sens selon la racine :«Taewint N Jeqnan » vient de la racine [ÈWN/JQN]. Selon J.M.DALLET ; Taewint : source , Jeqnan : pseudonyme, non cité dans le DALLET.

187-Thamdha N Teghzout [Tamda N Teyzut](Tabudrist) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite mare située dans un champ d'arbres de toutes sortes et d'oliviers.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un cours d'eau à l'eau non-potable, utilisé pour les besoins agricoles. Son nom lui vient du toponyme «**Teyzut**»qui signifie endroit gorgé d'eau.

c-Le sens selon la racine :«Tamda N Teyzut »vient de la racine [MD/YZ]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare , réservoir , bassin , Teyzut : tiyazza: champs, terrain en bordure (p.634).

188-Thala Teghrast [Tala N Teyrast] (Taqrart):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine ancienne, construite en pierre et de l'argile. Elle est peinte en rouge et blanc. Elle est pourvue d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable et médicamenteuse. Son nom lui vient du terrain où elle coule, un terrain plein de ruches d'abeilles.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Teyrast »vient de la racine [L/YRS]. Selon J.M.DALLET; Tala : fontaine (aménagée) , Tayrast ; tiyrasin : ruche traditionnelle kabyle , faite de plaques de liège(p.628).

189-Thilioua Yenghan Arrouh [Tiliwa Yenyan Arṛuḥ](At Xelfun) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine ancienne, située juste à la sortie du village, construite avec de la pierre et de l'argile. Elle est décorée avec des gravures sur ses murs. Elle dispose de deux (2) robinets.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source nommée ainsi, cardans le passé, une personne méconnue a trouvé la mort à sa proximité.

c-Le sens selon la racine :«Tiliwa yenyan arṛuḥ»vient de la racine [L/NY/RḤ]. Selon J.M.DALLET ; Tiliwa ; tala : fontaine (aménagée) , yenyan ; ney ; neqq ;timenṛiwt ; imenṛi ; tamenṛiwt : tuer , faire mourir (p.567) , Arṛuḥ : n'est pas cité dans le DALLET.

190- Thiliwa N Tejmaæt[Tiliwa N Tejmaæt](Iyil N Wezru) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, construite en briques et du ciment. Elle dispose de deux (2) robinets et d'un abreuvoir.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable, nommée ainsi par rapport a l'endroit où elle coule.

c-Le sens selon la racine :«Tiliwa N Tejmaet » vient de la racine [L/JM]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Tajmaet : tajmaet , tijemmuea , tijemmuyae : lieu de réunion de quartiers du village (p.371)

191-Thala N Ougni Ali [Tala N Ugni Eli](Amsiwen) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine située dans un champ plein d'oliviers, construite en béton sous forme d'une petite chambre couverte par un toit en dalle. Elle a trois (3) robinets et trois (3) petites abreuvoirs .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable, nommée en l'honneur de son propriétaires .

c-Le sens selon la racine :«Tala N Ugni Eli »vient de la racine [L /GN/EL]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Agni ; ignan : plateau ; terrain plat dégagé , élevé par rapport à l'environnement , stade (fréquent en toponymes) , Eli :nom propre.

192-Thala N Targith [Tala N Targit](At Bu Yehya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite fontaine située dans un champs privé plein d'arbres de différents fruits, à proximité des habitations.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable, nommée ainsi, car il se raconte que dans le passé, une femme âgée a fait un rêve «**Targit**», où elle lui fut révélé la présence d'eau en ces lieux, d'où le nom.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Targit » vient de la racine [L/RG]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Targit : argu ; yettargu ; yurga ; targit ; turgin : rêver , voir en songe (p.712).

193-Thala N Ousyakh N Baya [Tala N Usyax N Baya](Tagragra) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine qui se trouve dans une piste agricole , elle est construite sous forme d'un carré, couverte d'un toit en béton .

b-Le sens selon les informateurs : Cette fontaine a de l'eau potable, elle est très ancienne, mais son débit est de plus en plus faible. Son nom lui vient d'un champs qui a subi un glissement de terrain «**Asyax**» et appartenant à une dame appelée Baya.

c-Le sens selon la racine :«Tala N Usyax N Baya » vient de la racine [L/SYX/BY]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Asyax ; isyaxen : éboulement (p.801) , Baya : prénom féminin d'origine turque.(p.1027).

194-Thamdha Ouzaghar [Tamda Uzayaṛ] (Tala Bunan) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une petite mare, se trouve dans un terrain très large et plat .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source d'eau potable. Elle sert beaucoup plus pour les besoins agricoles. Son nom lui vient du terrain plat où elle coule, «**Azayaṛ**» en kabyle.

c-Lesens selon la racine :«Tamda Uzayaṛ» vient de la racine [MD/ZYR]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare ; réservoir ; bassin , Azayaṛ : la plaine, terrain plat.

195-Thala Bwamsiouen [Tala N Wamsiwen] (Amsiwen) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine construite en briques et du ciment avec un toit en dalle. Elle est habillée avec de la faïence grise. Elle contient deux (2) robinets et deux (2) abreuvoirs. Elle est barreaudée et des desservie par des marches pour en faciliter l'accès.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source a de l'eau très fraîche et potable, nommée du nom du village «**Amsiwen** ».

c-Le sens selon la racine :«Tala N Wamsiwen » vient de la racine [L/MSW] , selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Amsiwen : toponyme, nom d'un village non cité dans le DALLET.

196-Thaouint N Ougeni Taga [Taewint N Ugni Taga] (Larebea N At Dwala) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est une source d'eau potable, située dans un champs où pousse beaucoup la carde. Elle est construite en bétonnet pourvue d'un robinet avecabreuvoir .

b-Le sens selon les informateurs : C'est une source à l'eau potable nommée ainsi, car elle se trouve dans un champs où pousse de la carde sauvage .

c-Le sens selon la racine :«Taewint N Ugni Taga » vient de la racine [EWN/GN/G]. Selon J.M.DALLET ;Taewint : source ; petite source non(aménagée) , Agni : terrain plat dégagé , élevé par rapport à l'environnement , Taga : plante ; pieds ou cardes d'artichauts (p.247).

197-Thamdha Oukharfi [Tamda Uxarfi] (At Wanec) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un trou d'eau, situé dans un champ plein d'arbres et d'oliviers.

b-Le sens selon les informateurs : Cette source dont le nom lui vient du fait qu'elle sert d'abreuvoir au bétail notamment les moutons.

c-Le sens selon la racine :« Tamda uxarfi »vient de la racine [MD/XRF]. Selon J.M.DALLET ; Tamda : mare ; réservoir, bassin , Axarfi : ixarfïyen : d'automne ; mouton (p.907).

198-Lbir N Chikh Lmouloud [Lbir N Ccix Lmulud] (At Bu Yehya) :

a-La présentation et la description du lieu : C'est un puits à l'eau potable, très fraîche et très bonne à boire. Il est construit en pierre et pourvu d'une porte en bois marron.

b-Le sens selon les informateurs : C'est un puits qui appartient à un homme habitant du village dit «Cix Lmulud ». Son eau est potable, savoureuse et fraîche .

c-Le sens selon la racine :«Lbir N Ccix Lmulud » vient de la racine [BR/CX/MLD]. Selon J.M.DALLET ;Lbir : puit , ccix : vieillard (p.118) , Lmulud : naissance du prophète (p.498).

199-Thala N Ath Said [Tala N At Saëid] (At Anan):

a-La présentation et la description du lieu : C'est une fontaine de petite taille, construite en pierre, pourvue d'un robinet et d'un abreuvoir. Elle est un peu surélevée par rapport au sol. Elle est à proximité des habitations. Son eau est potable.

b-Le sens selon les informateurs : Cette fontaine nommée ainsi, car elle appartient au clan des «**At Saëid**».

c-Le sens selon la racine :«Tala N At Saëid » vient de la racine [L/T/SÆD]. Selon J.M.DALLET ;Tala : fontaine (aménagée) , at : gens de, fils de , Saëid : nom propre.

200-Thala Gemzilen [Tala N Yemzilen](Iyil N Wezru) :

a-La présentation at la description du lieu : C'est une fontaine à l'eau potable, située dans le haut du village, un lieu assez isolé. Elle est construite en briques et du ciment, pourvue d'un robinet.

b-Le sens selon les informateurs : C'est une fontaine à l'eau potable nommée ainsi, car dans le passé, il y a eu un crime en cet endroit, une personne méconnue a été égorgée.

c-Le sens selon la racine : «Tala N Yemzilen» vient de la racine [L/MZL]. Selon J.M.DALLET ; Tala : fontaine (aménagée) , Yemzilen : zlu : être égorgé.

Conclusion:

Dans ce chapitre nous avons classé quelques hydronymes selon leurs thèmes.

Dans cette étude sémantique, nous avons déduit que l'appellation des hydronymes se renvoie aux différents thèmes; tels que la faune, la flore, les noms de personnes, les noms de familles, les noms des endroits (toponymes) ...

On'a constaté dans notre corpus que les hydronymes représentent plusieurs types d'écoulement (fontaines, des bassins, petites sources d'eau, rigoles d'irrigation, rivières...).

Dans notre étude, nous avons traité les hydronymes sous trois aspects: la présentation et la description de ces hydronymes, leurs significations respectives telles qu'elles nous sont fournies par nos informateurs, et selon le dictionnaire des racines de J.M.DALLET.

Conclusion générale

Conclusion générale :

Les hommes ont beaucoup tendance à nommer leur espace d'après ce qu'ils perçoivent.

Dans ce travail, nous avons étudié les hydronymes de la région de Beni Douala pour bien connaître les ressources hydriques de cette région. Afin de répondre aux questions posées dans la problématique, nous avons effectué une étude morphologique, lexicale et sémantique d'un corpus collecté auprès de nos informateurs dans cette région et qui est riche de 200 hydronymes.

Dans l'approche morphologique et lexicale, nous avons constaté que les hydronymes de notre région sont à majorité composés (187 sur un total de 200). Les hydronymes simples sont minoritaires (à peine 13 sur 200).

Notre étude nous a permis aussi de remarquer que quelques hydronymes sont des emprunts à la langue arabe. Celle-ci est parvenue dans nos régions grâce au fait que nos aïeux ont embrassé l'Islam dont le Saint Coran est le livre Sacré. Comme ce dernier s'est révélé en langue arabe, nos ancêtres l'ayant beaucoup récité et appris, beaucoup de mots arabes sont entrés en contact avec notre langue maternelle (i.e. le kabyle) ; et c'est ainsi que ce sont apparus ces emprunts (ccix, lħağ, lbir). La plupart de ces emprunts, sont de vocabulaire religieux.

Nous avons aussi relevé des hydronymes de types dérivés. Ces derniers sont beaucoup plus des dérivés nominaux que plutôt verbaux (la dérivation nominale est la plus dominante que la dérivation verbale).

Notre étude révèle aussi que l'aspect sémantique (second chapitre), est fortement lié à tout ce qui caractérise la nature tel que : le relief (Iyzar), les végétaux (Tala Iyanimen), les animaux (LeinserNWuccen), les champs (AsifLqennar). On en trouve aussi, ceux relatif à la géolocalisation ou position géographique (Tala N Wadda, Tala Ufella).

Enfin, cette recherche que nous avons entreprise, nous a permis de découvrir un domaine jusque-là peu ou rarement exploré à savoir l'onomastique. En effet, ces divers hydronymes, d'après l'étude sémantique réalisée auprès de nos informateurs et ouvrages consultés, nous ont permis de comprendre que les appellations ne sont pas données arbitrairement mais justement porteuses de sens et de valeurs linguistique et sociale.

En résumé, nous espérons que ce travail ouvre le chemin aux étudiants et autres chercheurs afin de l'approfondir et de l'enrichir davantage, chose qui permettra l'épanouissement de l'onomastique, ne serait-ce que par curiosité, dans notre université.

Bibliographie

Les ouvrages :

- ANGERS M.,1997,*Initiation, pratique à la méthodologie des sciences humaines*, Casbah université.
- CHERIGUEN F., « Régularités et variation dans l'anthroponymie algérienne », In BENREMDHANE. F.,*Des noms et des noms ... anthroponymie et état civil en Algérie*,Ed., CRASC, Oran .
- CHERIGUEN F., 1993, *Toponymie algérienne des lieux habités*, Epigraphe, Alger..
- HADDAOU M., 2000. *Le guide de la culture berbère, Ed., Ina-Yas , Algerie .*
- IMARAZEN M., 2007, *Manuel de syntaxe berbère, Ed., HCA .*
- IMARAZEN M., 2014 , *Elément de Morpho-syntaxe Kabyle, Ed., El-amel.*
- LEHMANN A., 2000, *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologique*,Ed,Nathan-HER. .Belgique.
- MEILLET A .,1921, *Linguistique historique et linguistique générale*, Ed., Champion, France.
- LEHMANN A ., 2000, *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologique ,* Ed Nathan /HER .
- NAIT ZERRAD K ., 1995 ,*Grammaire du berbère contemporaine (Kabyle).I-Morphologie ,* Ed Emog.Alger.

Les dictionnaires

- DAUZAT A., 1980, *Dictionnaire étymologique des noms de famille et prénoms de France*, Ed., Larousse, Paris.
- MOUNIN G, *Dictionnaire de linguistique*, Ed , L'harmattan, paris.

Mémoires

- ALIOUA S et ALLILOU F., «Etude toponymique de la région D'EL-Kseur », Mémoire de Master ,Université de Bejaïa.

Bibliographie

- ABERBACHE C et AIMEN K ., «Etude morphologique et sémantique des noms de lieux sacrés de la Wilaya de Béjaïa », Mémoire de Master , Université de Bejaïa.
- FILALI Z et HACHEMI S., «Etude toponymique des deux villages : Maatkas et At-Koufi », Mémoire de Master , Université de Tizi Ouzou.
- IKHLEF M et MESSAR N ., «Etude toponymique de la région de Kherrata. Analyse morphologique et sémantique », Mémoire de Master , Université de Bejaïa.
- KHEREDDINE N et KHALDI Z., « Etude onomastique des patronymes bougiottes .Approchemorph-sémantique », Mémoire de Master . Université de Bejaïa.
- KERNOU H et LAISEUR I., «Etude phytonymique de la région de Bejaïa : cas des plantes médicinales du parc de Gouraya (approche morphologique et sémantique) », Mémoire de Master , Université de Bejaïa.
- REBHI M et TEKRBOUS.N., «Etude onomastique des anthroponymes de la région d'Akbou . Cas des prénoms » , Mémoire de Master , Université de Bejaïa.
- TALEB A et TERKI S., «Etude onomastique des anthroponymes de la région fe Beni Djellil . Cas des prénoms » , Mémoire de Master , Université de Bejaïa.

Le saint Coran :

- Sourate Les prophètes, verset 30 .

Sites Internet

- [HTTPS://FR.Wikipedia.org/wiki/tiziouzou](https://fr.wikipedia.org/wiki/tiziouzou) consultation du 02/02/2021

Corpus : les hydronymes de la région de Beni Douala

L'ordre Alphabétique	Noms	Nombre
A	Acarçur- Amalu n salem –Aman Iwrayen- Amdun N Ali Wesliman –Amdun n At Lhağ – Amdun ixelwiyen-Amdun N Sliman Wali- Amdun At Umeħrac- Amdun N At Azuz- Amdun N Umalu- Amdun N At Ali Wenşer- Amdun N Alma At Umran- Amdun Uħesnaw- Amdun N Wali –Amdun- Asariğ N Uxefuf - Asif Lqennar- Amezyab –Asif N Ĥıdra- Asif N Tızra- Asif N Temsawt- Asif N Lecqay- Asif N Lğamma-Asif N Ugemmađ- Asif N Umejjud--	24
I	Imdunen – Iyzar Amar – Iyzar Azzu– Iyzar N AtAnnas - Iyzar N At wadda – Iyzar N Baysi -Iyzar Jnid- Iyzar Lħemmam- Iyzar N Leħnuc-Iyzar N Lubayer – Iyzar N Lğemea - Iyzar Maçtu– Iyzar Lqadı - Iyzar N Laenaşer - Iyzar N Macuma– Iyzar Mamrus- Iyzar Meclalla–Iyzar Xerrađ- Iyzar N Tala Eziza- Iyzar NTala Imariyen – Iyzar N tala Ufella -Iyzar NTala Eli– Iyzar N Tessirt -Iyzar Tanquť -Iyzar N Teffaħ- Iyzar N Tħibart-Iyzar N Tarqab –Iyzar Ufella- Iyzar N Tigertec-Iyzar Umalu-Iyzar Uglagel- Iyzar N Wisig-Iyzar N Yiferi Temyart -	32
L	Lbir N Bu JellabAzegzaw – Lbir N Cabħa N Amar – Lbir N Amar - Lbir N At Yufağ - Lbir Ibaranen-Lbir N Lhağ - Lbir N Lubayer- Lbir N AmarN MuħendUyidir - Lbir Ibaranen - Lbir N Lħara Ufella - Lbir Muħ Azuran- Lbir N MuħedUsliman - Lbir N Hed Qasi - Lbir N Ugnan - Lbir N Taewint - Lbir N Taddart - Lbir N Tefrawt-Lbir N Wadda – Lbuř n Wali Lħemmam - Leinşer-LeinşerUqarmud – Leinşer N Wuccen -LeinşerNYiyzar.	25
T	Tala Iyanimen –Tala N Tmayuct-Tala Taqdimt Tala N Wadda – Tala N Ufella –Tala N Umalu Tala N At EliWaeli- Tala Lbuř - Tala Gefran- Tala N Wawriwen–Tala N Buqellal – Tala Ugemmun N Wadda – Tala N Tdaryist - Tala N Yimzilen – Tala N Weħbib – Tala N Wegnan – Tala N CixLmubarek - Tala N Tbulgimt – Tala N Zikin – Tala N AwmerLhağAwmer– Tala N Bubrazi-	124

Corpus : les hydronymes de la région de Beni Douala

	<p> Tala N Wannar – Tala N Ğæfer - Tala N Dwala – Tala N Taliwin– Tala Imaɾiyen- Tala N Uumlil-Tala N Umellal- Tala N Buæaşem - Tala N Waħur–Tala Eezza- Tala N Tgemmut - Tala N Tbaɾuɾt– Tala N Buşelħan – Tala N Wattan– Tala N Umdun - Tala N Tizi Uqarra– Tala N Teymat- Tala N Bu Tufiq – Tala N Leqrar – Tala N Tɣarmin – Tala N Umdun N At Wali - Tala N Umezyab – Tala N Wallay – Tala N Temzult – Tala N Wamsiwen – Tala N Tsekrin Tala N Yezgaren – Tala Mzıl –Tala Tajdit – Tala Igelfan – Tala N Barzal – Tala N Ulman- Tala N Yiæşşaben – Tala N Buciwa – Tala N Sidi Ali Mussa – Tala N Tqarrabt – Tala N Tigzirin –Tala N Yiħeyi –Tala N Yiyil- Tala Meqqret – Tala Figgan - Tala N Tsemyelt- Tala Uyanim-Tala N Bu Eeggala –Tala N Lħed Tala N larebea – Tala N Jeqnan – Tala Izeggayen – Tala N teyɾast – Tala N Tessirt – Tala Igalal – Tala N UgniEli - Tala N Targit – Tala N Usyax N Baya – Tiliwa N Tejmaet - TiliwaYenyanArruħ - Tamda Reħmun – Tamda Yeččan Ali – Tamda MennaɾTamda N Eica – Tamda N Tfilellest – Tamda N SebeaLexzani – Tamda Mmezger – Tamda Ukarsi – Tamda Uxarfi - Tamda Uɾumi Tamda Uzayaɾ - Tamda N At Daħman – Tamda N Tlabilt – Tamda N Teyzut – Tamda N Larqub – Tamduct N Ĥed Uggad – Targa N Bufenza – Targa N LbuɾUcardiw – Targa Umezyab – Targa N Tala – TaewitIxucaten – Taewit N Si EliUyidir– Taewit N Cbana – Taewint-Taewit N Wecruf Taewit N EliUcaban –TaewintUmalifisen - Taewit N Mħidin – TaewintUsuru – Taewit Lħemmam – Taewint N Tkuctin – TaewintN Bu Yegra– Taewint N UxxamLħağTaewint N At Anan – TaewintN At Lxeggar –Taewint N At Taleb –Taewint N Lħağ N At Taleb – Taewint Ufella . </p>	
--	--	--

Agzul s tmaziyt :

Timetti taqbaylit , d tin yettaken azal i wayen i as-d-yezzin di twennaṭ s umata , d tanesbayurt d wuger n yisental , ama d ayen yeenan idles , tigemmi , timmagit .

D ayagi i yeḡḡan imusnawen ibarṛaniyen arran-d lwelha-nsen yer ugarruj tesa , fkan-as azal s tezrawin yemgaraden ixedmen yef ayen yarzan timetti taqbaylit s telqay .

Ger yisental id-nefren deg unadi-agi d aḥric n tesnissem ; id-yekkan seg tasnilest d tusnawalt i yettnadin yef isemawen imazlayen .

Deg leqdic-agi tazrawt i nessemres d ayen yarzan Iybula n waman , acku ulac tudert mebla aman .

Deg tmetti taqbaylit , ma neddem-d Tala d idles s timmat-is (Tarda icetṭiden , Taḍuṭ , Lexḍubegga n tullas ...) d waṭas n temsal niḍen , yef waya urḡin tella taddart mebla Tala

Inzi : Qqaren-d imezwura-nney « Aman d Laman » .

D azal meqqren i seṇ iybula n waman yer leqbayel , imi cudden-t yer wayen yelhan;qren-d d lfal yelhan d ayagi i yeḡḡan nfern-d asentel-agi akken ad nessekfel inumak n iyibula n waman yellan deg temnaṭ n AT DWALA .

Mi neffey yer tsastant n wanner , njeme-d amud nufa-d azal n **200** n yisemawen bnan yef wannawen d tewsatn yemgaraden .

Axeddim-agi yebḍa yef sin n yixef-awen :

Deg ixef amenzu , newwi-d awal yef tezrawt talyawayt d umawal , di tasleḍt nexdem deg unadi-agi nebda-d s wawal , amawal , azar s innawen-ines , asalay , s yin akkin yer ifardisen n yisem . TAWSIT , **MD** unti :Tala / Amalay : Amdun /Amḍan : Asuf ; Taewint , Asget : tiwinin /Addad : addad ilelli : Amezyab , Addad amaruz : Umezyab .

Syin yur-s , nufa-d d akken ismawen ireṭṭalen i yellan s tuget d wid n tutlayt n taṛabt , **MD** : Ccix , Lbir , Lḥaḡ . Ma narra lwelhi yer wayen yerzan asuddem d wannawen-ines , nufa-d d asuddem n yisem i yettuqten deg wamud-agi ntey. **MD** : Acaṛcuṛ , Leinṣer , Tamda . **Ma**: nuḡal-d yer yisem uddis ad d-naf deg-s sin n yifardisen : **Asuddes s usdukkel** ; **MD** : Iyḡar n Baysi , **Asuddes s usenṭeḍ n wawalen** ; **MD** : Tala figgan → fayen +ggan .

Deg ixef wis-sin , anda i d-newwi awal yef tezrawt tasnamkayt n yisemawen i d-nejmae , tin yur-s nemmeslay-d yef tikti tagejdant : Tagetnamka **MD** : Iyḡar ameqqran ; meqqr yim-is ; meqqr ufus-is . Aynemek(monésimie) **MD**: Acaṛcuṛ .Taynisemt **MD** : Iyil (collin) ; iyil (Bras) , Takenwa **MD** : Tala ; Leinṣer ; Taewint . Tanmegla **MD** : Tala ufella ≠Tala n wadda .

Tiybula n waman di tmurt n leqbayel , d tid yettwasnen s yisemawen yemgaraden ad d-naf (Imḡan , Iyarsiwen , Ismawen n umdan , Ismawen n twacult , d wayen yarzan tadeyyanit ,

Résumé en Tamazight

isemawen n wadeg ect ...) , anda nuḡal ƣer tbadut n yiḡbula n waman yellan deg wamud-ntey
MD : Taewint ; Tamda ;Targa ...ect

Deg umahil ntey nexdem di tezrawt tasnamkayt anamek n yisemawen i d-nejmae , anda
inexdem aglam i yeybula n waman , syin ƣur-s nexdem-as tasleḡt tasnamkit n yisemawen ƣer
laḡsab n usegzawen n yemselyuyen akked umawal n J.M.DALLET .Ƴer taggara , iswi-ntey
deg unadi-agi d aseḡbiber ƣef tutlayt n tmaziyt akken ur tettwattu ara , yal tasuta tettaḡḡat i
tayed , akken ur tettruḡu ara deg ubrid n tatut , imi ayen i d-teḡḡan lejdud d agarruj urḡin
yettmettat , yessefk fellay ad d-nessefel ayla-nney akken ad negmer seg-s akken wa ad as-
nerr azal , s tira d unadi akken ad yeqqim i lebda .

Nessaram tazrawt nexdem deg ukatay-agi di tin ad d-imudden aḡas n yiwellichen i
yinelmaden , d akken nell-asen abrid deg uḡric-agi n tesnilest acku d ilel ur nesḡi lqaea.

Liste Des Tableaux

- Tableau N°01 :** Sur Le Masculin et Le Féminin
- Tableau N°02 :** Sur Le Pluriel et Le Singulier
- Tableau N°03 :** Sur L'état Libre et L'état D'annexion
- Tableau N°04:** Sur L'emprunt
- Tableau N°05 :** Sur L'état D'annexion Des Noms Composés
- Tableau N°06 :** Sur La Réalisation Phonétique Des Composés
- Tableau N°07:** Sur La Réalisation Phonétique Cas (N+Y=GG)
- Tableau N°08:** Sur La Réalisation Phonétique Cas (N+T=TT)
- Tableau N°09:** Sur La Réalisation Phonétique Cas (N+L=LL)
- Tableau N°10:Diagramme** Sur La Catégorie Dominante

Photos

Ait Mahmoud :



Tala N Tizirin



Leinşer

Photos



Tala N Teymat



Tala N Tizi Uqarra

Photos



Tala N Barzal

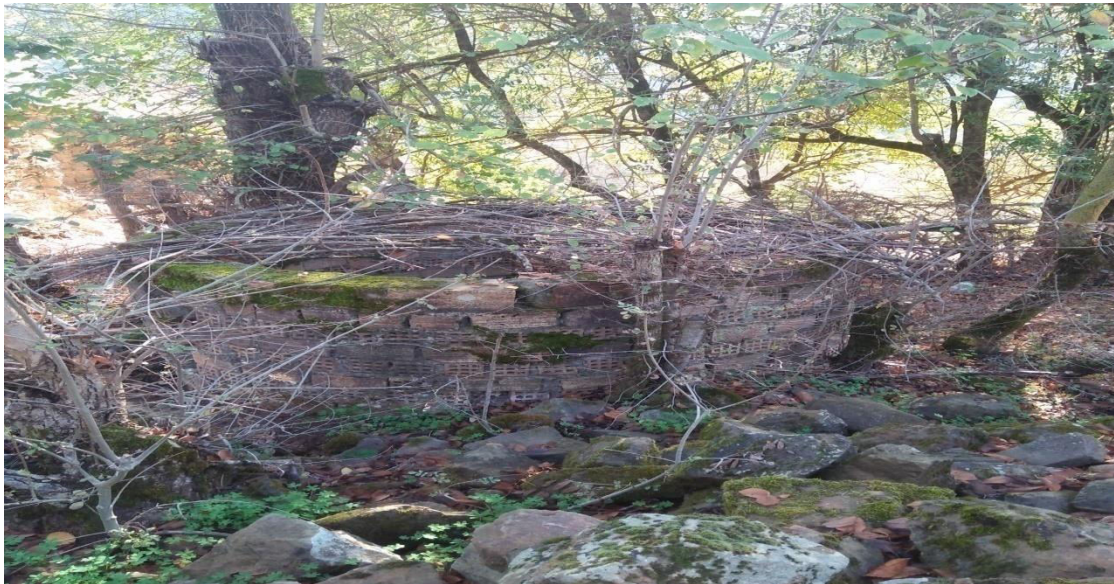


Tawint N At Lxeggar

Photos



Tala N Tqerrabt



Lbir N Muhend Usliman



Lbir N Lhara Ufella

Photos

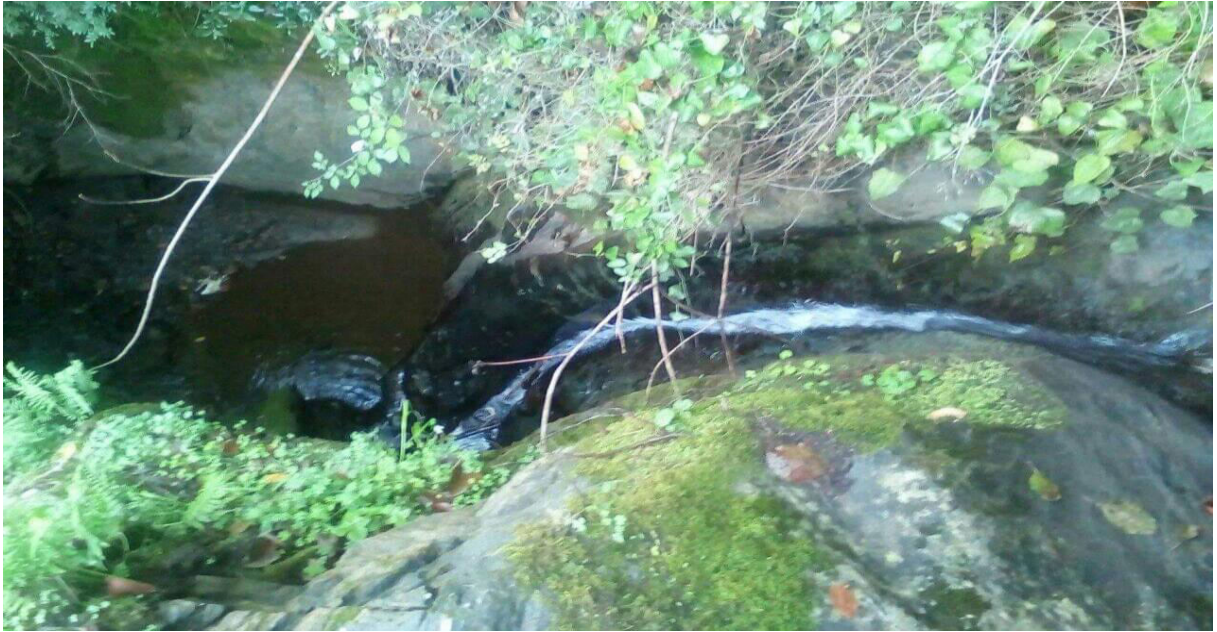


Tala N Buda



Lbir n Maetub Lwennas

Photos



Tamda Urumi



Tala N Wadda

Beni Douala :



Iyzar N Yifri Temyart



Tala Gefren

Photos



Tala N Yizgaren



Tala N Wamsiwen



Tala Ufella

Photos



Taewint N Ugni Taga



Tala N Buægala



Tala N Bubrazi

Photos



Tala N Lhed



Tala N Dwala



Tala Iyanimen

Photos



Taewint Ufella



Tala Lbur



Tala N Wawriwen

Photos



Tala N Yizem



Tala N Wadda

Photos



Amdun Ixelwiyen



Tala N Ğaɛfar

Beni Aissi :



Tala Ufella

Photos



Tala N Ugemmun N Wadda



Tala Eziza



Tala N Tejmaet

Photos



Iyzar N Tala Ufella

Beni Zmenzer :



Tala Tajdiť

Photos



Tala Imariyen



Tala N Tgemmut



Photos

Tala N Bucaşem

Amawal

Addad : Etat

Adeffir : Suffixe

Aḥarfi : Simple

Aḥric : Partie

Agzul : Résumé

Amalay : Masculin

Amawal : Lexique

Amḍan : Nombre

Amyag : Verbe

Anamek : Sens

Annaw : Type

Aṛeṭṭal : Emprunt

Asalay : Schème

Asuf : Singulier

Asget : Pluriel

Asuddem : Dérivation

Asuddes : Composition

Awal : Mot

Azar : Racine

Azgen Iyri : Semi-voyelle

Uddis : Composé

Unti : Féminin

Imselyuyen : Les informateurs

Isem : Nom

Lexique

Ixef : Chapitre

Tabadut : Définition

Tagetnamka: Polysémie

Tagrayt : Conclusion

Takenwa :Synonymie

Talya : Forme

Tamukrist : Problématique

Tanmegla : Antonymie

Targalt : Consonne

Tasartut : Classification

Tasmedga : Toponymie

Tasnalya : Morphologie

Tasnamka :Sémantique

Taşleđt : Analyse

Tazrawt : Etude

Tuget : Majorité

Turda : Hypothèse

Tikti Tagejdant : Notion de base

Timlilit : Altérnance

Tiybula : Bibliographie

Tiyri : Voyelle

Tutlayt : Langue